



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

## Special Economic Measures (Russia) Regulations

## Règlement sur les mesures économiques spéciales visant la Russie

SOR/2014-58

DORS/2014-58

Current to January 11, 2023

À jour au 11 janvier 2023

Last amended on December 7, 2022

Dernière modification le 7 décembre 2022

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

### Inconsistencies in regulations

**(3)** In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## NOTE

This consolidation is current to January 11, 2023. The last amendments came into force on December 7, 2022. Any amendments that were not in force as of January 11, 2023 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

### Incompatibilité — règlements

**(3)** Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

Cette codification est à jour au 11 janvier 2023. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 7 décembre 2022. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 janvier 2023 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

## TABLE OF PROVISIONS

### Special Economic Measures (Russia) Regulations

	<b>Interpretation</b>
<b>1</b>	Definitions
	<b>List</b>
<b>2</b>	Schedule 1
<b>2.1</b>	Schedules 2 and 3
	<b>Prohibitions</b>
<b>3</b>	Prohibited transactions and activities
<b>3.01</b>	New debt financing — 30 days
<b>3.02</b>	New equity financing
<b>3.03</b>	Oil exploration or production
<b>3.04</b>	Ships
<b>3.05</b>	Petroleum
<b>3.06</b>	Restricted goods
<b>3.07</b>	Insurance — aviation and aerospace
<b>3.08</b>	Luxury goods — export
<b>3.09</b>	Goods — manufacture of weapons
<b>3.1</b>	Services
<b>3.11</b>	Gold — import
<b>3.12</b>	Services — marine transportation of crude oil
<b>4</b>	Non-application
<b>5</b>	Assisting in prohibited activities
	<b>Obligations</b>
<b>6</b>	Duty to determine
<b>7</b>	Disclosure
	<b>Applications</b>
<b>8</b>	Application to no longer be designated person
<b>9</b>	Application for certificate
	<b>Application Prior to Publication</b>
<b>10</b>	Statutory Instruments Act

## TABLE ANALYTIQUE

### Règlement sur les mesures économiques spéciales visant la Russie

	<b>Définitions</b>
<b>1</b>	Définitions
	<b>Liste</b>
<b>2</b>	Annexe 1
<b>2.1</b>	Annexes 2 et 3
	<b>Interdictions</b>
<b>3</b>	Opérations et activités interdites
<b>3.01</b>	Nouveau financement par emprunt — trente jours
<b>3.02</b>	Nouveau financement par actions
<b>3.03</b>	Exploration ou production de pétrole
<b>3.04</b>	Navires
<b>3.05</b>	Hydrocarbures
<b>3.06</b>	Marchandises réglementées
<b>3.07</b>	Assurance — aéronautique et aérospatiale
<b>3.08</b>	Marchandises de luxe — exportation
<b>3.09</b>	Marchandises — fabrication d'armes
<b>3.1</b>	Services
<b>3.11</b>	Or — importation
<b>3.12</b>	Services — transport maritime de pétrole brut
<b>4</b>	Non-application
<b>5</b>	Participation à une activité interdite
	<b>Obligations</b>
<b>6</b>	Obligation de vérification
<b>7</b>	Obligation de communication
	<b>Demandes</b>
<b>8</b>	Demande de radiation
<b>9</b>	Demande d'attestation
	<b>Antériorité de la prise d'effet</b>
<b>10</b>	Loi sur les textes réglementaires

	<b>Coming into Force</b>		<b>Entrée en vigueur</b>
11	Registration	11	Enregistrement
	<b>SCHEDULE 1</b>		<b>ANNEXE 1</b>
	Persons		Personnes
	<b>SCHEDULE 2</b>		<b>ANNEXE 2</b>
	Entities		Entités
	<b>SCHEDULE 3</b>		<b>ANNEXE 3</b>
	Entities		Entités
	<b>SCHEDULE 3.1</b>		<b>ANNEXE 3.1</b>
	<b>SCHEDULE 4</b>		<b>ANNEXE 4</b>
	Goods		Marchandises
	<b>SCHEDULE 5</b>		<b>ANNEXE 5</b>
	Goods		Marchandises
	<b>SCHEDULE 5.1</b>		<b>ANNEXE 5.1</b>
	Goods and Technologies		Marchandises et technologies
	<b>SCHEDULE 6</b>		<b>ANNEXE 6</b>
	<b>SCHEDULE 7</b>		<b>ANNEXE 7</b>
	<b>SCHEDULE 8</b>		<b>ANNEXE 8</b>
	<b>SCHEDULE 9</b>		<b>ANNEXE 9</b>
	<b>SCHEDULE 10</b>		<b>ANNEXE 10</b>

---

Registration  
SOR/2014-58 March 17, 2014

SPECIAL ECONOMIC MEASURES ACT

**Special Economic Measures (Russia) Regulations**

P.C. 2014-282 March 17, 2014

Whereas the Governor in Council is of the opinion that the actions of the Russian Federation constitute a grave breach of international peace and security that has resulted or is likely to result in a serious international crisis;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Foreign Affairs, pursuant to subsections 4(1) to (3) of the *Special Economic Measures Act*<sup>a</sup>, makes the annexed *Special Economic Measures (Russia) Regulations*.

Enregistrement  
DORS/2014-58 Le 17 mars 2014

LOI SUR LES MESURES ÉCONOMIQUES  
SPÉCIALES

**Règlement sur les mesures économiques spéciales  
visant la Russie**

C.P. 2014-282 Le 17 mars 2014

Attendu que le gouverneur en conseil juge que les actions de la Fédération de Russie constituent une rupture sérieuse de la paix et de la sécurité internationales qui a entraîné ou est susceptible d'entraîner une grave crise internationale,

À ces causes, sur recommandation du ministre des Affaires étrangères et en vertu des paragraphes 4(1) à (3) de la *Loi sur les mesures économiques spéciales*<sup>a</sup>, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur les mesures économiques spéciales visant la Russie*, ci-après.

---

<sup>a</sup> S.C. 1992, c. 17

---

<sup>a</sup> L.C. 1992, ch. 17

# Interpretation

## Definitions

1 The following definitions apply in these Regulations.

**consumer communication device** means any of the following items:

- (a) computers;
- (b) disk drives, solid-state storage equipment and other memory devices;
- (c) input/output control units, other than industrial controllers designed for chemical processing;
- (d) graphics accelerators and graphics coprocessors;
- (e) monitors;
- (f) printers;
- (g) modems, network access controllers and communications channel controllers;
- (h) keyboards, mice and similar devices;
- (i) mobile phones, including cellular and satellite telephones, personal digital assistants, subscriber identity module (SIM) cards and similar devices;
- (j) information security equipment and peripherals;
- (k) digital cameras and memory cards;
- (l) television and radio receivers;
- (m) recording devices;
- (n) batteries, chargers, carrying cases and accessories for a good referred to in paragraphs (a) to (m); and
- (o) software, other than encryption source code, for use with a good referred to in paragraphs (a) to (n). (*dispositif de communication*)

**Convention** [Repealed, SOR/2022-27, s. 1]

**designated person** means a person who is in Russia, or is a national of Russia who does not ordinarily reside in Canada, and whose name is listed in either one of Schedules 1, 2 or 3. (*personne désignée*)

**Minister** means the Minister of Foreign Affairs. (*ministre*)

# Définitions

## Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

**Convention** [Abrogée, DORS/2022-27, art. 1]

**dispositif de communication** S'entend de l'un ou l'autre des éléments suivants :

- a) les calculateurs;
- b) les disques durs, les dispositifs de stockage à semi-conducteurs et tout autre dispositif de mémoire;
- c) les unités de commande d'entrée-sortie, autres que les contrôleurs industriels conçus pour le traitement chimique;
- d) les accélérateurs graphiques et les coprocesseurs graphiques;
- e) les moniteurs;
- f) les imprimantes;
- g) les modems, les contrôleurs d'accès au réseau et les contrôleurs de communications;
- h) les claviers, les souris et les dispositifs similaires;
- i) les téléphones mobiles, notamment les téléphones cellulaires et satellites, les assistants numériques personnels, les modules d'identité d'abonné (cartes SIM) et les dispositifs similaires;
- j) l'équipement de sécurité de l'information et les périphériques;
- k) les caméras numériques et les cartes mémoire;
- l) les récepteurs de télévision et de radio;
- m) les dispositifs d'enregistrement;
- n) les piles, les batteries, les chargeurs, les étuis et les accessoires des marchandises visées aux alinéas a) à m);
- o) les logiciels, sauf le code source de chiffrement, destinés à être utilisés avec les marchandises visées aux alinéas a) à n). (*consumer communication device*)

**pension** [Repealed, SOR/2022-27, s. 1]

**Restricted Goods and Technologies List** means the *Restricted Goods and Technologies List*, prepared by the Department of Foreign Affairs, Trade and Development and published on the Department's website, as amended from time to time. (*Liste des marchandises et technologies réglementées*)

**Russia** means the Russian Federation and includes

- (a) any political subdivision of the Russian Federation;
- (b) the government, and any department, of the Russian Federation or of a political subdivision of the Russian Federation; and
- (c) any agency of the Russian Federation or of a political subdivision of the Russian Federation. (*Russie*)

**technology** means any form of technical data or technical assistance, such as providing instruction, training, consulting or technical advice services or transferring know-how or technical data. (*technologie*)

SOR/2014-184, s. 1; SOR/2022-27, s. 1; SOR/2022-31, s. 1; SOR/2022-74, s. 1; SOR/2022-102, s. 1.

## List

### Schedule 1

**2** A person whose name is listed in Schedule 1 is a person in respect of whom the Governor in Council, on the recommendation of the Minister, is satisfied that there are reasonable grounds to believe is

- (a) a person engaged in activities that directly or indirectly facilitate, support, provide funding for or contribute to a violation or attempted violation of the sovereignty or territorial integrity of Ukraine or that obstruct the work of international organizations in Ukraine;
- (a.1) a person who has participated in gross and systematic human rights violations in Russia;
- (b) a former or current senior official of the Government of Russia;

**Liste des marchandises et technologies réglementées** La *Liste des marchandises et technologies réglementées* préparée par le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement et publiée sur son site Web, avec ses modifications successives. (*Restricted Goods and Technologies List*)

**ministre** Le ministre des Affaires étrangères. (*Minister*)

**pension** [Abrogée, DORS/2022-27, art. 1]

**personne désignée** Toute personne qui se trouve en Russie ou qui est un de ses nationaux ne résidant pas habituellement au Canada et dont le nom est inscrit sur la liste établie aux annexes 1, 2 ou 3. (*designated person*)

**Russie** La Fédération de Russie. Y sont assimilés :

- a) ses subdivisions politiques;
- b) son gouvernement et ses ministères et ceux de ses subdivisions politiques;
- c) ses organismes et ceux de ses subdivisions politiques. (*Russie*)

**technologie** Toute forme de données techniques ou d'aide technique, notamment la formation, l'entraînement, les services de consultants ou de conseils techniques et le transfert de savoir-faire ou de données techniques. (*technology*)

DORS/2014-184, art. 1; DORS/2022-27, art. 1; DORS/2022-31, art. 1; DORS/2022-74, art. 1; DORS/2022-102, art. 1.

## Liste

### Annexe 1

**2** Figure sur la liste établie à l'annexe 1 le nom de personnes à l'égard desquelles le gouverneur en conseil est convaincu, sur recommandation du ministre, qu'il existe des motifs raisonnables de croire qu'elles sont l'une des personnes suivantes :

- a) une personne s'adonnant à des activités qui, directement ou indirectement, facilitent une violation ou une tentative de violation de la souveraineté ou de l'intégrité territoriale de l'Ukraine ou procurent un soutien ou du financement ou contribuent à une telle violation ou tentative ou qui entravent le travail d'organisations internationales en Ukraine;
- a.1) une personne ayant participé à des violations graves et systématiques des droits de la personne en Russie;

**(c)** an associate of a person referred to in any of paragraphs (a) to (b);

**(d)** a family member of a person referred to in any of paragraphs (a) to (c) and (g);

**(e)** an entity owned, held or controlled, directly or indirectly, by a person referred to in any of paragraphs (a) to (d) or acting on behalf of or at the direction of such a person;

**(f)** an entity owned, held or controlled, directly or indirectly, by Russia or acting on behalf of or at the direction of Russia; or

**(g)** a senior official of an entity referred to in paragraph (e) or (f).

SOR/2014-98, s. 1; SOR/2014-171, s. 1; SOR/2014-184, s. 2; SOR/2016-50, s. 1; SOR/2021-48, s. 1; SOR/2022-27, s. 2.

## Schedules 2 and 3

**2.1** A person whose name is listed in Schedule 2 or 3 is a person in respect of whom the Governor in Council, on the recommendation of the Minister, is satisfied that there are reasonable grounds to believe is

**(a)** an entity owned, held or controlled, directly or indirectly, by a person referred to in any of paragraphs 2(a) to (b) or acting on behalf of or at the direction of a person referred to in any of those paragraphs; or

**(b)** an entity owned, held or controlled, directly or indirectly, by Russia or acting on behalf of or at the direction of Russia.

SOR/2014-184, s. 3; SOR/2021-48, s. 2; SOR/2022-27, s. 3; SOR/2022-31, s. 2; SOR/2022-46, s. 1; SOR/2022-52, s. 1.

## Prohibitions

### Prohibited transactions and activities

**3** It is prohibited for any person in Canada and any Canadian outside Canada to

**(a)** deal in any property, wherever situated, that is owned, held or controlled by or on behalf of a designated person whose name is listed in Schedule 1;

**(b)** enter into or facilitate, directly or indirectly, any transaction related to a dealing referred to in paragraph (a);

**b)** un cadre supérieur ou un ancien cadre supérieur du gouvernement de la Russie;

**c)** un associé d'une personne visée à l'un des alinéas a) à b);

**d)** un membre de la famille d'une personne visée à l'un des alinéas a) à c) et g);

**e)** une entité appartenant à une personne visée à l'un des alinéas a) à d) ou détenue ou contrôlée, même indirectement, par elle ou pour son compte ou suivant ses instructions;

**f)** une entité appartenant à la Russie ou détenue ou contrôlée, même indirectement, par elle ou pour son compte ou suivant ses instructions;

**g)** un cadre supérieur d'une entité visée aux alinéas e) ou f).

DORS/2014-98, art. 1; DORS/2014-171, art. 1; DORS/2014-184, art. 2; DORS/2016-50, art. 1; DORS/2021-48, art. 1; DORS/2022-27, art. 2.

## Annexes 2 et 3

**2.1** Figure sur la liste établie aux annexes 2 ou 3 le nom de personnes à l'égard desquelles le gouverneur en conseil est convaincu, sur recommandation du ministre, qu'il existe des motifs raisonnables de croire qu'elles sont l'une des personnes suivantes :

**a)** une entité appartenant à une personne visée à l'un des alinéas 2a) à b) ou détenue ou contrôlée, même indirectement, par elle ou pour son compte ou suivant ses instructions;

**b)** une entité appartenant à la Russie ou détenue ou contrôlée, même indirectement, par elle ou pour son compte ou suivant ses instructions.

DORS/2014-184, art. 3; DORS/2021-48, art. 2; DORS/2022-27, art. 3; DORS/2022-31, art. 2; DORS/2022-46, art. 1; DORS/2022-52, art. 1.

## Interdictions

### Opérations et activités interdites

**3** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger :

**a)** d'effectuer une opération portant sur un bien, où qu'il se trouve, appartenant à une personne désignée dont le nom est inscrit sur la liste établie à l'annexe 1 ou détenu ou contrôlé par elle ou pour son compte;

**b)** de conclure, directement ou indirectement, une transaction relativement à une opération visée à l'alinéa a) ou d'en faciliter, directement ou indirectement, la conclusion;



(c) provide any financial or other related service in respect of a dealing referred to in paragraph (a);

(d) make available any goods, wherever situated, to a designated person listed in Schedule 1 or to a person acting on their behalf; or

(e) provide any financial or related service to or for the benefit of a designated person listed in Schedule 1.

SOR/2014-184, s. 4; SOR/2022-64, s. 1.

### New debt financing — 30 days

**3.01 (1)** It is prohibited for any person in Canada and any Canadian outside Canada to transact in, provide financing for or otherwise deal in new debt of longer than 30 days' maturity, including bonds, loans, debentures, extensions of credit, loan guarantees, letters of credit, bank drafts, bankers' acceptances, discount notes, treasury bills, commercial paper and other similar instruments, in relation to

(a) a designated person listed in Schedule 2;

(b) the property of a designated person listed in Schedule 2; or

(c) the interests or rights in property of a designated person listed in Schedule 2.

### New debt financing — 90 days

**(1.1)** It is prohibited for any person in Canada and any Canadian outside Canada to transact in, provide financing for or otherwise deal in new debt of longer than 90 days' maturity, including bonds, loans, debentures, extensions of credit, loan guarantees, letters of credit, bank drafts, bankers' acceptances, discount notes, treasury bills, commercial paper and other similar instruments, in relation to

(a) a designated person listed in Schedule 3;

(b) the property of a designated person listed in Schedule 3; or

(c) the interests or rights in property of a designated person listed in Schedule 3.

(c) de fournir des services financiers ou des services connexes à l'égard de toute opération visée à l'alinéa a);

(d) de rendre disponibles des marchandises, où qu'elles se trouvent, à une personne désignée dont le nom est inscrit sur la liste établie à l'annexe 1 ou à une personne agissant pour son compte;

(e) de fournir des services financiers ou des services connexes à toute personne désignée, dont le nom est inscrit sur la liste établie à l'annexe 1, ou pour son bénéfice.

DORS/2014-184, art. 4; DORS/2022-64, art. 1.

### Nouveau financement par emprunt — trente jours

**3.01 (1)** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger d'effectuer une transaction ou une autre opération portant sur un nouvel emprunt dont la durée dépasse trente jours, incluant une obligation, un prêt, une débenture, un octroi de crédit, une garantie d'emprunt, une lettre de crédit, une traite ou une acceptation bancaire, un billet à escompte, un bon du Trésor, un effet de commerce ou un autre instrument semblable, ou de fournir le financement pour un tel emprunt si la transaction, l'opération ou la fourniture a trait :

a) à une personne désignée dont le nom est inscrit sur la liste établie à l'annexe 2;

b) aux biens d'une personne désignée dont le nom est inscrit sur la liste établie à l'annexe 2;

c) aux droits ou intérêts sur les biens d'une personne désignée dont le nom est inscrit sur la liste établie à l'annexe 2.

### Nouveau financement par emprunt — quatre-vingt-dix jours

**(1.1)** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger d'effectuer une transaction ou une autre opération portant sur un nouvel emprunt dont la durée dépasse quatre-vingt-dix jours, incluant une obligation, un prêt, une débenture, un octroi de crédit, une garantie d'emprunt, une lettre de crédit, une traite ou une acceptation bancaire, un billet à escompte, un bon du Trésor, un effet de commerce ou un autre instrument semblable, ou de fournir le financement pour un tel emprunt si la transaction, l'opération ou la fourniture a trait :

a) à une personne désignée dont le nom est inscrit sur la liste établie à l'annexe 2;

b) aux biens d'une personne désignée dont le nom est inscrit sur la liste établie à l'annexe 3;

**(1.2)** [Repealed, SOR/2022-31, s. 3]

### Non-application

**(2)** Subsections (1) and (1.1) do not apply if the activities referred to in those subsections were undertaken before the designated person was listed in Schedule 2 or 3.

SOR/2014-184, s. 5; SOR/2014-204, s. 1; SOR/2014-316, s. 1; SOR/2022-27, s. 4; SOR/2022-31, s. 3; SOR/2022-262, s. 1.

### New equity financing

**3.02 (1)** It is prohibited for any person in Canada and any Canadian outside Canada to transact in, provide financing for or otherwise deal in new securities, including shares or any other ownership interest, in relation to

- (a)** a designated person listed in Schedule 2;
- (b)** the property of a designated person listed in Schedule 2; or
- (c)** the interests or rights in property of a designated person listed in Schedule 2.

### Non-application

**(2)** Subsection (1) does not apply if the activities referred to in that subsection were undertaken before the designated person was listed in Schedule 2.

SOR/2014-184, s. 5; SOR/2014-316, s. 2; SOR/2022-262, s. 1.

### Oil exploration or production

**3.03 (1)** It is prohibited for any person in Canada and any Canadian outside Canada to export, sell, supply or ship any good referred to in column 1 of Schedule 4, wherever situated, to Russia or to any person in Russia for use in

- (a)** offshore oil exploration or production at a depth greater than 500 m;
- (b)** oil exploration or production in the Arctic; or
- (c)** shale oil exploration or production.

**c)** aux droits ou intérêts sur les biens d'une personne désignée dont le nom est inscrit sur la liste établie à l'annexe 3.

**(1.2)** [Abrogé, DORS/2022-31, art. 3]

### Non-application

**(2)** Les paragraphes (1) et (1.1) ne s'appliquent pas si les activités qui y sont visées ont été entreprises avant l'inscription de la personne désignée en cause sur la liste établie aux annexes 2 ou 3.

DORS/2014-184, art. 5; DORS/2014-204, art. 1; DORS/2014-316, art. 1; DORS/2022-27, art. 4; DORS/2022-31, art. 3; DORS/2022-262, art. 1.

### Nouveau financement par actions

**3.02 (1)** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger d'effectuer une transaction ou autre opération portant sur une nouvelle valeur mobilière, incluant une action ou tout autre titre de participation ou de fournir le financement pour une telle valeur mobilière, si la transaction, l'opération ou la fourniture a trait :

- a)** à une personne désignée dont le nom est inscrit sur la liste établie à l'annexe 2;
- b)** aux biens d'une personne désignée dont le nom est inscrit sur la liste établie à l'annexe 2;
- c)** aux droits ou intérêts sur les biens d'une personne désignée dont le nom est inscrit sur la liste établie à l'annexe 2.

### Non-application

**(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas si les activités qui y sont visées ont été entreprises avant l'inscription de la personne désignée en cause sur la liste établie à l'annexe 2.

DORS/2014-184, art. 5; DORS/2014-316, art. 2; DORS/2022-262, art. 1.

### Exploration ou production de pétrole

**3.03 (1)** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger d'exporter, de vendre, de fournir ou d'envoyer les marchandises visées à la colonne 1 de l'annexe 4, peu importe où elles se trouvent, lorsqu'elles sont destinées à la Russie ou à toute personne qui s'y trouve et qu'elles doivent être utilisées dans le cadre de l'une des activités suivantes :

- a)** l'exploration pétrolière ou la production de pétrole en mer à une profondeur de plus de 500 m;
- b)** l'exploration pétrolière ou la production de pétrole dans l'Arctique;

### Services

**(2)** It is prohibited for any person in Canada and any Canadian outside Canada to provide to Russia or to any person in Russia any financial, technical or other services related to any good whose export, sale, supply or shipment is prohibited by subsection (1).

### Non-application

**(3)** Subsections (1) and (2) do not apply to goods or services if a contract for the export, sale, supply or shipment of the good or for any related service set out in subsection (2) is entered into before the day on which this section comes into force.

SOR/2014-316, s. 3; SOR/2022-262, s. 1.

### Ships

**3.04** It is prohibited for any person to dock in Canada or pass through Canada any ship that is registered in Russia or used, leased or chartered, in whole or in part, by or on behalf of or for the benefit of Russia, a person in Russia or a designated person, unless such docking or passage is necessary to safeguard human life or to ensure navigational safety.

SOR/2022-47, s. 1; SOR/2022-262, s. 1.

### Petroleum

**3.05 (1)** It is prohibited for any person in Canada and any Canadian outside Canada to import, purchase or acquire any good referred to in column 1 of Schedule 5, wherever situated, from Russia or from any person in Russia.

### Non-application

**(2)** Subsection (1) does not apply to goods if a contract for the import, purchase or acquisition of the good is entered into before the day on which this section comes into force.

SOR/2022-52, s. 2; SOR/2022-262, s. 1.

### Restricted goods

**3.06 (1)** It is prohibited for any person in Canada and any Canadian outside Canada to export, sell, supply or ship any good, wherever situated, to Russia or to any person in Russia if the good is referred to in the Restricted Goods and Technologies List or in Schedule 5.1.

**c)** l'exploration de schiste bitumineux ou la production d'huile de schiste.

### Actes interdits

**(2)** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger de fournir à la Russie ou à toute personne qui s'y trouve des services financiers, techniques ou autres liés à une marchandise dont l'exportation, la vente, la fourniture ou l'envoi est interdit aux termes du paragraphe (1).

### Non-application

**(3)** Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas aux marchandises qui sont exportées, vendues, fournies ou envoyées aux termes d'un contrat conclu avant l'entrée en vigueur du présent article ni aux services visés au paragraphe (2) et fournis aux termes d'un tel contrat.

DORS/2014-316, art. 3; DORS/2022-262, art. 1.

### Navires

**3.04** Il est interdit d'amarrer au Canada tout navire immatriculé en Russie ou utilisé, affrété ou loué, en totalité ou en partie, par la Russie, une personne qui s'y trouve, une personne désignée, en leur nom ou pour leur compte, ou de faire passer au Canada un tel navire, sauf si cela est nécessaire à la sauvegarde de vies humaines ou à la sûreté de la navigation.

DORS/2022-47, art. 1; DORS/2022-262, art. 1.

### Hydrocarbures

**3.05 (1)** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger d'importer, d'acheter ou d'acquérir les marchandises visées à la colonne 1 de l'annexe 5, peu importe où elles se trouvent, de la Russie ou d'une personne qui s'y trouve.

### Non-application

**(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux marchandises importées, achetées ou acquises aux termes d'un contrat conclu avant l'entrée en vigueur du présent article.

DORS/2022-52, art. 2; DORS/2022-262, art. 1.

### Marchandises réglementées

**3.06 (1)** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger d'exporter, de vendre, de fournir ou d'envoyer toute marchandise, peu importe où elle se trouve, lorsqu'elle est destinée à la Russie ou à toute personne qui s'y trouve et qu'elle est visée à la Liste des marchandises et technologies réglementées ou à l'annexe 5.1.

### Restricted technologies

**(2)** It is prohibited for any person in Canada and any Canadian outside Canada to provide to Russia or to any person in Russia any technology that is referred to in the Restricted Goods and Technologies List or in Schedule 5.1.

### Non-application — goods

**(3)** Subsection (1) does not apply to

**(a)** goods temporarily exported for use by a representative of the media from Canada or from a partner country that is listed in Annex 1 to the Restricted Goods and Technologies List;

**(b)** goods for use in support of international nuclear safeguards verifications;

**(c)** goods for use by a department or agency of the Government of Canada or of a partner country that is listed in Annex 1 to the Restricted Goods and Technologies List;

**(d)** goods for use in inspections under the Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, signed at Paris, France on January 13, 1993, as amended from time to time;

**(e)** goods for use in relation to the activities of the International Space Station;

**(f)** software updates for an end-user that is a civilian entity that is owned, held or controlled by a Canadian or a national of a partner country that is listed in Annex 1 to the Restricted Goods and Technologies List, or a subsidiary of such an entity;

**(g)** civil aircraft registered in a foreign state that are departing from Canada after a temporary sojourn in Canada or civil aircraft registered in Canada departing for a temporary sojourn abroad;

**(h)** the following goods, if stored on board an aircraft or ship:

**(i)** equipment and spare parts that are necessary for the proper operation of the aircraft or ship, or

**(ii)** usual and reasonable quantities of supplies intended for consumption on board the aircraft or ship during the outgoing and return flight or voyage;

### Technologies réglementées

**(2)** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger de fournir à la Russie ou à toute personne qui s'y trouve l'une ou l'autre des technologies qui sont visées à la Liste des marchandises et technologies réglementées ou à l'annexe 5.1.

### Non-application — marchandises

**(3)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas :

**a)** aux marchandises exportées provisoirement en vue d'être utilisées par un représentant d'un média d'information du Canada ou d'un pays partenaire dont le nom figure sur la liste établie à l'annexe 1 de la Liste des marchandises et technologies réglementées;

**b)** aux marchandises destinées à être utilisées pour soutenir la vérification des garanties visant la sûreté nucléaire internationale;

**c)** aux marchandises destinées à être utilisées par un ministère ou un organisme du gouvernement du Canada ou d'un pays partenaire dont le nom figure sur la liste établie à l'annexe 1 de la Liste des marchandises et technologies réglementées;

**d)** aux marchandises destinées à être utilisées dans le cadre d'inspections réalisées au titre de la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, signée à Paris (France) le 13 janvier 1993, avec ses modifications successives;

**e)** aux marchandises destinées à être utilisées dans le cadre des activités de la Station spatiale internationale;

**f)** aux mises à jour de logiciels pour un utilisateur final qui est une entité civile — ou sa filiale — qui appartient à un Canadien ou à un national d'un pays partenaire dont le nom figure sur la liste établie à l'annexe 1 de la Liste des marchandises et technologies réglementées ou qui est détenue ou contrôlée par l'un d'eux;

**g)** à l'aéronef civil immatriculé à l'étranger qui quitte le Canada après un séjour provisoire ou à l'aéronef civil immatriculé au Canada qui quitte le Canada pour un séjour provisoire à l'étranger;

**h)** aux marchandises ci-après, si elles sont entreposées à bord d'un aéronef ou d'un navire :

**i)** l'équipement et les pièces de rechange qui sont nécessaires à la bonne utilisation de l'aéronef ou du navire,

(i) goods exported for use or consumption on an aircraft or ship that is registered in Canada or the United States;

(j) goods exported by an air carrier that is owned by a Canadian or a national of the United States for use in the maintenance, repair or operation of an aircraft registered in Canada or the United States;

(k) consumer communication devices that are generally available to the public and designed to be installed by the user without further substantial support; and

(l) personal effects exported by an individual that are solely for the use of the individual or the individual's immediate family and are not intended for sale or to remain in Russia unless consumed there.

#### Non-application — technologies

(4) Subsection (2) does not apply to technology provided in relation to a good if the export, sale, supply or shipment of that good is authorized by subsection (3).

(5) [Repealed, SOR/2022-102, s. 2]

SOR/2022-67, s. 1; SOR/2022-74, s. 2; SOR/2022-95, s. 1; SOR/2022-102, s. 2; SOR/2022-165, s. 1; SOR/2022-262, s. 1.

#### Insurance — aviation and aerospace

**3.07 (1)** It is prohibited for any person in Canada and any Canadian outside Canada to provide insurance or reinsurance to or for the benefit of Russia or any person in Russia in relation to any good described in Chapter 88 of the Harmonized Commodity Description and Coding System, published by the World Customs Organization, or in relation to technology for a good described in that chapter.

#### Existing insurance

(2) Subsection (1) does not apply in respect of existing insurance or reinsurance until 30 days after the day on which this section comes into force.

SOR/2022-74, s. 3; SOR/2022-262, s. 1.

(ii) les articles en quantité ordinaire et raisonnable destinés à être consommés à bord de l'aéronef ou du navire au cours du vol ou du voyage à l'aller et au retour;

i) aux marchandises exportées en vue d'être utilisées ou consommées à bord d'un aéronef ou d'un navire immatriculé au Canada ou aux États-Unis;

j) aux marchandises exportées par un transporteur aérien appartenant à un Canadien ou à un national des États-Unis en vue de l'entretien, de la réparation ou de l'exploitation d'un aéronef immatriculé au Canada ou aux États-Unis;

k) aux dispositifs de communication généralement accessibles au public qui sont conçus pour être installés par l'utilisateur sans assistance ultérieure importante;

l) aux effets personnels qui sont exportés par une personne physique, qui sont uniquement destinés à son usage personnel ou à celui de sa famille immédiate et qui ne sont destinés ni à être vendus en Russie ni à y demeurer, à moins d'y être consommés.

#### Non-application — technologies

(4) Le paragraphe (2) ne s'applique pas à la technologie fournie en lien avec une marchandise dont l'exportation, la vente, la fourniture ou l'envoi est autorisé aux termes du paragraphe (3).

(5) [Abrogé, DORS/2022-102, art. 2]

DORS/2022-67, art. 1; DORS/2022-74, art. 2; DORS/2022-95, art. 1; DORS/2022-102, art. 2; DORS/2022-165, art. 1; DORS/2022-262, art. 1.

#### Assurance — aéronautique et aérospatiale

**3.07 (1)** Il est interdit à toute personne se trouvant au Canada et à tout Canadien se trouvant à l'étranger de fournir des services d'assurance ou de réassurance à la Russie ou à toute personne qui s'y trouve ou au profit de celles-ci, à l'égard des marchandises visées au chapitre 88 du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises, publié par l'Organisation mondiale des douanes, ou d'une technologie liée à l'une des marchandises qui y est visée.

#### Assurance en cours

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique à l'assurance ou la réassurance en cours d'effet qu'une fois écoulés trente jours après l'entrée en vigueur du présent article.

DORS/2022-74, art. 3; DORS/2022-262, art. 1.

### Luxury goods — export

**3.08 (1)** It is prohibited for any person in Canada and any Canadian outside Canada to export, sell, supply or ship any good referred to in column 1 of Part 1 to Schedule 6, wherever situated, to Russia or to any person in Russia.

### Non-application

**(2)** Subsection (1) does not apply to personal effects that are taken by an individual leaving Canada for Russia that are solely for the use of the individual or the individual's immediate family.

### Luxury goods — import

**(3)** It is prohibited for any person in Canada and any Canadian outside Canada to import, purchase or acquire any good referred to in column 1 of Part 2 of Schedule 6, wherever situated, from Russia or from any person in Russia.

### Non-application

**(4)** Subsection (3) does not apply to personal effects that are taken by an individual leaving Russia that are solely for the use of the individual or the individual's immediate family.

### Taking effect of subsections (1) and (3)

**(5)** Subsections (1) and (3) take effect 60 days after they come into force.

SOR/2022-102, s. 3; SOR/2022-262, s. 1.

### Goods — manufacture of weapons

**3.09 (1)** It is prohibited for any person in Canada and any Canadian outside Canada to export, sell, supply or ship any good referred to in column 1 of Schedule 7, wherever situated, to Russia or to any person in Russia.

### Non-application — goods

**(2)** Subsection (1) does not apply to

**(a)** goods temporarily exported for use by a representative of the media from Canada or from a partner country that is listed in Annex 1 to the Restricted Goods and Technologies List;

**(b)** goods for use in support of international nuclear safeguards verifications;

**(c)** goods for use by a department or agency of the Government of Canada or of a partner country that is

### Marchandises de luxe — exportation

**3.08 (1)** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger d'exporter, de vendre, de fournir ou d'envoyer toute marchandise, peu importe où elle se trouve, lorsqu'elle est destinée à la Russie ou à toute personne qui s'y trouve et qu'elle est visée à la colonne 1 de la partie 1 de l'annexe 6.

### Non-application

**(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux effets personnels qui sont emportés par une personne physique qui quitte le Canada vers la Russie et qui sont uniquement destinés à son usage personnel ou à celui de sa famille immédiate.

### Marchandises de luxe — importation

**(3)** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger d'importer, d'acheter ou d'acquérir toute marchandise visée à la colonne 1 de la partie 2 de l'annexe 6, peu importe où elle se trouve, de la Russie ou d'une personne qui s'y trouve.

### Non-application

**(4)** Le paragraphe (3) ne s'applique pas aux effets personnels qui sont emportés par une personne physique qui quitte la Russie et qui sont uniquement destinés à son usage personnel ou à celui de sa famille immédiate.

### Prise d'effet des paragraphes (1) et (3)

**(5)** Les paragraphes (1) et (3) prennent effet soixante jours après leur entrée en vigueur.

DORS/2022-102, art. 3; DORS/2022-262, art. 1.

### Marchandises — fabrication d'armes

**3.09 (1)** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger d'exporter, de vendre, de fournir ou d'envoyer toute marchandise, peu importe où elle se trouve, lorsqu'elle est destinée à la Russie ou à toute personne qui s'y trouve et qu'elle est visée à la colonne 1 de l'annexe 7.

### Non-application

**(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas :

**a)** aux marchandises exportées provisoirement en vue d'être utilisées par un représentant d'un média d'information du Canada ou d'un pays partenaire dont le nom figure sur la liste établie à l'annexe 1 de la Liste des marchandises et technologies réglementées;

**b)** aux marchandises destinées à être utilisées pour soutenir la vérification des garanties visant la sûreté nucléaire internationale;

listed in Annex 1 to the Restricted Goods and Technologies List;

**(d)** goods for use in inspections under the Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, signed at Paris, France on January 13, 1993, as amended from time to time;

**(e)** goods for use in relation to the activities of the International Space Station;

**(f)** software updates for an end-user that is a civilian entity that is owned, held or controlled by a Canadian or a national of a partner country that is listed in Annex 1 to the Restricted Goods and Technologies List, or a subsidiary of such an entity;

**(g)** civil aircraft registered in a foreign state that are departing from Canada after a temporary sojourn in Canada or civil aircraft registered in Canada departing for a temporary sojourn abroad;

**(h)** the following goods, if stored on board an aircraft or ship:

**(i)** equipment and spare parts that are necessary for the proper operation of the aircraft or ship, or

**(ii)** usual and reasonable quantities of supplies intended for consumption on board the aircraft or ship during the outgoing and return flight or voyage;

**(i)** goods exported for use or consumption on an aircraft or ship that is registered in Canada or the United States;

**(j)** goods exported by an air carrier that is owned by a Canadian or a national of the United States for use in the maintenance, repair or operation of an aircraft registered in Canada or the United States;

**(k)** consumer communication devices that are generally available to the public and designed to be installed by the user without further substantial support; and

**(l)** personal effects exported by an individual that are solely for the use of the individual or the individual's immediate family and are not intended for sale or to remain in Russia unless consumed there.

**c)** aux marchandises destinées à être utilisées par un ministère ou un organisme du gouvernement du Canada ou d'un pays partenaire dont le nom figure sur la liste établie à l'annexe 1 de la Liste des marchandises et technologies réglementées;

**d)** aux marchandises destinées à être utilisées dans le cadre d'inspections réalisées au titre de la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, signée à Paris (France) le 13 janvier 1993, avec ses modifications successives;

**e)** aux marchandises destinées à être utilisées dans le cadre des activités de la Station spatiale internationale;

**f)** aux mises à jour de logiciels pour un utilisateur final qui est une entité civile — ou sa filiale — qui appartient à un Canadien ou à un national d'un pays partenaire dont le nom figure sur la liste établie à l'annexe 1 de la Liste des marchandises et technologies réglementées ou qui est détenue ou contrôlée par l'un d'eux;

**g)** à l'aéronef civil immatriculé à l'étranger qui quitte le Canada après un séjour provisoire ou à l'aéronef civil immatriculé au Canada qui quitte le Canada pour un séjour provisoire à l'étranger;

**h)** aux marchandises ci-après, si elles sont entreposées à bord d'un aéronef ou d'un navire :

**(i)** l'équipement et les pièces de rechange qui sont nécessaires à la bonne utilisation de l'aéronef ou du navire,

**(ii)** les articles en quantité ordinaire et raisonnable destinés à être consommés à bord de l'aéronef ou du navire au cours du vol ou du voyage à l'aller et au retour;

**i)** aux marchandises exportées en vue d'être utilisées ou consommées à bord d'un aéronef ou d'un navire immatriculé au Canada ou aux États-Unis;

**j)** aux marchandises exportées par un transporteur aérien appartenant à un Canadien ou à un national des États-Unis en vue de l'entretien, de la réparation ou de l'exploitation d'un aéronef immatriculé au Canada ou aux États-Unis;

**k)** aux dispositifs de communication généralement accessibles au public qui sont conçus pour être installés par l'utilisateur sans assistance ultérieure importante;

### Taking effect of subsection (1)

**(3)** Subsection (1) takes effect 60 days after it comes into force.

SOR/2022-102, s. 3; SOR/2022-262, s. 1.

### Services

**3.1 (1)** It is prohibited for any person in Canada and any Canadian outside Canada to provide to Russia or to any person in Russia a service referred to in Part 1 of Schedule 8 in relation to an industry referred to in Part 2 of that Schedule.

### Existing contracts — items 1 to 28

**(2)** Subsection (1) does not apply in respect of the provision of a service referred to in any of items 1 to 28 of Part 1 of Schedule 8 in relation to an industry referred to in any of items 8 to 15 of Part 2 of that Schedule until 60 days after the day on which this subsection comes into force if the service is provided under a contract entered into before that coming into force.

### Existing contracts — items 29 and 30

**(3)** Subsection (1) does not apply in respect of the provision of a service referred to in item 29 or 30 of Part 1 of Schedule 8 until 60 days after the day on which this subsection comes into force if the service is provided under a contract entered into before that coming into force.

SOR/2022-125, s. 1; SOR/2022-173, s. 1; SOR/2022-262, s. 1.

### Gold — import

**3.11 (1)** It is prohibited for any person in Canada and any Canadian outside Canada to import, purchase or acquire any good referred to in column 1 of Schedule 9, from Russia or from any person in Russia.

### Non-application

**(2)** Subsection (1) does not apply to

**(a)** goods in transit through Russia from a third country; and

**(b)** personal effects that are taken by an individual leaving Russia that are solely for the use of the individual or the individual's immediate family.

**l)** aux effets personnels qui sont exportés par une personne physique, qui sont uniquement destinés à son usage personnel ou à celui de sa famille immédiate et qui ne sont destinés ni à être vendus en Russie ni à y demeurer, à moins d'y être consommés.

### Prise d'effet du paragraphe (1)

**(3)** Le paragraphe (1) prend effet soixante jours après son entrée en vigueur.

DORS/2022-102, art. 3; DORS/2022-262, art. 1.

### Services

**3.1 (1)** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger de fournir à la Russie ou à toute personne qui s'y trouve un service visé à la partie 1 de l'annexe 8 à l'égard d'une industrie visée à la partie 2 de cette annexe.

### Contrats en cours — articles 1 à 28

**(2)** Dans le cas d'un service qui est visé à l'un des articles 1 à 28 de la partie 1 de l'annexe 8 à l'égard d'une industrie visée à l'un des articles 8 à 15 de la partie 2 de cette annexe, le paragraphe (1) ne s'applique qu'après qu'il se soit écoulé soixante jours depuis l'entrée en vigueur du présent paragraphe si le service est fourni aux termes d'un contrat conclu avant cette entrée en vigueur.

### Contrats en cours — articles 29 et 30

**(3)** Dans le cas d'un service qui est visé aux articles 29 ou 30 de la partie 1 de l'annexe 8, le paragraphe (1) ne s'applique qu'après qu'il se soit écoulé soixante jours depuis l'entrée en vigueur du présent paragraphe si le service est fourni aux termes d'un contrat conclu avant cette entrée en vigueur.

DORS/2022-125, art. 1; DORS/2022-173, art. 1; DORS/2022-262, art. 1.

### Or — importation

**3.11 (1)** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger d'importer, d'acheter ou d'acquies toute marchandise visée à la colonne 1 de l'annexe 9, de la Russie ou d'une personne qui s'y trouve.

### Non-application

**(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas :

**a)** aux marchandises qui transitent par la Russie en provenance d'un pays tiers;

**b)** aux effets personnels qui sont emportés par une personne physique qui quitte la Russie et qui sont uniquement destinés à son usage personnel ou à celui de sa famille immédiate.



### Taking effect of subsection (1)

(3) Subsection (1) takes effect 30 days after it comes into force.

SOR/2022-171, s. 1.

### Services — marine transportation of crude oil

**3.12 (1)** It is prohibited for any person in Canada and any Canadian outside Canada to provide to or for the benefit of Russia or any person in Russia a service referred to in Schedule 10 in relation to marine transportation, including ship-to-ship transfers, of goods referred to in item 1 of Schedule 5 if

(a) the service is provided in relation to an industry referred to in Division 50 of the *International Standard Industrial Classification of All Economic Activities*, Revision 4, published by the United Nations in 2008;

(b) the goods are exported from Russia or originate from Russia; and

(c) the goods are purchased above the price set out for those goods in the G7+ Coalition Oil Price Cap List, prepared by the Department of Foreign Affairs, Trade and Development and published on the Department's website.

### Non-application — goods on ship

(2) Subsection (1) does not apply in respect of services provided in relation to goods that were loaded onto a ship before the day on which this section comes into force and unloaded at the port of destination within 45 days after that day.

### Non-application — emergency situation

(3) Subsection (1) does not apply in respect of services provided in response to an emergency situation and that are necessary to ensure navigational safety or to minimize danger to human life or damage to the environment.

### Non-application — EU member states

(4) Subsection (1) does not apply in respect of goods imported into the Republic of Bulgaria, the Republic of Croatia or a landlocked European Union member state if the importation is permitted under *Council Regulation (EU) 2022/879 of June 3, 2022 amending Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine*.

SOR/2022-261, s. 1.

### Prise d'effet du paragraphe (1)

(3) Le paragraphe (1) prend effet trente jours après son entrée en vigueur.

DORS/2022-171, art. 1.

### Services — transport maritime de pétrole brut

**3.12 (1)** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger de fournir à la Russie ou à toute personne qui s'y trouve, ou pour leur bénéfice, un service visé à l'annexe 10 à l'égard du transport maritime, notamment le transbordement entre navires, de marchandises visées à l'article 1 de l'annexe 5 si, à la fois :

a) le service est fourni à l'égard d'une industrie visée à la division 50 établie dans le document intitulé *Classification internationale type, par industrie, de toutes les branches d'activité économique*, révision 4, publié par l'Organisation des Nations Unies en 2009;

b) les marchandises sont exportées de la Russie ou en sont originaires;

c) les marchandises sont achetées à un prix supérieur au prix indiqué pour ces marchandises dans la liste de plafonnement des prix du pétrole de la coalition du G7+ préparée par le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement et publiée sur son site Web.

### Non-application — marchandises sur un navire

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux services fournis à l'égard de marchandises chargées sur un navire avant la date d'entrée en vigueur du présent article et déchargées au port de destination dans les quarante-cinq jours suivant cette date.

### Non-application — situation d'urgence

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux services qui sont fournis en réponse à une situation d'urgence et qui sont nécessaires pour garantir la sûreté de la navigation ou pour minimiser les risques d'atteinte à la vie humaine ou à l'environnement.

### Non-application — État membre de l'UE

(4) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard des marchandises importées en République de Bulgarie, en République de Croatie ou dans un État membre de l'Union européenne non côtier si l'importation est permise par le *Règlement (UE) 2022/879 du Conseil du 3 juin 2022 modifiant le règlement (UE) n° 833/2014 concernant des mesures restrictives eu égard aux actions de la Russie déstabilisant la situation en Ukraine*.

DORS/2022-261, art. 1.

## Non-application

### 4 Section 3 does not apply in respect of

(a) any payment made by or on behalf of a designated person listed in Schedule 1 that is due under a contract entered into before the designated person was listed in that Schedule, provided that the payment is not made to or for the benefit of a designated person listed in that Schedule;

(b) any benefit paid under the *Old Age Security Act*, the *Canada Pension Plan* or the *Act respecting the Québec Pension Plan*, CQLR, c. R-9, any superannuation, pension or benefit paid under or in respect of any retirement savings plan or retirement plan, any amount paid under or in respect of the *Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act* or the *Pension Benefits Division Act* and any other amount paid in respect of disability to any person in Canada or any Canadian outside Canada;

(c) any transaction in respect of any account at a financial institution held by a diplomatic mission, if the transaction is required in order for the mission to fulfill its diplomatic functions as set out in Article 3 of the Vienna Convention on Diplomatic Relations or, if the diplomatic mission has been temporarily or permanently recalled, when the transaction is required in order to maintain the mission premises;

(d) any transaction to international organizations with diplomatic status, United Nations agencies, the International Red Cross and Red Crescent Movement, or Canadian non-governmental organizations that have entered into a grant or contribution agreement with the Department of Foreign Affairs, Trade and Development;

(e) any transactions necessary for a Canadian to transfer to a person not listed in Schedule 1 any accounts, funds or investments of a Canadian held by a designated person listed in that schedule on the day on which that person was listed in Schedule 1;

(f) financial services required in order for a designated person listed in Schedule 1 to obtain legal services in Canada with respect to the application of any of the prohibitions set out in these Regulations; and

(g) any dealings with a designated person listed in Schedule 1 required with respect to loan repayments made to any person in Canada, or any Canadian outside Canada, for loans entered into with any person other than a designated person listed in Schedule 1 or with a designated person listed in that Schedule before the day on which that person was listed in that

## Non-application

### 4 L'article 3 ne s'applique pas à l'égard de ce qui suit :

a) tout paiement fait par une personne désignée dont le nom est inscrit sur la liste établie à l'annexe 1 ou en son nom, qui est exigible aux termes d'un contrat conclu avant l'inscription de cette personne désignée sur la liste établie à cette annexe, à la condition qu'il ne soit pas fait à une personne désignée dont le nom est inscrit sur la liste établie à cette annexe ou pour son bénéfice;

b) toute prestation versée sous le régime de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*, du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur le régime de rentes du Québec*, RLRQ, ch. R-9, toute pension, rente de retraite ou autre prestation versée conformément ou relativement à un régime d'épargne-retraite ou à un régime de retraite, toute somme versée conformément ou relativement à la *Loi sur la saisie-arrêt et la distraction de pensions* ou à la *Loi sur le partage des prestations de retraite* ou à tout versement relatif à une invalidité à toute personne se trouvant au Canada ou à tout Canadien se trouvant à l'étranger;

c) toute transaction relative à tout compte d'une mission diplomatique détenu dans une institution financière, à la condition que la transaction soit requise pour permettre à la mission de remplir ses fonctions diplomatiques conformément à l'article 3 de la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques ou, si la mission a été rappelée définitivement ou temporairement, pour lui permettre d'assurer l'entretien de ses locaux;

d) toute transaction relative aux organisations internationales ayant un statut diplomatique, aux institutions des Nations Unies, au Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, ou aux organisations non gouvernementales canadiennes qui ont conclu un accord de subvention ou de contribution avec le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement;

e) toute transaction nécessaire pour qu'un Canadien transfère à une personne dont le nom n'est pas inscrit sur la liste établie à l'annexe 1 les comptes, fonds ou investissements de Canadiens qui sont détenus par une personne désignée dont le nom est inscrit sur la liste établie à cette annexe à la date où son nom a été inscrit sur cette liste;

f) les services financiers requis pour qu'une personne désignée dont le nom est inscrit sur la liste établie à l'annexe 1 obtienne des services juridiques au Canada

Schedule, and for enforcement or realization of security in respect of those loans, or payments by guarantors guaranteeing those loans.

SOR/2014-184, s. 6; SOR/2022-27, s. 5.

### Assisting in prohibited activities

**5** It is prohibited for any person in Canada and any Canadian outside Canada to knowingly do anything that causes, facilitates or assists in, or is intended to cause, facilitate or assist in, any activity prohibited by sections 3 to 3.12.

SOR/2014-184, s. 7; SOR/2014-316, s. 4; SOR/2019-61, s. 17; SOR/2022-47, s. 2; SOR/2022-56, s. 1; SOR/2022-67, s. 2; SOR/2022-74, s. 4; SOR/2022-102, s. 4; SOR/2022-125, s. 2; SOR/2022-171, s. 2; SOR/2022-261, s. 3.

## Obligations

### Duty to determine

**6** Each of the following entities must determine on a continuing basis whether it is in possession or control of property owned or controlled by or on behalf of a designated person listed in Schedule 1:

**(a)** authorized foreign banks, as defined in section 2 of the *Bank Act*, in respect of their business in Canada or banks to which that Act applies;

**(a.1)** the Bank of Canada;

**(b)** cooperative credit societies, savings and credit unions and caisses populaires regulated by a provincial Act and associations regulated by the *Cooperative Credit Associations Act*;

**(c)** foreign companies, as defined in subsection 2(1) of the *Insurance Companies Act*, in respect of their insurance business in Canada;

**(d)** companies, provincial companies and societies, as those terms are defined in subsection 2(1) of the *Insurance Companies Act*;

**(e)** fraternal benefit societies regulated by a provincial Act in respect of their insurance activities and insurance companies and other entities engaged in the

relativement à l'application de toute interdiction prévue par le présent règlement;

**g)** toute opération nécessaire effectuée auprès d'une personne désignée dont le nom est inscrit sur la liste établie à l'annexe 1 à l'égard des remboursements à toute personne au Canada ou à tout Canadien à l'étranger d'emprunts contractés auprès d'une personne dont le nom n'est pas inscrit sur la liste établie à cette annexe ou avec une personne désignée avant l'inscription de son nom sur la liste établie à cette annexe, le fait de faire valoir ou de réaliser des sûretés relatives à de tels emprunts ou les paiements effectués par leurs garants.

DORS/2014-184, art. 6; DORS/2022-27, art. 5.

### Participation à une activité interdite

**5** Il est interdit à toute personne se trouvant au Canada et à tout Canadien se trouvant à l'étranger de faire sciemment quoi que ce soit qui occasionne ou facilite la réalisation de toute activité interdite par les articles 3 à 3.12, qui y contribue ou qui vise à le faire.

DORS/2014-184, art. 7; DORS/2014-316, art. 4; DORS/2019-61, art. 17; DORS/2022-47, art. 2; DORS/2022-56, art. 1; DORS/2022-67, art. 2; DORS/2022-74, art. 4; DORS/2022-102, art. 4; DORS/2022-125, art. 2; DORS/2022-171, art. 2; DORS/2022-261, art. 3.

## Obligations

### Obligation de vérification

**6** Il incombe aux entités ci-après de vérifier de façon continue l'existence de biens qui sont en leur possession ou sous leur contrôle et qui appartiennent à toute personne désignée dont le nom est inscrit à la liste établie sur l'annexe 1 ou sont contrôlés par cette personne ou en son nom :

**a)** les banques régies par la *Loi sur les banques* et les banques étrangères autorisées, au sens de l'article 2 de cette loi, dans le cadre des activités que ces dernières exercent au Canada;

**a.1)** la Banque du Canada;

**b)** les coopératives de crédit, caisses d'épargne et de crédit et caisses populaires régies par une loi provinciale et les associations régies par la *Loi sur les associations coopératives de crédit*;

**c)** les sociétés étrangères au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, dans le cadre des activités d'assurance qu'elles exercent au Canada;

**d)** les sociétés, les sociétés de secours et les sociétés provinciales au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*;

business of insuring risks that are regulated by a provincial Act;

**(f)** companies to which the *Trust and Loan Companies Act* applies;

**(g)** trust companies regulated by a provincial Act;

**(h)** loan companies regulated by a provincial Act;

**(i)** entities that engage in any activity described in paragraph 5(h) of the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*, if the activity involves the opening of an account for a client; and

**(j)** entities authorized under provincial legislation to engage in the business of dealing in securities, or to provide portfolio management or investment counselling services.

SOR/2014-184, s. 8; SOR/2022-31, s. 4.

## Disclosure

**7 (1)** Every person in Canada and every Canadian outside Canada must disclose without delay to the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police

**(a)** the existence of property in their possession or control that they have reason to believe is owned or controlled, directly or indirectly, by a designated person listed in Schedule 1 or by an entity owned or controlled by a designated person listed in that Schedule; and

**(b)** information about a transaction or proposed transaction in respect of property referred to in paragraph (a).

## Immunity

**(2)** No proceedings under the *Special Economic Measures Act* and no civil proceedings lie against a person for a disclosure made in good faith under subsection (1).

SOR/2014-184, s. 9; SOR/2019-61, s. 18.

**e)** les sociétés de secours mutuel régies par une loi provinciale, dans le cadre de leurs activités d'assurance, et les sociétés d'assurances et autres entités régies par une loi provinciale qui exercent le commerce de l'assurance;

**f)** les sociétés régies par la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*;

**g)** les sociétés de fiducie régies par une loi provinciale;

**h)** les sociétés de prêt régies par une loi provinciale;

**i)** les entités qui se livrent à une activité visée à l'alinéa 5h) de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*, si l'activité a trait à l'ouverture d'un compte pour un client;

**j)** les entités autorisées en vertu de la législation provinciale à se livrer au commerce des valeurs mobilières ou à fournir des services de gestion de portefeuille ou des conseils en placement.

DORS/2014-184, art. 8; DORS/2022-31, art. 4.

## Obligation de communication

**7 (1)** Toute personne au Canada et tout Canadien à l'étranger est tenu de communiquer sans délai au commissaire de la Gendarmerie royale du Canada :

**a)** l'existence des biens qui sont en sa possession ou sous son contrôle et qu'il soupçonne d'être la propriété ou d'être sous le contrôle, direct ou indirect, de toute personne désignée dont le nom est inscrit sur la liste établie à l'annexe 1 ou de toute entité appartenant à celle-ci ou étant contrôlée par elle;

**b)** tout renseignement portant sur une opération, réelle ou projetée, mettant en cause des biens visés à l'alinéa a).

## Immunité

**(2)** Aucune poursuite en vertu de la *Loi sur les mesures économiques spéciales* ni aucune procédure civile ne peuvent être intentées contre une personne ayant communiqué de bonne foi des renseignements en application du paragraphe (1).

DORS/2014-184, art. 9; DORS/2019-61, art. 18.

## Applications

### Application to no longer be designated person

**8 (1)** A designated person may apply in writing to the Minister to have their name removed from Schedule 1, 2 or 3.

### Recommendation

**(2)** On receipt of the application, the Minister must decide whether there are reasonable grounds to recommend to the Governor in Council that the applicant's name be removed from Schedule 1, 2 or 3.

### Decision

**(3)** The Minister must make a decision on the application within 90 days after the day on which the application is received.

### Notice

**(4)** The Minister must give notice without delay to the applicant of the decision taken.

### New application

**(5)** If there has been a material change in circumstances since the last application was submitted, a person may submit another application under subsection (1).

SOR/2014-184, s. 10; SOR/2022-27, s. 6; SOR/2022-31, s. 5.

### Application for certificate

**9 (1)** A person claiming not to be a designated person may apply to the Minister for a certificate stating that they are not the person who has been designated under either section 2 or 2.1

### Decision

**(2)** If it is established that the person is not a designated person, the Minister must issue a certificate to the applicant within 30 days after the day on which the application is received.

SOR/2014-184, s. 11.

## Application Prior to Publication

### *Statutory Instruments Act*

**10** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

## Demandes

### Demande de radiation

**8 (1)** Toute personne désignée peut demander par écrit au ministre de radier son nom de la liste établie aux annexes 1, 2 ou 3.

### Recommandation

**(2)** Sur réception de la demande, le ministre décide s'il a des motifs raisonnables de recommander la radiation au gouverneur en conseil.

### Décision

**(3)** Il rend sa décision dans les quatre-vingt-dix jours suivant la réception de la demande.

### Avis

**(4)** Il donne sans délai au demandeur un avis de sa décision.

### Nouvelle demande

**(5)** Si la situation du demandeur a évolué de manière importante depuis la présentation de sa dernière demande, il peut en présenter une nouvelle.

DORS/2014-184, art. 10; DORS/2022-27, art. 6; DORS/2022-31, art. 5.

### Demande d'attestation

**9 (1)** Toute personne qui affirme ne pas être une personne désignée peut demander au ministre une attestation portant qu'elle n'est pas la personne qui a été désignée en application des articles 2 ou 2.1.

### Attestation

**(2)** S'il est établi que le demandeur n'est pas une personne désignée, le ministre lui délivre l'attestation dans les trente jours suivant la réception de la demande.

DORS/2014-184, art. 11.

## Antériorité de la prise d'effet

### *Loi sur les textes réglementaires*

**10** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a) de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

## Coming into Force

### **Registration**

**11** These Regulations come into force on the day on which they are registered.

## Entrée en vigueur

### **Enregistrement**

**11** Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

## SCHEDULE 1

(Sections 1 and 2, paragraphs 3(a), (d) and (e) and 4(a) and (e) to (g), section 6, paragraph 7(1)(a) and section 8)

## Persons

### PART 1

## Individuals — Grave Breach of International Peace and Security

1	Sergey Yur'yevich GLAZ'YEV
2	Andrei KLISHAS
3	Valentina Ivanovna MATVIYENKO
4	Yelena Borisovna MIZULINA
5	Dmitry Olegovich ROGOZIN
6	Leonid Eduardovich SLUTSKIY
7	Vladislav Yur'yevich SURKOV
8	Viktor Alekseevich OZEROV
9	Vladimir Michailovich DZHABAROV
10	Nikolai Ivanovich RYZHKOV
11	Evgeni Viktorovich BUSHMIN
12	Aleksandr Borisovich TOTOONOV
13	Oleg Evgenevich PANTELEEV
14	Sergei Mikhailovich MIRONOV
15	Sergei Vladimirovich ZHELEZNYAK
16	Aleksandr Viktorovich VITKO
17	Anatoliy Alekseevich SIDOROV
18	Aleksandr GALKIN
19	Arkadii Viktorovich BAHKIN
20	Andrei Alexandrovich FURSENKO
21	Alexei GROMOV
22	Vitalii Nikitich IGNATENKO
23	Sergei IVANOV (born on January 31, 1953)
24	Victor Petrovich IVANOV
25	Vladimir Igorevich KOHZIN
26	Yuri Valentinovich KOVALCHUK
27	Mikhail Vitalevich MARGELOV
28	Sergey Yevgenyevich NARYSHKIN
29	Vladimir PLIGIN
30	Igor Dmitrievich SERGUN
31	Gennady TIMCHENKO
32	Yury Viktorovich USHAKOV

## ANNEXE 1

(articles 1 et 2, alinéas 3a), d) et e) et 4a) et e) à g), article 6, alinéa 7(1)a) et article 8)

## Personnes

### PARTIE 1

## Particuliers — rupture sérieuse de la paix et de la sécurité internationales

1	Sergey Yur'yevich GLAZ'YEV
2	Andrei KLISHAS
3	Valentina Ivanovna MATVIYENKO
4	Yelena Borisovna MIZULINA
5	Dmitry Olegovich ROGOZIN
6	Leonid Eduardovich SLUTSKIY
7	Vladislav Yur'yevich SURKOV
8	Viktor Alekseevich OZEROV
9	Vladimir Michailovich DZHABAROV
10	Nikolai Ivanovich RYZHKOV
11	Evgeni Viktorovich BUSHMIN
12	Aleksandr Borisovich TOTOONOV
13	Oleg Evgenevich PANTELEEV
14	Sergei Mikhailovich MIRONOV
15	Sergei Vladimirovich ZHELEZNYAK
16	Aleksandr Viktorovich VITKO
17	Anatoliy Alekseevich SIDOROV
18	Aleksandr GALKIN
19	Arkadii Viktorovich BAHKIN
20	Andrei Alexandrovich FURSENKO
21	Alexei GROMOV
22	Vitalii Nikitich IGNATENKO
23	Sergei IVANOV (né le 31 janvier 1953)
24	Victor Petrovich IVANOV
25	Vladimir Igorevich KOHZIN
26	Yuri Valentinovich KOVALCHUK
27	Mikhail Vitalevich MARGELOV
28	Sergey Yevgenyevich NARYSHKIN
29	Vladimir PLIGIN
30	Igor Dmitrievich SERGUN

33	Vyaecheslav VOLODIN	31	Gennady TIMCHENKO
34	Dmitry KOZAK	32	Yury Viktorovich USHAKOV
35	Aleksey PUSHKOV	33	Vyaecheslav VOLODIN
36	Alexander Mikhailovich BABAKOV	34	Dmitry KOZAK
37	Oleg Evgenyevich BELAVENTSEV	35	Aleksey PUSHKOV
38	Evgeniy Alexsevevich MOROV	36	Alexander Mikhailovich BABAKOV
39	Vladimir Volfovich ZHIRINOVSKY	37	Oleg Evgenyevich BELAVENTSEV
40	Arkady ROTENBERG	38	Evgeniy Alexsevevich MOROV
41	Boris ROTENBERG (born on January 3, 1957)	39	Vladimir Volfovich ZHIRINOVSKY
42	Valery Vasilevich GERASIMOV	40	Arkady ROTENBERG
43	Igor GIRKIN (also known as Igor STRELKOV)	41	Boris ROTENBERG (né le 3 janvier 1957)
44	Sergey Ivanovich MENYAILO (born on August 22, 1960)	42	Valery Vasilevich GERASIMOV
45	Sergei Ivanovich NEVEROV	43	Igor GIRKIN (aussi connu sous le nom d'Igor STRELKOV)
46	Oleg Genrikhovich SAVELYEV	44	Sergey Ivanovich MENYAILO (né le 22 août 1960)
47	Ludmila Ivanovna SHVETSOVA	45	Sergei Ivanovich NEVEROV
48	Vladimir SHAMANOV	46	Oleg Genrikhovich SAVELYEV
49	Sergei Orestovoch BESEDA	47	Ludmila Ivanovna SHVETSOVA
50	[Repealed, SOR/2022-84, s. 1]	48	Vladimir SHAMANOV
51	Mikhail Vladimirovich DEGTYAREV	49	Sergei Orestovoch BESEDA
52	Mikhail Efimovich FRADKOV	50	[Abrogé, DORS/2022-84, art. 1]
53	Boris Vyacheslavovich GRYZLOV	51	Mikhail Vladimirovich DEGTYAREV
54	Ramzan Akhmadovitch KADYROV	52	Mikhail Efimovich FRADKOV
55	Vladimir Georgyevich KULISHOV	53	Boris Vyacheslavovich GRYZLOV
56	Rashid Gumarovich NURGALIEV	54	Ramzan Akhmadovitch KADYROV
57	Nikolai Platonovich PATRUSHEV	55	Vladimir Georgyevich KULISHOV
58	Igor SHCHEGOLEV	56	Rashid Gumarovich NURGALIEV
59	Alexander Nikolayevich TKACHYOV	57	Nikolai Platonovich PATRUSHEV
60	Valerii Yuriovich TRAVKIN	58	Igor SHCHEGOLEV
61	Nikolay Terentievich SHAMALOV	59	Alexander Nikolayevich TKACHYOV
62	Konstantin Valerevich MALOFEEV	60	Valerii Yuriovich TRAVKIN
63	Dmitry Vitalievich BULGAKOV (born in 1954)	61	Nikolay Terentievich SHAMALOV
64	Yuriy Eduardovich SADOVENKO	62	Konstantin Valerevich MALOFEEV
65	Nikolai Vasilyevich BOGDANOVSKIY	63	Dmitry Vitalievich BULGAKOV (né en 1954)
66	Oleg Leonidovich SALYUKOV	64	Yuriy Eduardovich SADOVENKO
67	Leonid Ivanovich KALASHNIKOV	65	Nikolai Vasilyevich BOGDANOVSKIY
68	Igor Vladimirovich LEBEDEV	66	Oleg Leonidovich SALYUKOV
69	Oleg Vladimirovich LEBEDEV	67	Leonid Ivanovich KALASHNIKOV
70	Nikolai Vladimirovich LEVICHEV	68	Igor Vladimirovich LEBEDEV
		69	Oleg Vladimirovich LEBEDEV
		70	Nikolai Vladimirovich LEVICHEV



71	Ivan Ivanovich MELNIKOV	71	Ivan Ivanovich MELNIKOV
72	Vladimir Stepanovich NIKITIN	72	Vladimir Stepanovich NIKITIN
73	Andrei Nikolaevich RODKIN	73	Andrei Nikolaevich RODKIN
74	Vladimir Abdualiyevich VASILYEV	74	Vladimir Abdualiyevich VASILYEV
75	Viktor Petrovich VODOLATSKY	75	Viktor Petrovich VODOLATSKY
76	Yuri Leonidovich VOROBYOV	76	Yuri Leonidovich VOROBYOV
77	Svetlana Sergeevna ZHUROVA	77	Svetlana Sergeevna ZHUROVA
78	Anatoly ANTONOV	78	Anatoly ANTONOV
79	Sergey CHEMEZOV	79	Sergey CHEMEZOV
80	Andrei KARTAPOLOV	80	Andrei KARTAPOLOV
81	Dmitry KISELYOV	81	Dmitry KISELYOV
82	Iosif KOBZON	82	Iosif KOBZON
83	Valery KULIKOV	83	Valery KULIKOV
84	Aleksey NAUMETS	84	Aleksey NAUMETS
85	Alexander NOSATOV	85	Alexander NOSATOV
86	Valery RASHKIN	86	Valery RASHKIN
87	Igor TURCHENYUK	87	Igor TURCHENYUK
88	Alexander ZALDOSTANOV	88	Alexander ZALDOSTANOV
89	Aleksandr DUGIN	89	Aleksandr DUGIN
90	Pavel KANISHCHEV	90	Pavel KANISHCHEV
91	Andrey KOVALENKO	91	Andrey KOVALENKO
92	Eduard IOFFE	92	Eduard IOFFE
93	Aleksander OMELCHENKO	93	Aleksander OMELCHENKO
94	Andrey (Andrei) Igorevich AKIMOV (born on September 22, 1953)	94	Andrey (Andrei) Igorevich AKIMOV (né le 22 septembre 1953)
95	Andrey (Andrei) Vladimirovich CHEREZOV (born on October 12, 1967)	95	Andrey (Andrei) Vladimirovich CHEREZOV (né le 12 octobre 1967)
96	Alexey (Alexei, Aleksei) Gennadyevich DYUMIN (born on August 28, 1972)	96	Alexey (Alexei, Aleksei) Gennadyevich DYUMIN (né le 28 août 1972)
97	Sergey (Sergei) Aleksandrovich FURSENKO (born on March 11, 1954)	97	Sergey (Sergei) Aleksandrovich FURSENKO (né le 11 mars 1954)
98	Oleg Markovich GOVORUN (born on January 15, 1969)	98	Oleg Markovich GOVORUN (né le 15 janvier 1969)
99	Evgeny (Yevgeny, Yevgeni, Evgeni, Evgeniy) Petrovich GRABCHAK (born on July 18, 1981)	99	Evgeny (Yevgeny, Yevgeni, Evgeni, Evgeniy) Petrovich GRABCHAK (né le 18 juillet 1981)
100	Konstantin Iosifovich KOSACHEV (born on September 17, 1962)	100	Konstantin Iosifovich KOSACHEV (né le 17 septembre 1962)
101	Andrey (Andrei) Leonidovich KOSTIN (born on September 21, 1956)	101	Andrey (Andrei) Leonidovich KOSTIN (né le 21 septembre 1956)
102	Igor Arkadyevich ROTENBERG (born on May 9, 1973)	102	Igor Arkadyevich ROTENBERG (né le 9 mai 1973)
103	Igor Ivanovich SECHIN (born on September 7, 1960)	103	Igor Ivanovich SECHIN (né le 7 septembre 1960)

104	Vladimir Vasilyevich USTINOV (born on February 25, 1953)	104	Vladimir Vasilyevich USTINOV (né le 25 février 1953)
105	Timur Samirovich VALIULIN (born on December 20, 1962)	105	Timur Samirovich VALIULIN (né le 20 décembre 1962)
106	Vladimir Ivanovich YAKUNIN (born on June 30, 1948)	106	Vladimir Ivanovich YAKUNIN (né le 30 juin 1948)
107	Aleksandr (Alexander) Aleksandrovich (Alexandrovich) ZHAROV (born on August 11, 1964)	107	Aleksandr (Alexander) Aleksandrovich (Alexandrovich) ZHAROV (né le 11 août 1964)
108	[Repealed, SOR/2022-98, s. 2]	108	[Abrogé, DORS/2022-98, art. 2]
109	Gennady (Gennadiy) Nikolayevich (Nikolaevich) MEDVEDEV (born on September 14, 1959)	109	Gennady (Gennadiy) Nikolayevich (Nikolaevich) MEDVEDEV (né le 14 septembre 1959)
110	Sergey (Sergei) Nikolayevich (Nikolaevich) STANKEVICH (born on January 27, 1963)	110	Sergey (Sergei) Nikolayevich (Nikolaevich) STANKEVICH (né le 27 janvier 1963)
111	Andrey (Andrei) Borisovich SHEIN (born on June 10, 1971)	111	Andrey (Andrei) Borisovich SHEIN (né le 10 juin 1971)
112	Aleksey (Aleksei, Oleksii) Mikhailovich SALYAEV (SALYAYEV, SALIAIEV) (born on December 4, 1975)	112	Aleksey (Aleksei, Oleksii) Mikhailovich SALYAEV (SALYAYEV, SALIAIEV) (né le 4 décembre 1975)
113	Andrey (Andrei, Andrii) Olegovich SHIPITSYN (born on December 25, 1969)	113	Andrey (Andrei, Andrii) Olegovich SHIPITSYN (né le 25 décembre 1969)
114	Ruslan Aleksandrovich ROMASHKIN (born on June 15, 1976)	114	Ruslan Aleksandrovich ROMASHKIN (né le 15 juin 1976)
115	Sergey (Sergei, Serhii) Alekseyevich SHCHERBAKOV (SHERBAKOV)	115	Sergey (Sergei, Serhii) Alekseyevich SHCHERBAKOV (SHERBAKOV)
116	Vladimir Vladimirovich YERYGIN (ERYGIN) (born on November 25, 1955)	116	Vladimir Vladimirovich YERYGIN (ERYGIN) (né le 25 novembre 1955)
117	Aleksandr (Alexander) Vladimirovich DVORNIKOV (born on August 22, 1961)	117	Aleksandr (Alexander) Vladimirovich DVORNIKOV (né le 22 août 1961)
118	Andrey (Andrei) Vyacheslavovich YUDIN (born on April 2, 1962)	118	Andrey (Andrei) Vyacheslavovich YUDIN (né le 2 avril 1962)
119	Aleksandr Nikolaevich GANOV	119	Aleksandr Nikolaevich GANOV
120	Leonid Kronidovich RYZHENKIN	120	Leonid Kronidovich RYZHENKIN
121	Khizri Magomedovich ABAKAROV	121	Khizri Magomedovich ABAKAROV
122	Mikhail Yurievich AVDEEV	122	Mikhail Yurievich AVDEEV
123	Bekhan Vakhaevich AGAEV	123	Bekhan Vakhaevich AGAEV
124	Rakhim Azizboevich AZIMOV	124	Rakhim Azizboevich AZIMOV
125	Elvira Rinatovna AITKULOVA	125	Elvira Rinatovna AITKULOVA
126	Anatoly Gennadievich AKSAKOV	126	Anatoly Gennadievich AKSAKOV
127	Alexander Sergeevich AKSYONENKO	127	Alexander Sergeevich AKSYONENKO
128	Nikolai Nikolaevich ALEKSEENKO	128	Nikolai Nikolaevich ALEKSEENKO
129	Andrey Anatolievich ALEKHIN	129	Andrey Anatolievich ALEKHIN
130	Sergey Viktorovich ALTUKHOV	130	Sergey Viktorovich ALTUKHOV
131	Andrey Gennadievich ALSHEVSKIH	131	Andrey Gennadievich ALSHEVSKIH
132	Olga Nikolaevna AMELCHENKOVA	132	Olga Nikolaevna AMELCHENKOVA

133	Petr Revoldovich AMMOSOV	133	Petr Revoldovich AMMOSOV
134	Igor Alexandrovich ANANSKIИ	134	Igor Alexandrovich ANANSKIИ
135	Andrey Anatolievich ANIKEEV	135	Andrey Anatolievich ANIKEEV
136	Grigory Viktorovich ANIKEEV	136	Grigory Viktorovich ANIKEEV
137	Igor Alexandrovich ANTROPENKO	137	Igor Alexandrovich ANTROPENKO
138	Olga Nikolaevna ANUFRIEVA	138	Olga Nikolaevna ANUFRIEVA
139	Nikolay Vasilievich AREFIEV	139	Nikolay Vasilievich AREFIEV
140	Valentina Nikolaevna ARTAMONOVA	140	Valentina Nikolaevna ARTAMONOVA
141	Alena Igorevna ARSHINOVA	141	Alena Igorevna ARSHINOVA
142	Yury Vyacheslavovich AFONIN	142	Yury Vyacheslavovich AFONIN
143	Rinat Zaydulaevich AYUPOV	143	Rinat Zaydulaevich AYUPOV
144	Leonid Ivanovich BABASHOV	144	Leonid Ivanovich BABASHOV
145	Ivan Nikolaevich BABICH	145	Ivan Nikolaevich BABICH
146	Timofey Timofeevich BAZHENOV	146	Timofey Timofeevich BAZHENOV
147	Zarif Zakirovich BAIGUSKAROV	147	Zarif Zakirovich BAIGUSKAROV
148	Bekhan Abdulkhamidovich BARAKHOEV	148	Bekhan Abdulkhamidovich BARAKHŒEV
149	Anton Alexandrovich BASANSKY	149	Anton Alexandrovich BASANSKY
150	Rima Akberdinovna BATALOVA	150	Rima Akberdinovna BATALOVA
151	Konstantin Mikhailovich BAKHAREV	151	Konstantin Mikhailovich BAKHAREV
152	Vitaly Viktorovich BAKHMETIEV	152	Vitaly Viktorovich BAKHMETIEV
153	Badma Nikolaevich BASHANKAEV	153	Badma Nikolaevich BASHANKAEV
154	Dmitry Anatolievich BELIK	154	Dmitry Anatolievich BELIK
155	Vadim Vladimirovich BELOUSOV	155	Vadim Vladimirovich BELOUSOV
156	Irina Viktorovna BELYKH	156	Irina Viktorovna BELYKH
157	Svetlana Viktorovna BESSARAB	157	Svetlana Viktorovna BESSARAB
158	Daniil Vladimirovich BESSARABOV	158	Daniil Vladimirovich BESSARABOV
159	Evgeny Ivanovich BESSONOV	159	Evgeny Ivanovich BESSONOV
160	Sergey Yurievich BIDONKO	160	Sergey Yurievich BIDONKO
161	Anatoly Zhamalovich BIFOV	161	Anatoly Zhamalovich BIFOV
162	Artem Alexandrovich BICHAEV	162	Artem Alexandrovich BICHAEV
163	Vladimir Nikolaevich BLOTSKY	163	Vladimir Nikolaevich BLOTSKY
164	Irek Borisovich BOGUSLAVSKY	164	Irek Borisovich BOGUSLAVSKY
165	Elena Veniaminovna BONDARENKO	165	Elena Veniaminovna BONDARENKO
166	Alexander Alexandrovich BORISOV	166	Alexander Alexandrovich BORISOV
167	Alexander Yurievich BORODAY	167	Alexander Yurievich BORODAY
168	Nikolay Ivanovich BORTSOV	168	Nikolay Ivanovich BORTSOV
169	Sergei Mikhailovich BOYARSKY	169	Sergei Mikhailovich BOYARSKY
170	Nikolay Gavrilovich BRYKIN	170	Nikolay Gavrilovich BRYKIN
171	Nikolai Robertovich BUDUEV	171	Nikolai Robertovich BUDUEV
172	Vadim Evgenievich BULAVINOV	172	Vadim Evgenievich BULAVINOV
173	Sergei Vladimirovich BURLAKOV	173	Sergei Vladimirovich BURLAKOV

174	Nikolai Petrovich BURLYAEV	174	Nikolai Petrovich BURLYAEV
175	Vladimir Vladimirovich BURMATOV	175	Vladimir Vladimirovich BURMATOV
176	Maria Valerievna BUTINA	176	Maria Valerievna BUTINA
177	Tatyana Viktorovna BUTSKAYA	177	Tatyana Viktorovna BUTSKAYA
178	Ernest Abdulovich VALEEV	178	Ernest Abdulovich VALEEV
179	Oleg Dorianovich VALENCHUK	179	Oleg Dorianovich VALENCHUK
180	Nikolai Sergeevich VALUEV	180	Nikolai Sergeevich VALUEV
181	Nikolay Ivanovich VASILIEV	181	Nikolay Ivanovich VASILIEV
182	Maria Viktorovna VASILKOVA	182	Maria Viktorovna VASILKOVA
183	Anatoly Alexandrovich VASSERMAN	183	Anatoly Alexandrovich VASSERMAN
184	Alexey Borisovich VELLER	184	Alexey Borisovich VELLER
185	Sergey Alekseevich VEREMEENKO	185	Sergey Alekseevich VEREMEENKO
186	Vasily Maksimovich VLASOV	186	Vasily Maksimovich VLASOV
187	[Repealed, SOR/2022-48, s. 2]	187	[Abrogé, DORS/2022-48, art. 2]
188	Roman Mikhailovich VODIANOV	188	Roman Mikhailovich VODIANOV
189	Iliia Svetoslavovich VOLFSON	189	Iliia Svetoslavovich VOLFSON
190	Andrey Viktorovich VOROBYOV	190	Andrey Viktorovich VOROBYOV
191	Anatoly Vladimirovich VORONOVSKY	191	Anatoly Vladimirovich VORONOVSKY
192	Anatoly Borisovich VIBORNY	192	Anatoly Borisovich VIBORNY
193	Sergey Anatolievich GAVRILOV	193	Sergey Anatolievich GAVRILOV
194	Abdulkhakim Kutbudinovich GADZHIEV	194	Abdulkhakim Kutbudinovich GADZHIEV
195	Murad Stanislavovich GADZHIEV	195	Murad Stanislavovich GADZHIEV
196	Ruslan Gadzhievich GADZHIEV	196	Ruslan Gadzhievich GADZHIEV
197	Oleg Vladimirovich GARIN	197	Oleg Vladimirovich GARIN
198	Valery Karlovich GARTUNG	198	Valery Karlovich GARTUNG
199	Dzhamaladin Nabievich GASANOV	199	Dzhamaladin Nabievich GASANOV
200	Zaur Dalhatovich GEKKIEV	200	Zaur Dalhatovich GEKKIEV
201	Olga Mikhailovna GERMANOVA	201	Olga Mikhailovna GERMANOVA
202	Anton Alexandrovich GETTA	202	Anton Alexandrovich GETTA
203	Dinar Zagitovich GILMUTDINOV	203	Dinar Zagitovich GILMUTDINOV
204	Ildar Irekovich GILMUTDINOV	204	Ildar Irekovich GILMUTDINOV
205	Andrey Petrovich GIMBATOV	205	Andrey Petrovich GIMBATOV
206	Boris Mikhailovich GLADKIKH	206	Boris Mikhailovich GLADKIKH
207	Anzhelika Egorovna GLAZKOVA	207	Anzhelika Egorovna GLAZKOVA
208	Alexey Borisovich GOVYRIN	208	Alexey Borisovich GOVYRIN
209	Oleg Alexandrovich GOLIKOV	209	Oleg Alexandrovich GOLIKOV
210	Nikolai Alexandrovich GONCHAROV	210	Nikolai Alexandrovich GONCHAROV
211	Anton Vadimovich GORELKIN	211	Anton Vadimovich GORELKIN
212	Andrey Yurievich GOROKHOV	212	Andrey Yurievich GOROKHOV
213	Yury Innokentievich GRIGORIEV	213	Yury Innokentievich GRIGORIEV
214	Andrey Viktorovich GURULEV	214	Andrey Viktorovich GURULEV

215	Dmitry Gennadievich GUSEV	215	Dmitry Gennadievich GUSEV
216	Galina Innokentievna DANCHIKOVA	216	Galina Innokentievna DANCHIKOVA
217	Mikhail Gennadievich DELYAGIN	217	Mikhail Gennadievich DELYAGIN
218	Ivan Ivanovich DEMCHENKO	218	Ivan Ivanovich DEMCHENKO
219	Victor Efimovich DERYABKIN	219	Victor Efimovich DERYABKIN
220	Viktor Viktorovich DZYUBA	220	Viktor Viktorovich DZYUBA
221	Alexey Nikolaevich DIDENKO	221	Alexey Nikolaevich DIDENKO
222	Oleg Dmitrievich DIMOV	222	Oleg Dmitrievich DIMOV
223	Ahmed Shamkhanovich DOGAEV	223	Ahmed Shamkhanovich DOGAEV
224	Nikolai Alexandrovich DOLUDA	224	Nikolai Alexandrovich DOLUDA
225	Andrey Nikolaevich DOROSHENKO	225	Andrey Nikolaevich DOROSHENKO
226	Maria Vladimirovna DROBOT	226	Maria Vladimirovna DROBOT
227	Yulia Nikolaevna DROZHZHINA	227	Yulia Nikolaevna DROZHZHINA
228	Alexander Sergeevich DROZDOV	228	Alexander Sergeevich DROZDOV
229	Tatyana Ivanovna DYAKONOVA	229	Tatyana Ivanovna DYAKONOVA
230	Elena Alexandrovna EVTYUKHOVA	230	Elena Alexandrovna EVTYUKHOVA
231	Nikolay Nikolaevich EZERSKY	231	Nikolay Nikolaevich EZERSKY
232	Alexey Petrovich EZUBOV	232	Alexey Petrovich EZUBOV
233	Vitaly Borisovich EFIMOV	233	Vitaly Borisovich EFIMOV
234	Alexey Alexandrovich ZHURAVLEV	234	Alexey Alexandrovich ZHURAVLEV
235	[Repealed, SOR/2022-84, s. 1]	235	[Abrogé, DORS/2022-84, art. 1]
236	Konstantin Yurievich ZAKHAROV	236	Konstantin Yurievich ZAKHAROV
237	Viktor Vladislavovich ZUBAREV	237	Viktor Vladislavovich ZUBAREV
238	Gennady Andreevich ZYUGANOV	238	Gennady Andreevich ZYUGANOV
239	Oleg Ivanovich IVANINSKY	239	Oleg Ivanovich IVANINSKY
240	Vladimir Valerievich IVANOV	240	Vladimir Valerievich IVANOV
241	Maxim Anatolievich IVANOV	241	Maxim Anatolievich IVANOV
242	Maxim Evgenievich IVANOV	242	Maxim Evgenievich IVANOV
243	Nikolai Nikolaevich IVANOV	243	Nikolai Nikolaevich IVANOV
244	Boris Viktorovich IVANYUZHENKOV	244	Boris Viktorovich IVANYUZHENKOV
245	Irina Valentinovna IVENSKIKH	245	Irina Valentinovna IVENSKIKH
246	Leonid Grigorievich IVLEV	246	Leonid Grigorievich IVLEV
247	Viktor Alexandrovich IGNATOV	247	Viktor Alexandrovich IGNATOV
248	Igor Nikolaevich IGOSHIN	248	Igor Nikolaevich IGOSHIN
249	Vladimir Alekseevich ILINYKH	249	Vladimir Alekseevich ILINYKH
250	Alexander Vladimirovich ILTYAKOV	250	Alexander Vladimirovich ILTYAKOV
251	Andrey Konstantinovich ISAEV	251	Andrey Konstantinovich ISAEV
252	Vladimir Pavlovich ISAKOV	252	Vladimir Pavlovich ISAKOV
253	Dmitry Viktorovich ISLAMOV	253	Dmitry Viktorovich ISLAMOV
254	Sergey Vladimirovich KABYSHEV	254	Sergey Vladimirovich KABYSHEV
255	Dmitry Mikhailovich KADENKOV	255	Dmitry Mikhailovich KADENKOV

256	Viktor Alekseevich KAZAKOV	256	Viktor Alekseevich KAZAKOV
257	Sergei Ivanovich KAZANKOV	257	Sergei Ivanovich KAZANKOV
258	[Repealed, SOR/2022-48, s. 2]	258	[Abrogé, DORS/2022-48, art. 2]
259	Rustam Galiullovlivich KALIMULLIN	259	Rustam Galiullovlivich KALIMULLIN
260	Georgy Petrovich KAMNEV	260	Georgy Petrovich KAMNEV
261	Alexey Valerianovich KANAEV	261	Alexey Valerianovich KANAEV
262	Timur Borisovich KANOKOV	262	Timur Borisovich KANOKOV
263	Sergey Genrikhovich KARGINOV	263	Sergey Genrikhovich KARGINOV
264	Georgy Alexandrovich KARLOV	264	Georgy Alexandrovich KARLOV
265	Anatoly Evgenievich KARPOV	265	Anatoly Evgenievich KARPOV
266	Andrey Valerievich KARTAPOLOV	266	Andrey Valerievich KARTAPOLOV
267	Igor Yurievich KASTYUKEVICH	267	Igor Yurievich KASTYUKEVICH
268	Pavel Rurikovich KACHKAEV	268	Pavel Rurikovich KACHKAEV
269	Vladimir Ivanovich KASHIN	269	Vladimir Ivanovich KASHIN
270	Ivan Ivanovich KVITKA	270	Ivan Ivanovich KVITKA
271	Viktor Borisovich KIDYAEV	271	Viktor Borisovich KIDYAEV
272	Mikhail Vladimirovich KIZEEV	272	Mikhail Vladimirovich KIZEEV
273	Mikhail Sergeevich KISELEV	273	Mikhail Sergeevich KISELEV
274	Mikhail Leonidovich KISLYAKOV	274	Mikhail Leonidovich KISLYAKOV
275	Alexander Borisovich KOGAN	275	Alexander Borisovich KOGAN
276	Alfiya Gumarovna KOGOGINA	276	Alfiya Gumarovna KOGOGINA
277	Alexander Nikolaevich KOZLOVSKY	277	Alexander Nikolaevich KOZLOVSKY
278	Andrei Ivanovich KOLESNIK	278	Andrei Ivanovich KOLESNIK
279	Oleg Alekseevich KOLESNIKOV	279	Oleg Alekseevich KOLESNIKOV
280	Nikolay Vasilievich KOLOMEYTSEV	280	Nikolay Vasilievich KOLOMEYTSEV
281	Sergey Vladimirovich KOLUNOV	281	Sergey Vladimirovich KOLUNOV
282	Boris Olegovich KOMOTSKY	282	Boris Olegovich KOMOTSKY
283	Vladimir Mikhailovich KONONOV	283	Vladimir Mikhailovich KONONOV
284	Alexey Viktorovich KORNIENKO	284	Alexey Viktorovich KORNIENKO
285	Olga Vladimirovna KOROBOVA	285	Olga Vladimirovna KOROBOVA
286	Natalya Vasilievna KOSTENKO	286	Natalya Vasilievna KOSTENKO
287	Sergey Nikolaevich KOTKIN	287	Sergey Nikolaevich KOTKIN
288	Vladimir Alekseevich KOSHELEV	288	Vladimir Alekseevich KOSHELEV
289	Denis Borisovich KRAVCHENKO	289	Denis Borisovich KRAVCHENKO
290	Anton Alekseevich KRASNOSHTANOV	290	Anton Alekseevich KRASNOSHTANOV
291	Sergey Vladimirovich KRIVONOSOV	291	Sergey Vladimirovich KRIVONOSOV
292	Andrey Anatolievich KUZNETSOV	292	Andrey Anatolievich KUZNETSOV
293	Dmitry Vadimovich KUZNETSOV	293	Dmitry Vadimovich KUZNETSOV
294	Mikhail Vladimirovich KUZMIN	294	Mikhail Vladimirovich KUZMIN
295	Vadim Valentinovich KUMIN	295	Vadim Valentinovich KUMIN
296	Alexey Vladimirovich KURINNY	296	Alexey Vladimirovich KURINNY

297	Tatyana Alekseevna KUSAIKO	297	Tatyana Alekseevna KUSAIKO
298	Vitaly Vasilievich KUSHNAREV	298	Vitaly Vasilievich KUSHNAREV
299	Alexey Fedorovich LAVRINENKO	299	Alexey Fedorovich LAVRINENKO
300	Dmitry Viktorovich LAMEIKIN	300	Dmitry Viktorovich LAMEIKIN
301	Yana Valerievna LANTRATOVA	301	Yana Valerievna LANTRATOVA
302	Evgeny Viktorovich LEBEDEV	302	Evgeny Viktorovich LEBEDEV
303	Oleg Alexandrovich LEBEDEV	303	Oleg Alexandrovich LEBEDEV
304	Sergey Georgievich LEVCHENKO	304	Sergey Georgievich LEVCHENKO
305	Sergey Dmitrievich LEONOV	305	Sergey Dmitrievich LEONOV
306	Anatoly Fedorovich LESUN	306	Anatoly Fedorovich LESUN
307	Ruslan Abdulvakhievich LECHKHADZHIEV	307	Ruslan Abdulvakhievich LECHKHADZHIEV
308	Anatoly Ivanovich LISITSYN	308	Anatoly Ivanovich LISITSYN
309	Sergey Fyodorovich LISOVSKY	309	Sergey Fyodorovich LISOVSKY
310	Vitaly Viktorovich LIKHACHEV	310	Vitaly Viktorovich LIKHACHEV
311	Tatyana Georgievna LOBACH	311	Tatyana Georgievna LOBACH
312	Vyacheslav Yurievich LOGINOV	312	Vyacheslav Yurievich LOGINOV
313	Ivan Ivanovich LOOR	313	Ivan Ivanovich LOOR
314	Dmitry Nikolaevich LOTSMANOV	314	Dmitry Nikolaevich LOTSMANOV
315	Andrei Konstantinovich LUGOVOY	315	Andrei Konstantinovich LUGOVOY
316	Roman Valerievich LYUBARSKY	316	Roman Valerievich LYUBARSKY
317	Roman Mikhailovich LYABIKHOV	317	Roman Mikhailovich LYABIKHOV
318	Alexander Georgievich MAZHUGA	318	Alexander Georgievich MAZHUGA
319	Denis Vasilievich MAIDANOV	319	Denis Vasilievich MAIDANOV
320	Vyacheslav Serafimovich MAKAROV	320	Vyacheslav Serafimovich MAKAROV
321	Zurab Gayozovich MAKIEV	321	Zurab Gayozovich MAKIEV
322	Alexander Alexandrovich MAKSIMOV	322	Alexander Alexandrovich MAKSIMOV
323	Rafael Mirkhatimovich MARDANSHIN	323	Rafael Mirkhatimovich MARDANSHIN
324	Andrey Pavlovich MARKOV	324	Andrey Pavlovich MARKOV
325	Evgeny Vladimirovich MARKOV	325	Evgeny Vladimirovich MARKOV
326	Vyacheslav Mikhailovich MARKHAEV	326	Vyacheslav Mikhailovich MARKHAEV
327	Mikhail Nikolaevich MATVEEV	327	Mikhail Nikolaevich MATVEEV
328	[Repealed, SOR/2022-48, s. 2]	328	[Abrogé, DORS/2022-48, art. 2]
329	Aidar Raisovich METSHIN	329	Aidar Raisovich METSHIN
330	Vitaly Valentinovich MILONOV	330	Vitaly Valentinovich MILONOV
331	[Repealed, SOR/2022-213, s. 1]	331	[Abrogé, DORS/2022-213, art. 1]
332	Sergey Ivanovich MOROZOV	332	Sergey Ivanovich MOROZOV
333	Ivan Mikhailovich MUSATOV	333	Ivan Mikhailovich MUSATOV
334	Natalya Vasilievna NAZAROVA	334	Natalya Vasilievna NAZAROVA
335	Yuri Aisovich NAPSO	335	Yuri Aisovich NAPSO
336	Stanislav Alexandrovich NAUMOV	336	Stanislav Alexandrovich NAUMOV
337	Anton Igorevich NEMKIN	337	Anton Igorevich NEMKIN

338	Nikolai Petrovich NIKOLAEV	338	Nikolai Petrovich NIKOLAEV
339	Vyacheslav Alekseevich NIKONOV	339	Vyacheslav Alekseevich NIKONOV
340	Oleg Anatolievich NILOV	340	Oleg Anatolievich NILOV
341	Yaroslav Evgenievich NILOV	341	Yaroslav Evgenievich NILOV
342	Evgeny Olegovich NIFANTIEV	342	Evgeny Olegovich NIFANTIEV
343	Dmitry Georgievich NOVIKOV	343	Dmitry Georgievich NOVIKOV
344	Nurbagand Magomedovich NURBAGANDOV	344	Nurbagand Magomedovich NURBAGANDOV
345	Sergey Pavlovich OBUKHOV	345	Sergey Pavlovich OBUKHOV
346	Yulia Vasilievna OGLOBLINA	346	Yulia Vasilievna OGLOBLINA
347	Leonid Anatolievich OGUL	347	Leonid Anatolievich OGUL
348	Natalya Alekseevna ORLOVA	348	Natalya Alekseevna ORLOVA
349	Nikolay Ivanovich OSADCHY	349	Nikolay Ivanovich OSADCHY
350	Nina Alexandrovna OSTANINA	350	Nina Alexandrovna OSTANINA
351	Boris Romanovich PAYKIN	351	Boris Romanovich PAYKIN
352	Kaplan Mugdinovich PANESH	352	Kaplan Mugdinovich PANESH
353	Gennady Olegovich PANIN	353	Gennady Olegovich PANIN
354	Nikolay Vasilievich PANKOV	354	Nikolay Vasilievich PANKOV
355	Sergey Mikhailovich PANTELEEV	355	Sergey Mikhailovich PANTELEEV
356	Irina Alexandrovna PANKINA	356	Irina Alexandrovna PANKINA
357	Denis Andreevich PARFENOV	357	Denis Andreevich PARFENOV
358	Evgeny Alekseevich PERVYSHOV	358	Evgeny Alekseevich PERVYSHOV
359	Vyacheslav Anatolievich PETROV	359	Vyacheslav Anatolievich PETROV
360	Sergey Valerievich PETROV	360	Sergey Valerievich PETROV
361	Yury Alexandrovich PETROV	361	Yury Alexandrovich PETROV
362	Nikolay Yurievich PETRUNIN	362	Nikolay Yurievich PETRUNIN
363	Valentina Nikolaevna PIVNENKO	363	Valentina Nikolaevna PIVNENKO
364	Olga Vasilievna PILIPENKO	364	Olga Vasilievna PILIPENKO
365	Dmitry Yurievich PIROG	365	Dmitry Yurievich PIROG
366	Vladimir Nikolaevich PLOTNIKOV	366	Vladimir Nikolaevich PLOTNIKOV
367	Dmitry Viktorovich POGORELY	367	Dmitry Viktorovich POGORELY
368	Natalia Vladimirovna POLUYANOVA	368	Natalia Vladimirovna POLUYANOVA
369	Arkady Nikolaevich PONOMAREV	369	Arkady Nikolaevich PONOMAREV
370	Evgeny Georgievich POPOV	370	Evgeny Georgievich POPOV
371	Alexander Sergeevich PROKOPIEV	371	Alexander Sergeevich PROKOPIEV
372	Artyom Vyacheslavovich PROKOFIEV	372	Artyom Vyacheslavovich PROKOFIEV
373	Maria Nikolaevna PRUSAKOVA	373	Maria Nikolaevna PRUSAKOVA
374	Roman Viktorovich PTITSYN	374	Roman Viktorovich PTITSYN
375	Valery Fyodorovich RASHKIN	375	Valery Fyodorovich RASHKIN
376	Vladislav Matusovich REZNIK	376	Vladislav Matusovich REZNIK
377	Alexander Alexandrovich REMEZKOV	377	Alexander Alexandrovich REMEZKOV
378	Vladimir Iosifovich RESIN	378	Vladimir Iosifovich RESIN



379	Victoria Sergeevna RODINA	379	Victoria Sergeevna RODINA
380	Irina Konstantinovna RODNINA	380	Irina Konstantinovna RODNINA
381	Roman Yurievich ROMANENKO	381	Roman Yurievich ROMANENKO
382	Mikhail Valentinovich ROMANOV	382	Mikhail Valentinovich ROMANOV
383	Igor Nikolaevich RUDENSKY	383	Igor Nikolaevich RUDENSKY
384	Alexander Grigorievich RUMYANTSEV	384	Alexander Grigorievich RUMYANTSEV
385	Nikita Gennadievich RUMYANTSEV	385	Nikita Gennadievich RUMYANTSEV
386	Zhanna Anatolyevna RYABTSEVA	386	Zhanna Anatolyevna RYABTSEVA
387	Dmitry Ivanovich SAVELIEV	387	Dmitry Ivanovich SAVELIEV
388	Oleg Vladimirovich SAVCHENKO	388	Oleg Vladimirovich SAVCHENKO
389	Alla Leonidovna SALAEVA	389	Alla Leonidovna SALAEVA
390	Vladimir Igorevich SAMOKISH	390	Vladimir Igorevich SAMOKISH
391	Alexander Mikhailovich SAMOKUTYAEV	391	Alexander Mikhailovich SAMOKUTYAEV
392	Shamsail Yunusovich SARALIEV	392	Shamsail Yunusovich SARALIEV
393	Yulia Vladimirovna SARANOVA	393	Yulia Vladimirovna SARANOVA
394	Aidyn Nikolaevich SARYGLAR	394	Aidyn Nikolaevich SARYGLAR
395	Arkady Nikolaevich SVISTUNOV	395	Arkady Nikolaevich SVISTUNOV
396	Dmitry Alexandrovich SVISHCHEV	396	Dmitry Alexandrovich SVISHCHEV
397	Valery Sergeevich SELEZNEV	397	Valery Sergeevich SELEZNEV
398	Viktor Valentinovich SELIVERSTOV	398	Viktor Valentinovich SELIVERSTOV
399	Gennady Yurievich SEMIGIN	399	Gennady Yurievich SEMIGIN
400	Vladimir Borisovich SENIN	400	Vladimir Borisovich SENIN
401	Leonid Yakovlevich SIMANOVSKY	401	Leonid Yakovlevich SIMANOVSKY
402	Pavel Vladimirovich SIMIGIN	402	Pavel Vladimirovich SIMIGIN
403	Yury Petrovich SINELSHCHIKOV	403	Yury Petrovich SINELSHCHIKOV
404	Vladimir Vladimirovich SIPYAGIN	404	Vladimir Vladimirovich SIPYAGIN
405	Alexey Vladimirovich SITNIKOV	405	Alexey Vladimirovich SITNIKOV
406	Alexander Anatolievich SKACHKOV	406	Alexander Anatolievich SKACHKOV
407	Gennady Ivanovich SKLYAR	407	Gennady Ivanovich SKLYAR
408	Andrei Vladimirovich SKOCH	408	Andrei Vladimirovich SKOCH
409	Valery Stepanovich SKRUG	409	Valery Stepanovich SKRUG
410	[Repealed, SOR/2022-213, s. 1]	410	[Abrogé, DORS/2022-213, art. 1]
411	Viktor Vladimirovich SMIRNOV	411	Viktor Vladimirovich SMIRNOV
412	Oleg Nikolaevich SMOLIN	412	Oleg Nikolaevich SMOLIN
413	Viktor Ivanovich SOBOLEV	413	Viktor Ivanovich SOBOLEV
414	Sergei Mikhailovich SOKOL	414	Sergei Mikhailovich SOKOL
415	Sergey Anatolievich SOLOVYOV	415	Sergey Anatolievich SOLOVYOV
416	Alexander Yurievich SPIRIDONOV	416	Alexander Yurievich SPIRIDONOV
417	Mikhail Evgenievich STARSHINOV	417	Mikhail Evgenievich STARSHINOV
418	Ekaterina Petrovna STENYAKINA	418	Ekaterina Petrovna STENYAKINA
419	Renat Ismailovich SULEIMANOV	419	Renat Ismailovich SULEIMANOV

420	Ivan Konstantinovich SUKHAREV	420	Ivan Konstantinovich SUKHAREV
421	Artur Borisovich TAYMAZOV	421	Artur Borisovich TAYMAZOV
422	Kazbek Kutsukovich TAYSAEV	422	Kazbek Kutsukovich TAYSAEV
423	Mikhail Vasilievich TARASENKO	423	Mikhail Vasilievich TARASENKO
424	Muslim Barisovich TATRIEV	424	Muslim Barisovich TATRIEV
425	Sergey Yurievich TEN	425	Sergey Yurievich TEN
426	Alexander Vasilievich TERENTIEV	426	Alexander Vasilievich TERENTIEV
427	Mikhail Borisovich TERENTIEV	427	Mikhail Borisovich TERENTIEV
428	Roman Igorevich TERYUSHKOV	428	Roman Igorevich TERYUSHKOV
429	Alexander Pavlovich TETERDINKO	429	Alexander Pavlovich TETERDINKO
430	Petr Olegovich TOLSTOY	430	Petr Olegovich TOLSTOY
431	Andrey Fyodorovich TRIFONOV	431	Andrey Fyodorovich TRIFONOV
432	Fedot Semyonovich TUMUSOV	432	Fedot Semyonovich TUMUSOV
433	Artyom Viktorovich TUROV	433	Artyom Viktorovich TUROV
434	Larisa Nikolaevna TUTOVA	434	Larisa Nikolaevna TUTOVA
435	Rimma Amirovna UTYASHEVA	435	Rimma Amirovna UTYASHEVA
436	Oksana Nikolaevna FADINA	436	Oksana Nikolaevna FADINA
437	Airat Zakievich FARRAKHOV	437	Airat Zakievich FARRAKHOV
438	Evgeny Alekseevich FEDOROV	438	Evgeny Alekseevich FEDOROV
439	Pavel Mikhailovich FEDYAEV	439	Pavel Mikhailovich FEDYAEV
440	Vyacheslav Alexandrovich FETISOV	440	Vyacheslav Alexandrovich FETISOV
441	Irina Anatolievna FILATOVA	441	Irina Anatolievna FILATOVA
442	Vyacheslav Vasilievich FOMICHEV	442	Vyacheslav Vasilievich FOMICHEV
443	Tamara Ivanovna FROLOVA	443	Tamara Ivanovna FROLOVA
444	Biysultan Sultanbievich KHAMZAEV	444	Biysultan Sultanbievich KHAMZAEV
445	Nikolai Mikhailovich KHARITONOV	445	Nikolai Mikhailovich KHARITONOV
446	Ekaterina Vladimirovna KHARCHENKO	446	Ekaterina Vladimirovna KHARCHENKO
447	Murat Ruslanovich KHASANOV	447	Murat Ruslanovich KHASANOV
448	Galina Petrovna KHOVANSKAYA	448	Galina Petrovna KHOVANSKAYA
449	Nikolai Grigorievich TSED	449	Nikolai Grigorievich TSED
450	Elena Moiseevna TSUNAEVA	450	Elena Moiseevna TSUNAEVA
451	Nikita Yurievich CHAPLIN	451	Nikita Yurievich CHAPLIN
452	Sergey Vladimirovich CHEPIKOV	452	Sergey Vladimirovich CHEPIKOV
453	Boris Alexandrovich CHERNYSHOV	453	Boris Alexandrovich CHERNYSHOV
454	Alexey Yurievich CHERNYAK	454	Alexey Yurievich CHERNYAK
455	Sergey Viktorovich CHIZHOV	455	Sergey Viktorovich CHIZHOV
456	Vladimir Anatolievich SHAMANOV	456	Vladimir Anatolievich SHAMANOV
457	Sergey Alexandrovich SHARGUNOV	457	Sergey Alexandrovich SHARGUNOV
458	Yury Nikolaevich SHVYTKIN	458	Yury Nikolaevich SHVYTKIN
459	Mikhail Sergeevich SHEREMET	459	Mikhail Sergeevich SHEREMET
460	Anton Vladimirovich SHIPULIN	460	Anton Vladimirovich SHIPULIN

461	Nadezhda Vasilievna SHKOLKINA	461	Nadezhda Vasilievna SHKOLKINA
462	Igor Nikolaevich SHUBIN	462	Igor Nikolaevich SHUBIN
463	Vadim Nikolaevich SHUVALOV	463	Vadim Nikolaevich SHUVALOV
464	Adalbi Lyulevich SHKHAGOSHEV	464	Adalbi Lyulevich SHKHAGOSHEV
465	Mikhail Viktorovich SHCHAPOV	465	Mikhail Viktorovich SHCHAPOV
466	Nikolai Mikhailovich SHCHEGLOV	466	Nikolai Mikhailovich SHCHEGLOV
467	Alexander Vladimirovich SHCHERBAKOV	467	Alexander Vladimirovich SHCHERBAKOV
468	Alexander Andreevich YUSHCHENKO	468	Alexander Andreevich YUSHCHENKO
469	Azat Ferdinandovich YAGAFAROV	469	Azat Ferdinandovich YAGAFAROV
470	Alexander Vladimirovich YAKUBOVSKY	470	Alexander Vladimirovich YAKUBOVSKY
471	Sergey Vasilievich YAKHNYUK	471	Sergey Vasilievich YAKHNYUK
472	Yevgeny Viktorovich PRIGOZHIN (born on June 1, 1961)	472	Yevgeny Viktorovich PRIGOZHIN (né le 1 <sup>er</sup> juin 1961)
473	Lyubov Valentinova PRIGOZHINA	473	Lyubov Valentinova PRIGOZHINA
474	Polina Evgenievna PRIGOZHINA (born on August 15, 1992)	474	Polina Evgenievna PRIGOZHINA (née le 15 août 1992)
475	Pavel Evgenyevich PRIGOZHIN (born in 1998)	475	Pavel Evgenyevich PRIGOZHIN (né en 1998)
476	Kirill Alexandrovich DMITRIEV (born on April 12, 1975)	476	Kirill Alexandrovich DMITRIEV (né le 12 avril 1975)
477	Andrey Sergeevich PUCHKOV (born in 1977)	477	Andrey Sergeevich PUCHKOV (né en 1977)
478	Yuri Alekseyevich SOLOVYOV (born in 1970)	478	Yuri Alekseyevich SOLOVYOV (né en 1970)
479	Herman Oskarovich GREF (born in 1964)	479	Herman Oskarovich GREF (né en 1964)
480	Aleksandr Aleksandrovich VEDYAKHIN (born in 1977)	480	Aleksandr Aleksandrovich VEDYAKHIN (né en 1977)
481	Lev Aronovich KHASIS (born in 1966)	481	Lev Aronovich KHASIS (né en 1966)
482	Ivan Igorevich SECHIN (born in 1989)	482	Ivan Igorevich SECHIN (né en 1989)
483	Andrey Nikolaevich PATRUSHEV (born in 1981)	483	Andrey Nikolaevich PATRUSHEV (né en 1981)
484	Sergei Sergeivich IVANOV (born in 1980)	484	Sergei Sergeivich IVANOV (né en 1980)
485	Denis Aleksandrovich BORTNIKOV (born in 1974)	485	Denis Aleksandrovich BORTNIKOV (né en 1974)
486	Vladimir KIRIYENKO (born on May 27, 1983)	486	Vladimir KIRIYENKO (né le 27 mai 1983)
487	Liliya Arkadyevna ROTENBERG (born in 1978)	487	Liliya Arkadyevna ROTENBERG (née en 1978)
488	Pavel Arkadyevich ROTENBERG (born on February 29, 2000)	488	Pavel Arkadyevich ROTENBERG (né le 29 février 2000)
489	Boris Borisovich ROTENBERG (born on May 19, 1986)	489	Boris Borisovich ROTENBERG (né le 19 mai 1986)
490	Roman Borisovich ROTENBERG (born on May 19, 1986)	490	Roman Borisovich ROTENBERG (né en 1981)
491	Roman Borisovich ROTENBERG (born in 1981)	491	Nikolai Petrovich TOKAREV (né en 1950)
491	Nikolai Petrovich TOKAREV (born in 1950)	492	Dmitriy UTKIN (né en 1970)

492	Dmitriy UTKIN (born in 1970)	493	Karina ROTENBERG (née le 24 novembre 1978)
493	Karina ROTENBERG (born on November 24, 1978)	494	Stanislav Sergeevich CHEMEZOV
494	Stanislav Sergeevich CHEMEZOV	495	Ekaterina Sergeevna IGNATOVA (née en 1968)
495	Ekaterina Sergeevna IGNATOVA (born in 1968)	496	Anastasiya Mikhailovna IGNATOVA (née en 1988)
496	Anastasiya Mikhailovna IGNATOVA (born in 1988)	497	Galina TOKAREVA (née le 24 septembre 1951)
497	Galina TOKAREVA (born on September 24, 1951)	498	Maya Nikolaevna BOLOTOVA
498	Maya Nikolaevna BOLOTOVA	499	Galina ULYUTINA
499	Galina ULYUTINA	500	Igor SHUVALOV (né le 4 janvier 1967)
500	Igor SHUVALOV (born on January 4, 1967)	501	Petr Mikhailovich FRADKOV (né le 7 février 1978)
501	Petr Mikhailovich FRADKOV (born on February 7, 1978)	502	Yury Borisovich SLYUSAR (né le 20 juillet 1974)
502	Yury Borisovich SLYUSAR (born on July 20, 1974)	503	Vladimir Vladimirovich PUTIN (né en 1952)
503	Vladimir Vladimirovich PUTIN (born in 1952)	504	Sergei Kuzhugetovich SHOIGU (né en 1955)
504	Sergei Kuzhugetovich SHOIGU (born in 1955)	505	Sergei Viktorovich LAVROV (né en 1950)
505	Sergei Viktorovich LAVROV (born in 1950)	506	Konstantin Anatolyevich CHUYCHENKO (né en 1965)
506	Konstantin Anatolyevich CHUYCHENKO (born in 1965)	507	Anton Germanovich SILUANOV (né en 1963)
507	Anton Germanovich SILUANOV (born in 1963)	508	Anton Eduardovich VAINO (né en 1972)
508	Anton Eduardovich VAINO (born in 1972)	509	Mikhail Vladimirovich MISHUSTIN (né en 1966)
509	Mikhail Vladimirovich MISHUSTIN (born in 1966)	510	Vladimir Alexandrovich KOLOKOLTSEV (né en 1961)
510	Vladimir Alexandrovich KOLOKOLTSEV (born in 1961)	511	Alexander Dmitryevich BEGLOV (né en 1956)
511	Alexander Dmitryevich BEGLOV (born in 1956)	512	Dmitry Anatolyevich MEDVEDEV (né en 1965)
512	Dmitry Anatolyevich MEDVEDEV (born in 1965)	513	Yury Yakovlevich CHAIKA (né en 1951)
513	Yury Yakovlevich CHAIKA (born in 1951)	514	Alexander Vladimirovich GUTSAN (né en 1960)
514	Alexander Vladimirovich GUTSAN (born in 1960)	515	Igor Anatolyevich KOMAROV (né en 1964)
515	Igor Anatolyevich KOMAROV (born in 1964)	516	Anatoly Anatolyevich SERYSHEV (né en 1965)
516	Anatoly Anatolyevich SERYSHEV (born in 1965)	517	Sergei Semyonovich SOBYANIN (né en 1958)
517	Sergei Semyonovich SOBYANIN (born in 1958)	518	Yury Petrovich TRUTNEV (né en 1956)
518	Yury Petrovich TRUTNEV (born in 1956)	519	Vladimir Vladimirovich YAKUSHEV (né en 1968)
		520	Vladimir Ivanovich BULAVIN (né en 1953)
		521	Zeljko RUNJE (né en 1954)

519	Vladimir Vladimirovich YAKUSHEV (born in 1968)	522	Didier CASIMIRO (né en 1966)
520	Vladimir Ivanovich BULAVIN (born in 1953)	523	Ilgam KUCHUKOV (né en 1970)
521	Zeljko RUNJE (born in 1954)	524	Dina Rinatovna MALIKOVA (née en 1975)
522	Didier CASIMIRO (born in 1966)	525	Valentin Gennadyevich MAMAEV (né en 1976)
523	Ilgam KUCHUKOV (born in 1970)	526	Andrey Aleksandrovich POLYAKOV (né en 1976)
524	Dina Rinatovna MALIKOVA (born in 1975)	527	Khasan Kureyshevich TATRIEV (né en 1963)
525	Valentin Gennadyevich MAMAEV (born in 1976)	528	Alexey Borisovich MILLER (né le 31 janvier 1962)
526	Andrey Aleksandrovich POLYAKOV (born in 1976)	529	Irina Nikolayevna MILYUTINA (née en 1973)
527	Khasan Kureyshevich TATRIEV (born in 1963)	530	Oleg Yevgenyevich AKSYUTIN (né le 5 mai 1967)
528	Alexey Borisovich MILLER (born on January 31, 1962)	531	Mikhail Albertovich MURASHKO (né en 1967)
529	Irina Nikolayevna MILYUTINA (born in 1973)	532	Dmitry Nikolayevich PATRUSHEV (né en 1977)
530	Oleg Yevgenyevich AKSYUTIN (born on May 5, 1967)	533	Vladimir Rudolfovich SOLOVYOV (né en 1963)
531	Mikhail Albertovich MURASHKO (born in 1967)	534	Margarita Simonovna SIMONYAN (née en 1980)
532	Dmitry Nikolayevich PATRUSHEV (born in 1977)	535	Oleg Vladimirovich DERIPASKA (né en 1968)
533	Vladimir Rudolfovich SOLOVYOV (born in 1963)	536	Pavel Vladimirovich KRASHENINNIKOV (né en 1964)
534	Margarita Simonovna SIMONYAN (born in 1980)	537	Victor Evdokimovich GAVRILOV
535	Oleg Vladimirovich DERIPASKA (born in 1968)	538	Dmitry IVANOV
536	Pavel Vladimirovich KRASHENINNIKOV (born in 1964)	539	Konstantin Lvovich ERNST (né en 1961)
537	Victor Evdokimovich GAVRILOV	540	Dmitry Sergeyevech PESKOV (né en 1967)
538	Dmitry IVANOV	541	Roman Arkadyevich ABRAMOVICH (né en 1966)
539	Konstantin Lvovich ERNST (born in 1961)	542	Ella Aleksandrovna PAMFILOVA (née en 1953)
540	Dmitry Sergeyevech PESKOV (born in 1967)	543	Alisher Burkhanovich USMANOV (né en 1953)
541	Roman Arkadyevich ABRAMOVICH (born in 1966)	544	Elena Evgenievna MOROZOVA
542	Ella Aleksandrovna PAMFILOVA (born in 1953)	545	Igor Vladimirovich YANCHUK (né le 12 juillet 1980)
543	Alisher Burkhanovich USMANOV (born in 1953)	546	Dmitry Yuryevich GRIGORENKO (né en 1978)
544	Elena Evgenievna MOROZOVA	547	Maxim Gennadyevich RESHETNIKOV (né en 1979)
545	Igor Vladimirovich YANCHUK (born on July 12, 1980)	548	Nikolai Anatolyevich YEVMENOV (né en 1962)

546	Dmitry Yuryevich GRIGORENKO (born in 1978)	549	Vladimir Lvovich KASATONOV (né en 1962)
547	Maxim Gennadyevich RESHETNIKOV (born in 1979)	550	Igor Vladimirovich OSIPOV (né en 1973)
548	Nikolai Anatolyevich YEVMENOV (born in 1962)	551	Sergei Vladimirovich SUROVIKIN (né en 1966)
549	Vladimir Lvovich KASATONOV (born in 1962)	552	Sergey Vladimirovich DRONOV (né en 1962)
550	Igor Vladimirovich OSIPOV (born in 1973)	553	Sergey Mikhailovich PINCHUK (né en 1971)
551	Sergei Vladimirovich SUROVIKIN (born in 1966)	554	Arkadiy Yurevich ROMANOV (né en 1973)
552	Sergey Vladimirovich DRONOV (born in 1962)	555	Andrei Olgertovich VOLOZHINSKY (né en 1960)
553	Sergey Mikhailovich PINCHUK (born in 1971)	556	Mikhail Yevgenyevich MIZINTSEV (né en 1962)
554	Arkadiy Yurevich ROMANOV (born in 1973)	557	Igor Yevgenyevich KONASHENKOV (né en 1966)
555	Andrei Olgertovich VOLOZHINSKY (born in 1960)	558	Aleksandr Petrovich CHUPRIYAN (né en 1958)
556	Mikhail Yevgenyevich MIZINTSEV (born in 1962)	559	Dmitry Viktorovich KOCHNEV (né en 1964)
557	Igor Yevgenyevich KONASHENKOV (born in 1966)	560	Sergei Borisovich KOROLYOV (né en 1962)
558	Aleksandr Petrovich CHUPRIYAN (born in 1958)	561	Alexander Konstantinovich AKIMOV (né le 10 novembre 1954)
559	Dmitry Viktorovich KOCHNEV (born in 1964)	562	Anatoly Dmitriyevich ARTAMONOV (né le 5 mai 1952)
560	Sergei Borisovich KOROLYOV (born in 1962)	563	Elena Osipovna AVDEEVA (née le 19 juillet 1968)
561	Alexander Konstantinovich AKIMOV (born November 10, 1954)	564	Ivan Nikolayevich ABRAMOV (né le 16 juin 1978)
562	Anatoly Dmitriyevich ARTAMONOV (born May 5, 1952)	565	Mikhail Alexandrovich AFANASOV (né le 15 juin 1953)
563	Elena Osipovna AVDEEVA (born July 19, 1968)	566	Mohmad Isayevich AKHMADOV (né le 17 avril 1972)
564	Ivan Nikolayevich ABRAMOV (born June 16, 1978)	567	Oleg Alexandrovich ALEKSEEV (né le 21 décembre 1967)
565	Mikhail Alexandrovich AFANASOV (born June 15, 1953)	568	Sergei Petrovich ARENIN (né le 29 août 1958)
566	Mohmad Isayevich AKHMADOV (born April 17, 1972)	569	Yelena Vladimirovna AFANASEVA (née le 27 mars 1975)
567	Oleg Alexandrovich ALEKSEEV (born December 21, 1967)	570	Yuri Viktorovich ARKHAROV (né le 13 juin 1977)
568	Sergei Petrovich ARENIN (born August 29, 1958)	571	Alexander Davydovich BASHKIN (né le 10 juin 1962)
569	Yelena Vladimirovna AFANASEVA (born on March 27, 1975)	572	Alexander Yuryevich BRYKSIN (né le 20 janvier 1967)
		573	Andrey Alexanderovich BAZILEVSKY (né le 24 février 1967)

570	Yuri Viktorovich ARKHAROV (born June 13, 1977)	574	Mikhail Vladimirovich BELOUSOV (né le 11 octobre 1953)
571	Alexander Davydovich BASHKIN (born on June 10, 1962)	575	Mukharbek Ojbertovich BARAKHOYEV (né le 4 janvier 1971)
572	Alexander Yuryevich BRYKSIN (born on January 20, 1967)	576	Sergei Vladimirovich BEREZKIN (né le 23 juin 1955)
573	Andrey Alexanderovich BAZILEVSKY (born on February 24, 1967)	577	Sergei Vyacheslavovich BEZDENEZHNYKH (né le 25 août 1979)
574	Mikhail Vladimirovich BELOUSOV (born on October 11, 1953)	578	Sergei Fateevich BRILKA (né le 11 mars 1954)
575	Mukharbek Ojbertovich BARAKHOYEV (born on January 4, 1971)	579	Viktor Nikolayevich BONDAREV (né le 7 décembre 1959)
576	Sergei Vladimirovich BEREZKIN (born on June 23, 1955)	580	Vladimir Andreevich BEKETOV (né le 29 mars 1949)
577	Sergei Vyacheslavovich BEZDENEZHNYKH (born on August 25, 1979)	581	Yegor Afanasyevich BORISOV (né le 15 août 1954)
578	Sergei Fateevich BRILKA (born on March 11, 1954)	582	Yelena Vasilyevna BIBIKOVA (née le 23 septembre 1956)
579	Viktor Nikolayevich BONDAREV (born on December 7, 1959)	583	Andrey Vladimirovich CHERNYSHEV (né le 10 juillet 1970)
580	Vladimir Andreevich BEKETOV (born on March 29, 1949)	584	Alexander Vladimirovich DVOINYKH (né le 19 janvier 1984)
581	Yegor Afanasyevich BORISOV (born on August 15, 1954)	585	Konstantin Konstantinovich DOLGOV (né le 12 août 1968)
582	Yelena Vasilyevna BIBIKOVA (born on September 23, 1956)	586	Vadim Yevgenyevich DENGIN (né le 23 septembre 1980)
583	Andrey Vladimirovich CHERNYSHEV (born on July 10, 1970)	587	Gennady Yegorovich EMELYANOV (né le 1 <sup>er</sup> janvier 1957)
584	Alexander Vladimirovich DVOINYKH (born on January 19, 1984)	588	Olga Nikolayevna EPIFANOVA (née le 19 août 1966)
585	Konstantin Konstantinovich DOLGOV (born on August 12, 1968)	589	Arsen Suleimanovich FADZAYEV (né le 5 septembre 1962)
586	Vadim Yevgenyevich DENGIN (born on September 23, 1980)	590	Nikolai Vasilyevich FYODOROV (né le 9 mai 1958)
587	Gennady Yegorovich EMELYANOV (born on January 1, 1957)	591	Yury Viktorovich FEDOROV (né le 1 <sup>er</sup> janvier 1972)
588	Olga Nikolayevna EPIFANOVA (born on August 19, 1966)	592	Airat Minerasokhovich GIBATDINOV (né le 16 janvier 1986)
589	Arsen Suleimanovich FADZAYEV (born on September 5, 1962)	593	Alexander Vladislavovich GUSAKOVSKY (né le 25 août 1970)
590	Nikolai Vasilyevich FYODOROV (born on May 9, 1958)	594	Denis Vladimirovich GUSEV (né le 26 décembre 1976)
591	Yury Viktorovich FEDOROV (born on January 1, 1972)	595	Dmitry Yurievich GORITSKY (né le 28 octobre 1970)
592	Airat Minerasokhovich GIBATDINOV (born on January 16, 1986)	596	Lilia Salavatovna GUMEROVA (née le 16 décembre 1972)
593	Alexander Vladislavovich GUSAKOVSKY (born on August 25, 1970)	597	Lyubov Nikolayevna GLEBOVA (née le 7 mars 1960)

594	Denis Vladimirovich GUSEV (born on December 26, 1976)	598	Rimma Fedorovna GALUSHINA (née le 30 mai 1963)
595	Dmitry Yurievich GORITSKY (born on October 28, 1970)	599	Sergei Vasilyevich GORNYAKOV (né le 5 janvier 1966)
596	Lilia Salavatovna GUMEROVA (born on December 16, 1972)	600	Suleiman Sadulayevich GEREMEYEV (né le 20 janvier 1971)
597	Lyubov Nikolayevna GLEBOVA (born on March 7, 1960)	601	Svetlana Petrovna GORYACHEVA (née le 3 juin 1947)
598	Rimma Fedorovna GALUSHINA (born on May 30, 1963)	602	Tatyana Anatolyevna GIGEL (née le 27 février 1960)
599	Sergei Vasilyevich GORNYAKOV (born on January 5, 1966)	603	Vladimir Philippovich GORODETSKIY (né le 11 juillet 1948)
600	Suleiman Sadulayevich GEREMEYEV (born on January 20, 1971)	604	Eduard Vladimirovich ISAKOV (né le 4 octobre 1973)
601	Svetlana Petrovna GORYACHEVA (born on June 3, 1947)	605	Sergey Pavlovich IVANOV (né le 19 avril 1952)
602	Tatyana Anatolyevna GIGEL (born on February 27, 1960)	606	Vasily Nikolayevich IKONNIKOV (né le 26 avril 1961)
603	Vladimir Philippovich GORODETSKIY (born on July 11, 1948)	607	Aleksey Nikolayevich KONDRATENKO (né le 16 décembre 1969)
604	Eduard Vladimirovich ISAKOV (born on October 4, 1973)	608	Alexander Alexandrovich KARELIN (né le 19 septembre 1967)
605	Sergey Pavlovich IVANOV (born on April 19, 1952)	609	Alexander Bogdanovich KARLIN (né le 29 octobre 1951)
606	Vasily Nikolayevich IKONNIKOV (born on April 26, 1961)	610	Andrey Igorevich KISLOV (né le 29 août 1958)
607	Aleksey Nikolayevich KONDRATENKO (born on December 16, 1969)	611	Andrey Arkadyevich KLIMOV (né le 9 novembre 1954)
608	Alexander Alexandrovich KARELIN (born on September 19, 1967)	612	Andrey Viktorovich KUTEPOV (né le 6 avril 1971)
609	Alexander Bogdanovich KARLIN (born on October 29, 1951)	613	Arsen Bashirovich KANOKOV (né le 22 février 1957)
610	Andrey Igorevich KISLOV (born on August 29, 1958)	614	Belan Bagaudinovich KHAMCHIEV (né le 7 décembre 1960)
611	Andrey Arkadyevich KLIMOV (born on November 9, 1954)	615	Dmitry Gennadyevich KUZMIN (né le 28 juin 1975)
612	Andrey Viktorovich KUTEPOV (born on April 6, 1971)	616	Galina Nikolayevna KARELOVA (née le 29 juin 1950)
613	Arsen Bashirovich KANOKOV (born on February 22, 1957)	617	Grigory Borisovich KARASIN (né le 23 août 1949)
614	Belan Bagaudinovich KHAMCHIEV (born on December 7, 1960)	618	Irina Andreevna KOZHANOVA (née le 6 juillet 1987)
615	Dmitry Gennadyevich KUZMIN (born on June 28, 1975)	619	Krym Oliyevich KAZANOKOV (né le 19 juillet 1962)
616	Galina Nikolayevna KARELOVA (born on June 29, 1950)	620	Maxim Gennadyevich KAVDZHARADZE (né le 10 juin 1969)
617	Grigory Borisovich KARASIN (born on August 23, 1949)	621	Murat Krym-Gerievich KHAPSIROKOV (né le 26 janvier 1978)



618	Irina Andreevna KOZHANOVA (born on July 6, 1987)	622	Natalia Vladimirovna KOSYKHINA (née le 7 août 1972)
619	Krym Oliyevich KAZANOKOV (born on July 19, 1962)	623	Nikolai Fedorovich KONDRATYUK (né le 11 juillet 1957)
620	Maxim Gennadyevich KAVDZHARADZE (born on June 10, 1969)	624	Nina Germanovna KULIKOVSKIY (née le 5 février 1961)
621	Murat Krym-Gerievich KHAPSIROKOV (born on January 26, 1978)	625	Oksana Vladimirovna KHLYAKINA (née le 28 novembre 1969)
622	Natalia Vladimirovna KOSYKHINA (born on August 7, 1972)	626	Olga Nikolaevna KHOKHLOVA (née le 18 novembre 1957)
623	Nikolai Fedorovich KONDRATYUK (born on July 11, 1957)	627	Olga Fedorovna KOVITIDI (née le 7 mai 1962)
624	Nina Germanovna KULIKOVSKIY (born on February 5, 1961)	628	Sergei Ivanovich KISLYAK (né le 7 septembre 1950)
625	Oksana Vladimirovna KHLYAKINA (born on November 28, 1969)	629	Sergey Viktorovich KALASHNIK (né le 31 mars 1978)
626	Olga Nikolaevna KHOKHLOVA (born on November 18, 1957)	630	Sergey Nikolayevich KOLBIN (né le 29 octobre 1969)
627	Olga Fedorovna KOVITIDI (born on May 7, 1962)	631	Suleiman Abusaidovich KERIMOV (né le 12 mars 1966)
628	Sergei Ivanovich KISLYAK (born on September 7, 1950)	632	Viktor Melkhiorovich KRESS (né le 16 novembre 1948)
629	Sergey Viktorovich KALASHNIK (born on March 31, 1978)	633	Vladimir Igorevich KOZHIN (né le 28 février 1959)
630	Sergey Nikolayevich KOLBIN (born on October 29, 1969)	634	Vladimir Kazimirovich KRAVCHENKO (né le 12 juin 1964)
631	Suleiman Abusaidovich KERIMOV (born on March 12, 1966)	635	Vladimir Igorevich KRUGLY (né le 27 mai 1955)
632	Viktor Melkhiorovich KRESS (born on November 16, 1948)	636	Grigory Petrovich LEDKOV (né le 26 mars 1969)
633	Vladimir Igorevich KOZHIN (born on February 28, 1959)	637	Sergei Nikolayevich LUKIN (né le 7 juillet 1954)
634	Vladimir Kazimirovich KRAVCHENKO (born on June 12, 1964)	638	Vladimir Albertovich LEBEDEV (né le 23 avril 1962)
635	Vladimir Igorevich KRUGLY (born on May 27, 1955)	639	Yulia Vikotrovna LAZUTKINA (née le 11 mars 1981)
636	Grigory Petrovich LEDKOV (born on March 26, 1969)	640	Alexei Petrovich MAYOROV (né le 29 décembre 1961)
637	Sergei Nikolayevich LUKIN (born on July 7, 1954)	641	Farit Mubarakshovich MUKHAMETSHIN (né le 31 janvier 1947)
638	Vladimir Albertovich LEBEDEV (born on April 23, 1962)	642	Igor Nikolayevich MOROZOV (né le 10 décembre 1956)
639	Yulia Vikotrovna LAZUTKINA (born on March 11, 1981)	643	Sergei Petrovich MIKHAILOV (né le 22 mai 1965)
640	Alexei Petrovich MAYOROV (born on December 29, 1961)	644	Sergei Gerasimovich MITIN (né le 14 juin 1951)
641	Farit Mubarakshovich MUKHAMETSHIN (born on January 31, 1947)	645	Sergey Alexanderovich MARTYNOV (né le 22 août 1959)

642	Igor Nikolayevich MOROZOV (born on December 10, 1956)	646	Sergey Nikolayevich MURATOV (né le 13 janvier 1964)
643	Sergei Petrovich MIKHAILOV (born on May 22, 1965)	647	Taimuraz Dzambekovich MAMSUROV (né le 13 avril 1954)
644	Sergei Gerasimovich MITIN (born on June 14, 1951)	648	Alexander Vladimirovich NAROLIN (né le 27 juin 1972)
645	Sergey Alexanderovich MARTYNOV (born on August 22, 1959)	649	Alexander Nikolayevich NEKRASOV (né le 20 juin 1963)
646	Sergey Nikolayevich MURATOV (born on January 13, 1964)	650	Alexander Valeryevich NIKITIN (né le 26 avril 1976)
647	Taimuraz Dzambekovich MAMSUROV (born on April 13, 1954)	651	Alexander Vyacheslavovich NOVIUKHOV (né le 5 octobre 1975)
648	Alexander Vladimirovich NAROLIN (born on June 27, 1972)	652	Boris Alexandrovich NEVZOROV (né le 21 septembre 1955)
649	Alexander Nikolayevich NEKRASOV (born on June 20, 1963)	653	Lyudmila Borisovna NARUSOVA (née le 2 mai 1951)
650	Alexander Valeryevich NIKITIN (born on April 26, 1976)	654	Viktor Feodosyevich NOVOZHILOV (né le 16 février 1965)
651	Alexander Vyacheslavovich NOVIUKHOV (born on October 5, 1975)	655	Vyacheslav Vladimirovich NAGOVITSYN (né le 2 mars 1956)
652	Boris Alexandrovich NEVZOROV (born on September 21, 1955)	656	Alexei Maratovich ORLOV (né le 9 octobre 1961)
653	Lyudmila Borisovna NARUSOVA (born on May 2, 1951)	657	Anna Ivanovna OTKE (née le 21 décembre 1974)
654	Viktor Feodosyevich NOVOZHILOV (born on February 16, 1965)	658	Dina Ivanovna OYUN (née le 25 juin 1963)
655	Vyacheslav Vladimirovich NAGOVITSYN (born on March 2, 1956)	659	Gennady Ivanovich ORDENOV (né le 4 septembre 1957)
656	Alexei Maratovich ORLOV (born on October 9, 1961)	660	Alexander Yuryevich PRONYUSHKIN (né le 31 juillet 1987)
657	Anna Ivanovna OTKE (born on December 21, 1974)	661	Dmitry Sergeyevich PERMINOV (né le 3 avril 1979)
658	Dina Ivanovna OYUN (born on June 25, 1963)	662	Elena Vladimirovna PISAREVA (née le 20 janvier 1967)
659	Gennady Ivanovich ORDENOV (born on September 4, 1957)	663	Igor Vladimirovich PANCHENKO (né le 18 mai 1963)
660	Alexander Yuryevich PRONYUSHKIN (born on July 31, 1987)	664	Irina Aleksandrovna PETINA (née le 31 août 1972)
661	Dmitry Sergeyevich PERMINOV (born on April 3, 1979)	665	Margarita Nikolayevna PAVLOVA (née le 22 janvier 1979)
662	Elena Vladimirovna PISAREVA (born on January 20, 1967)	666	Sergey Nikolayevich PERMINOV (né le 16 septembre 1968)
663	Igor Vladimirovich PANCHENKO (born on May 18, 1963)	667	Valery Andreevich PONOMAREV (né le 17 août 1959)
664	Irina Aleksandrovna PETINA (born on August 31, 1972)	668	Vladimir Vladimirovich POLETAYEV (né le 23 mai 1975)
665	Margarita Nikolayevna PAVLOVA (born on January 22, 1979)	669	Yelena Alekseevna PERMINOVA (née le 5 décembre 1960)

666	Sergey Nikolayevich PERMINOV (born on September 16, 1968)	670	Alexander Vasilyevich RAKITIN (né le 17 mai 1958)
667	Valery Andreevich PONOMAREV (born on August 17, 1959)	671	Eduard Ergartovich ROSSEL (né le 8 octobre 1937)
668	Vladimir Vladimirovich POLETAYEV (born on May 23, 1975)	672	Grigoriy Alekseevich RAPOTA (né le 5 février 1944)
669	Yelena Alekseevna PERMINOVA (born on December 5, 1960)	673	Irina Valeryevna RUKAVISHNIKOVA (née le 3 février 1973)
670	Alexander Vasilyevich RAKITIN (born on May 17, 1958)	674	Sergey Nikolayevich RYABUKHIN (né le 13 novembre 1954)
671	Eduard Ergartovich ROSSEL (born on October 8, 1937)	675	Akhmat Anzorovich SALPAGAROV (né le 13 janvier 1962)
672	Grigoriy Alekseevich RAPOTA (born on February 5, 1944)	676	Alexander Alexandrovich SAVIN (né le 28 janvier 1962)
673	Irina Valeryevna RUKAVISHNIKOVA (born on February 3, 1973)	677	Alexei Vladimirovich SINITSYN (né le 13 janvier 1976)
674	Sergey Nikolayevich RYABUKHIN (born on November 13, 1954)	678	Anatoly Ivanovich SHIROKOV (né le 29 décembre 1967)
675	Akhmat Anzorovich SALPAGAROV (born on January 13, 1962)	679	Andrei Anatolyevich SHEVCHENKO (né le 29 mai 1965)
676	Alexander Alexandrovich SAVIN (born on January 28, 1962)	680	Artem Gennadyevich SHEIKIN (né le 25 mars 1980)
677	Alexei Vladimirovich SINITSYN (born on January 13, 1976)	681	Dmitry Vladimirovich SAVELYEV (né le 3 août 1968)
678	Anatoly Ivanovich SHIROKOV (born on December 29, 1967)	682	Elena Borisovna SHUMILOVA (née le 1 <sup>er</sup> avril 1978)
679	Andrei Anatolyevich SHEVCHENKO (born on May 29, 1965)	683	Evgeny Stepanovich SAVCHENKO (né le 8 avril 1950)
680	Artem Gennadyevich SHEIKIN (born on March 25, 1980)	684	Galina Nikolayevna SOLODUN (née le 26 janvier 1968)
681	Dmitry Vladimirovich SAVELYEV (born on August 3, 1968)	685	Inna Yuryevna SVYATENKO (née le 6 septembre 1967)
682	Elena Borisovna SHUMILOVA (born on April 1, 1978)	686	Lenar Rinatovich SAFIN (né le 11 février 1969)
683	Evgeny Stepanovich SAVCHENKO (born on April 8, 1950)	687	Lyudmila Nikolayevna SKAKOVSKAYA (née le 13 novembre 1961)
684	Galina Nikolayevna SOLODUN (born on January 26, 1968)	688	Nikolai Petrovich SEMISOTOV (né le 2 décembre 1968)
685	Inna Yuryevna SVYATENKO (born on September 6, 1967)	689	Tatiana Anatolyevna SAKHAROVA (née le 16 juin 1973)
686	Lenar Rinatovich SAFIN (born on February 11, 1969)	690	Valery Vladimirovich SEMYONOV (né le 16 septembre 1960)
687	Lyudmila Nikolayevna SKAKOVSKAYA (born on November 13, 1961)	691	Andrei Anatolyevich TURCHAK (né le 20 décembre 1975)
688	Nikolai Petrovich SEMISOTOV (born on December 2, 1968)	692	Lyudmila Zaumovna TALABAYEVA (née le 6 juin 1957)
689	Tatiana Anatolyevna SAKHAROVA (born on June 16, 1973)	693	Oleg Polikarpovich TKACH (né le 23 septembre 1967)

690	Valery Vladimirovich SEMYONOV (born on September 16, 1960)	694	Oleg Vladimirovich TSEPKIN (né le 15 septembre 1965)
691	Andrei Anatolyevich TURCHAK (born on December 20, 1975)	695	Pavel Vladimirovich TARAKANOV (né le 21 juin 1982)
692	Lyudmila Zaumovna TALABAYEVA (born on June 6, 1957)	696	Peter Nikolayevich TULTAEV (né le 1 <sup>er</sup> janvier 1961)
693	Oleg Polikarpovich TKACH (born on September 23, 1967)	697	Vyacheslav Stepanovich TIMCHENKO (né le 20 novembre 1955)
694	Oleg Vladimirovich TSEPKIN (born on September 15, 1965)	698	Iliyas Magomed-Salamovich UMAKHANOV (né le 27 mars 1957)
695	Pavel Vladimirovich TARAKANOV (born on June 21, 1982)	699	Mukharby Magomedovich ULBASHEV (né le 15 mai 1960)
696	Peter Nikolayevich TULTAEV (born on January 1, 1961)	700	Valery Petrovich USATYUK (né le 14 juillet 1948)
697	Vyacheslav Stepanovich TIMCHENKO (born on November 20, 1955)	701	Alexander Alexandrovich VAINBERG (né le 2 février 1961)
698	Iliyas Magomed-Salamovich UMAKHANOV (born on March 27, 1957)	702	Alexander Georgiyevich VARFOLOMEEV (né le 4 juin 1965)
699	Mukharby Magomedovich ULBASHEV (born on May 15, 1960)	703	Alexander Gennadyevich VYSOKINSKY (né le 24 septembre 1973)
700	Valery Petrovich USATYUK (born on July 14, 1948)	704	Dmitry Yuryevich VASILENKO (né le 11 mai 1969)
701	Alexander Alexandrovich VAINBERG (born on February 2, 1961)	705	Nikolay Nikolayevich VLADIMIROV (né le 18 janvier 1979)
702	Alexander Georgiyevich VARFOLOMEEV (born on June 4, 1965)	706	Valery Nikolayevich VASILYEV (né le 17 juillet 1965)
703	Alexander Gennadyevich VYSOKINSKY (born on September 24, 1973)	707	Yuri Konstantinovich VALYAEV (né le 18 avril 1959)
704	Dmitry Yuryevich VASILENKO (born on May 11, 1969)	708	Alexander Georgievich YAROSHUK (né le 15 novembre 1965)
705	Nikolay Nikolayevich VLADIMIROV (born on January 18, 1979)	709	Andrei Nikolayevich YEPISHIN (né le 29 octobre 1967)
706	Valery Nikolayevich VASILYEV (born on July 17, 1965)	710	Andrey Vladimirovich YATSKIN (né le 25 avril 1969)
707	Yuri Konstantinovich VALYAEV (born on April 18, 1959)	711	Gennady Vladimirovich YAGUBOV (né le 17 avril 1968)
708	Alexander Georgievich YAROSHUK (born on November 15, 1965)	712	Irek Ishmukhametovich YALALOV (né le 27 janvier 1961)
709	Andrei Nikolayevich YEPISHIN (born on October 29, 1967)	713	Alexander Arkadyevich ZHUKOV (né le 29 décembre 1974)
710	Andrey Vladimirovich YATSKIN (born on April 25, 1969)	714	Anastasia Gennadyevna ZHUKOVA (née le 8 novembre 1974)
711	Gennady Vladimirovich YAGUBOV (born on April 17, 1968)	715	Bair Bayaskhalanovich ZHAMSUYEV (né le 29 janvier 1959)
712	Irek Ishmukhametovich YALALOV (born on January 27, 1961)	716	Igor Dmitriyevich ZUBAREV (né le 20 juillet 1966)
713	Alexander Arkadyevich ZHUKOV (born on December 29, 1974)	717	Nikolai Andreevich ZHURAVLEV (né le 1 <sup>er</sup> septembre 1976)

714	Anastasia Gennadyevna ZHUKOVA (born on November 8, 1974)	718	Olga Sergeevna ZABRALOVA (née le 30 mars 1980)
715	Bair Bayaskhalanovich ZHAMSUYEV (born on January 29, 1959)	719	Victor Victorovich ZOBNEV (né le 7 juin 1964)
716	Igor Dmitriyevich ZUBAREV (born on July 20, 1966)	720	Yelena Gennadyevna ZLENKO (née le 20 juin 1967)
717	Nikolai Andreevich ZHURAVLEV (born on September 1, 1976)	721	Vladimir Olegovich POTANIN (né le 3 janvier 1961)
718	Olga Sergeevna ZABRALOVA (born on March 30, 1980)	722	Viktor Felixovich VEKSELBERG (né le 14 avril 1957)
719	Victor Victorovich ZOBNEV (born on June 7, 1964)	723	Kirill Nikolayevich SHAMALOV (né le 22 mars 1982)
720	Yelena Gennadyevna ZLENKO (born on June 20, 1967)	724	Igor Olegovich KOSTYUKOV (né le 21 février 1961)
721	Vladimir Olegovich POTANIN (born on January 3, 1961)	725	Dmitry Alexandrovich PUMPYANSKY (né le 22 mars 1964)
722	Viktor Felixovich VEKSELBERG (born on April 14, 1957)	726	Galina Evgenyevna PUMPYANSKAYA (née le 10 février 1966)
723	Kirill Nikolayevich SHAMALOV (born on March 22, 1982)	727	Vadim Nikolaevich MOSHKOVICH (né le 6 avril 1967)
724	Igor Olegovich KOSTYUKOV (born on February 21, 1961)	728	Leonid Viktorovich MIKHELSON (né le 11 août 1955)
725	Dmitry Alexandrovich PUMPYANSKY (born on March 22, 1964)	729	Alexander Semenovich VINOKUROV (né le 12 octobre 1982)
726	Galina Evgenyevna PUMPYANSKAYA (born on February 10, 1966)	730	Petr Olegovich AVEN (né le 16 mars 1955)
727	Vadim Nikolaevich MOSHKOVICH (born on April 6, 1967)	731	Oleg Viktorovich BOYKO (né le 28 septembre 1964)
728	Leonid Viktorovich MIKHELSON (born on August 11, 1955)	732	Mikhail Maratovich FRIDMAN (né le 21 avril 1964)
729	Alexander Semenovich VINOKUROV (born on October 12, 1982)	733	Mikhail Safarbekovich GUTSERIEV (né en 1958)
730	Petr Olegovich AVEN (born on March 16, 1955)	734	Igor Viktorovich MAKAROV (né le 5 avril 1962)
731	Oleg Viktorovich BOYKO (born on September 28, 1964)	735	Elvira Sakhizadovna NABIULLINA (née le 29 octobre 1963)
732	Mikhail Maratovich FRIDMAN (born on April 21, 1964)	736	Sergey ROLDUGIN (né le 28 septembre 1951)
733	Mikhail Safarbekovich GUTSERIEV (born in 1958)	737	Alexander TORSHIN (né le 27 novembre 1953)
734	Igor Viktorovich MAKAROV (born on April 5, 1962)	738	German Borisovich KHAN (né le 24 octobre 1961)
735	Elvira Sakhizadovna NABIULLINA (born on October 29, 1963)	739	Alexander PONOMARENKO (né le 27 octobre 1964)
736	Sergey ROLDUGIN (born on September 28, 1951)	740	Katerina Vladimirovna TIKHONOVA (née le 31 août 1986)
737	Alexander TORSHIN (born on November 27, 1953)	741	Maria Vladimirovna VORONTSOVA (née le 28 avril 1985)

738	German Borisovich KHAN (born on October 24, 1961)	742	Maria Aleksandrovna LAVROVA (née le 4 avril 1950)
739	Alexander PONOMARENKO (born on October 27, 1964)	743	Yekaterina Sergeevna VINOKUROVA (née en 1982)
740	Katerina Vladimirovna TIKHONOVA (born on August 31, 1986)	744	Vagit Yusufovich ALEKPEROV
741	Maria Vladimirovna VORONTSOVA (born on April 28, 1985)	745	Alexander Dmitrievich PUMPYANSKY (né le 16 mai 1987)
742	Maria Aleksandrovna LAVROVA (born on April 4, 1950)	746	Sergey Alexandrovich KULIKOV (né le 9 avril 1976)
743	Yekaterina Sergeevna VINOKUROVA (born in 1982)	747	Andrey Andreevich GURYEV (né le 7 mars 1982)
744	Vagit Yusufovich ALEKPEROV	748	Dmitri Alekseevich LEBEDEV (né le 30 mars 1968)
745	Alexander Dmitrievich PUMPYANSKY (born on May 16, 1987)	749	Viktor Filippovich RASHNIKOV (né le 3 octobre 1948)
746	Sergey Alexandrovich KULIKOV (born on April 9, 1976)	750	Alexey Viktorovich KUZMICHEV (né le 15 octobre 1962)
747	Andrey Andreevich GURYEV (born on March 7, 1982)	751	Aleksandr Aleksandrovich MIKHEEV (né le 18 novembre 1961)
748	Dmitri Alekseevich LEBEDEV (born on March 30, 1968)	752	Alexander Nikolayevich SHOKHIN (né le 25 décembre 1951)
749	Viktor Filippovich RASHNIKOV (born on October 3, 1948)	753	Marina Vladimirovna SECHINA (née en 1962)
750	Alexey Viktorovich KUZMICHEV (born on October 15, 1962)	754	Daria Aleksandrovna DUGINA (née en 1992)
751	Aleksandr Aleksandrovich MIKHEEV (born on November 18, 1961)	755	Artur Aleksandrovich DUGIN (né en 1985)
752	Alexander Nikolayevich SHOKHIN (born on December 25, 1951)	756	Pavel Alekseevich EZUBOV (né le 8 décembre 1975)
753	Marina Vladimirovna SECHINA (born in 1962)	757	Sergei Vladimirovich MATVIYENKO (né en 1973)
754	Daria Aleksandrovna DUGINA (born in 1992)	758	Olga Konstantinovna DERGUNOVA (née en 1965)
755	Artur Aleksandrovich DUGIN (born in 1985)	759	Valery Vacilyevich LUKYANENKO (né en 1955)
756	Pavel Alekseevich EZUBOV (born on December 8, 1975)	760	Anatoly Yurievich PECHATNIKOV (né en 1969)
757	Sergei Vladimirovich MATVIYENKO (born in 1973)	761	Olga GOLODETS (née le 1 <sup>er</sup> juin 1962)
758	Olga Konstantinovna DERGUNOVA (born in 1965)	762	Bella Ilyinichna ZLATAKIS (née en 1948)
759	Valery Vacilyevich LUKYANENKO (born in 1955)	763	Stanislav Konstantinovich KUZNETSOV (né le 25 juillet 1962)
760	Anatoly Yurievich PECHATNIKOV (born in 1969)	764	Boris Viktorovich OBNOSOV (né le 26 janvier 1953)
761	Olga GOLODETS (born on June 1, 1962)	765	Andrey Sergeevich IVANAYEV (né le 19 janvier 1972)
762	Bella Ilyinichna ZLATAKIS (born in 1948)	766	Igor Yurievich KOROTCHENKO (né en 1960)
		767	Andrey Ivanovich SYCHEVOY (né en 1969)

763	Stanislav Konstantinovich KUZNETSOV (born on July 25, 1962)	768	Tatiana Viktorovna SHEVTSOVA (née en 1969)
764	Boris Viktorovich OBNOSOV (born on January 26, 1953)	769	Maria Vladimirovna KITAYEVA (née en 1986)
765	Andrey Sergeyeovich IVANAYEV (born on January 19, 1972)	770	Rossiyana Vladimirovna MARKOVSKAYA (née en 1991)
766	Igor Yurievich KOROTCHENKO (born in 1960)	771	Andrey Nikolaevich SERDYUKOV (né en 1962)
767	Andrey Ivanovich SYCHEVOY (born in 1969)	772	Valery Ivanovich FLYUSTIKOV
768	Tatiana Viktorovna SHEVTSOVA (born in 1969)	773	Timur Vadimovich IVANOV (né en 1975)
769	Maria Vladimirovna KITAYEVA (born in 1986)	774	Aleksander Pavlovich LAPIN (né le 1 <sup>er</sup> janvier 1964)
770	Rossiyana Vladimirovna MARKOVSKAYA (born in 1991)	775	Ruslan Khadzhismelovich TSALIKOV (né le 31 juillet 1956)
771	Andrey Nikolaevich SERDYUKOV (born in 1962)	776	Gennady Valeryevich ZHIDKO (né le 12 septembre 1965)
772	Valery Ivanovich FLYUSTIKOV	777	Sergey Analolievich KOGOGIN (né en 1957)
773	Timur Vadimovich IVANOV (born in 1975)	778	Dmitry Evgenevich SHUGAEV (né le 11 août 1965)
774	Aleksander Pavlovich LAPIN (born on January 1, 1964)	779	Azatbek Asanbekovich OMURBEKOV (né en 1982)
775	Ruslan Khadzhismelovich TSALIKOV (born on July 31, 1956)	780	Yunus-Bek Bamatgireyevich YEVKUROV (né en 1963)
776	Gennady Valeryevich ZHIDKO (born on September 12, 1965)	781	Sharip Sultanovich DELIMKHANOV (né en 1980)
777	Sergey Analolievich KOGOGIN (born in 1957)	782	Alimbek Sultanovich DELIMKHANOV (né en 1974)
778	Dmitry Evgenevich SHUGAEV (born on August 11, 1965)	783	Amkhad Sultanovich DELIMKHANOV
779	Azatbek Asanbekovich OMURBEKOV (born in 1982)	784	Oleg Valentinovich BELOZYOROV (né le 26 septembre 1969)
780	Yunus-Bek Bamatgireyevich YEVKUROV (born in 1963)	785	Grigory Viktorovich BEREZKIN (né le 9 août 1966)
781	Sharip Sultanovich DELIMKHANOV (born in 1980)	786	Elena Petrovna TIMCHENKO (née le 21 décembre 1955)
782	Alimbek Sultanovich DELIMKHANOV (born in 1974)	787	Farkhad AKHMEDOV (né le 15 septembre 1955)
783	Amkhad Sultanovich DELIMKHANOV	788	Igor Albertovich KESAEV (né en 1966)
784	Oleg Valentinovich BELOZYOROV (born on September 26, 1969)	789	David Lvovich DAVIDOVICH (né le 29 août 1962)
785	Grigory Viktorovich BEREZKIN (born on August 9, 1966)	790	Andrey Valerievich RYUMIN (né le 12 juin 1980)
786	Elena Petrovna TIMCHENKO (born on December 21, 1955)	791	Dmitry Arkadievich MAZEPIN (né le 18 avril 1968)
787	Farkhad AKHMEDOV (born on September 15, 1955)	792	Nikita Dmitryevich MAZEPIN (né le 2 mars 1999)
		793	Ksenia Gennadevna FRANK (née en 1985)

788	Igor Albertovich KESAEV (born in 1966)	794	Gleb Sergeevich FRANK (né le 10 décembre 1982)
789	David Lvovich DAVIDOVICH (born on August 29, 1962)	795	Natalya BROWNING (née le 11 novembre 1978)
790	Andrey Valerievich RYUMIN (born on June 12, 1980)	796	[Abrogé, DORS/2022-170, art. 1]
791	Dmitry Arkadievich MAZEPIN (born on April 18, 1968)	797	Julia Alexandrovna MATVIYENKO
792	Nikita Dmitryevich MAZEPIN (born on March 2, 1999)	798	Alina Maratovna KABAEVA (née en 1983)
793	Ksenia Gennadevna FRANK (born in 1985)	799	Olga AYZIMAN (née en 1967)
794	Gleb Sergeevich FRANK (born on December 10, 1982)	800	Elena Aleksandrovna GEORGIEVA (née en 1977)
795	Natalya BROWNING (born on November 11, 1978)	801	Larisa Mikhailovna FRIDMAN (née en 1993)
796	[Repealed, SOR/2022-170, s. 1]	802	Ekaterina FRIDMAN (née en 1996)
797	Julia Alexandrovna MATVIYENKO	803	Andrei KOZITSYN (né le 9 juin 1960)
798	Alina Maratovna KABAEVA (born in 1983)	804	Mikhail Lvovich KUCHMENT (né en 1973)
799	Olga AYZIMAN (born in 1967)	805	Milana KOROLEVA (née en 1977)
800	Elena Aleksandrovna GEORGIEVA (born in 1977)	806	Anatoly Alexandrovich BRAVERMAN (né en 1985)
801	Larisa Mikhailovna FRIDMAN (born in 1993)	807	Inna Yakovlevna BRAVERMAN (née en 1963)
802	Ekaterina FRIDMAN (born in 1996)	808	Alexander Arnoldovich BRAVERMAN (né en 1954)
803	Andrei KOZITSYN (born on June 9, 1960)	809	Mikhail Nikolaevich ROSSEEV (né en 1975)
804	Mikhail Lvovich KUCHMENT (born in 1973)	810	Vadim KULIK (né en 1972)
805	Milana KOROLEVA (born in 1977)	811	Natalia Germanovna DIRKS
806	Anatoly Alexandrovich BRAVERMAN (born in 1985)	812	Maxim Dmitryevich KONDRATENKO (né en 1973)
807	Inna Yakovlevna BRAVERMAN (born in 1963)	813	Erkin Rakhmatovich NOROV (né en 1954)
808	Alexander Arnoldovich BRAVERMAN (born in 1954)	814	Svyatoslav OSTROVSKY (né le 9 mars 1979)
809	Mikhail Nikolaevich ROSSEEV (born in 1975)	815	Dmitry PIANOV
810	Vadim KULIK (born in 1972)	816	Sergey Alexandrovich MALTSEV (né le 28 février 1973)
811	Natalia Germanovna DIRKS	817	Kirill Alexandrovich TSAREV (né le 25 septembre 1978)
812	Maxim Dmitryevich KONDRATENKO (born in 1973)	818	Natalya Andreevna ALYMOVA (née le 26 février 1979)
813	Erkin Rakhmatovich NOROV (born in 1954)	819	Alexandra Yurievna BURIKO (née le 6 juin 1977)
814	Svyatoslav OSTROVSKY (born on March 9, 1979)	820	Alexander Yevgenievich LEBEDEV (né en 1959)
815	Dmitry PIANOV	821	Aleksei Viktorovich PIMANOV (né le 9 février 1962)
816	Sergey Alexandrovich MALTSEV (born on February 28, 1973)	822	Andrei Vitalyevich ILYASHENKO (né le 19 janvier 1972)
817	Kirill Alexandrovich TSAREV (born on September 25, 1978)		



818	Natalya Andreevna ALYMOVA (born on February 26, 1979)	823	Armen Sumbatovich GASPARYAN (né le 4 juillet 1975)
819	Alexandra Yurievna BURIKO (born on June 6, 1977)	824	Artyom Grigoryevich SHEYNIN (né le 26 janvier 1966)
820	Alexander Yevgenievich LEBEDEV (born in 1959)	825	Dmitry Yevgenevich KULIKOV (né le 18 novembre 1967)
821	Aleksei Viktorovich PIMANOV (born on February 9, 1962)	826	Maksut Igorevich SHADAYEV (né le 11 novembre 1979)
822	Andrei Vitalyevich ILYASHENKO (born on January 19, 1972)	827	Vladimir Nikolayevich SUNGORKIN (né le 16 juin 1954)
823	Armen Sumbatovich GASPARYAN (born on July 4, 1975)	828	Oleg Borisovich DOBRODEEV (né le 28 octobre 1959)
824	Artyom Grigoryevich SHEYNIN (born on January 26, 1966)	829	Sergey Vladimirovich MIKHAILOV (né en mars 1971)
825	Dmitry Yevgenevich KULIKOV (born on November 18, 1967)	830	Tigran Edmondovich KEOSAYAN (né en 1966)
826	Maksut Igorevich SHADAYEV (born on November 11, 1979)	831	Olga Vladimirovna SKABEYEVA (née le 11 décembre 1984)
827	Vladimir Nikolayevich SUNGORKIN (born on June 16, 1954)	832	Modest Alexeyevich KOLEROV (né en 1963)
828	Oleg Borisovich DOBRODEEV (born on October 28, 1959)	833	Roman Georgievich BABAYAN (né le 7 décembre 1967)
829	Sergey Vladimirovich MIKHAILOV (born in March 1971)	834	Yevgeniy Nikolaevich PRILEPIN (né en 1975)
830	Tigran Edmondovich KEOSAYAN (born in 1966)	835	Anton Vyacheslavovich KRASOVSKY (né en 1975)
831	Olga Vladimirovna SKABEYEVA (born on December 11, 1984)	836	Arkady Viktorovich MAMONTOV (né en 1962)
832	Modest Alexeyevich KOLEROV (born in 1963)	837	Alexey Lvovich NIKOLOV (né en 1957)
833	Roman Georgievich BABAYAN (born on December 7, 1967)	838	Anton Sergeyevich ANISIMOV
834	Yevgeniy Nikolaevich PRILEPIN (born in 1975)	839	Maria Vladimirovna ZAKHAROVA (née en 1975)
835	Anton Vyacheslavovich KRASOVSKY (born in 1975)	840	Irina Vladimirovna VOLK (née en 1977)
836	Arkady Viktorovich MAMONTOV (born in 1962)	841	Adam Sultanovich DELIMKHANOV (né en 1969)
837	Alexey Lvovich NIKOLOV (born in 1957)	842	Mikhail Eduardovich OSEEVSKY (né en 1960)
838	Anton Sergeyevich ANISIMOV	843	Mikhail Igorevich POLUBOYARINOV (né en 1966)
839	Maria Vladimirovna ZAKHAROVA (born in 1975)	844	Sergei Alexandrovich MARKOV (né en 1958)
840	Irina Vladimirovna VOLK (born in 1977)	845	Sergey Alexandrovich PAHOMOV (né le 5 août 1975)
841	Adam Sultanovich DELIMKHANOV (born in 1969)	846	Denis Gennadievich POPOV (né le 12 janvier 1972)
842	Mikhail Eduardovich OSEEVSKY (born in 1960)	847	Vladimir Mikhailovich GUNDYAYEV (né le 20 novembre 1946)

843	Mikhail Igorevich POLUBOYARINOV (born in 1966)	848	Tigran Oganosovich KHUDAVERDYAN (né le 28 décembre 1981)
844	Sergei Alexandrovich MARKOV (born in 1958)	849	Andrei Yurievich LIPOV (né en 1969)
845	Sergey Alexandrovich PAHOMOV (born on August 5, 1975)	850	Vladimir Viktorovich LOGUNOV (né le 1 <sup>er</sup> novembre 1982)
846	Denis Gennadievich POPOV (born on January 12, 1972)	851	Oleg Aleksandrovich TERLYAKOV (né le 5 mars 1979)
847	Vladimir Mikhailovich GUNDYAYEV (born on November 20, 1946)	852	Vadim Alekseevich SUBBOTIN (né le 29 mars 1983)
848	Tigran Oganosovich KHUDAVERDYAN (born on December 28, 1981)	853	Milosh Eduardovich VAGNER (né en 1979)
849	Andrei Yurievich LIPOV (born in 1969)	854	Petr AKOPOV (né en 1968)
850	Vladimir Viktorovich LOGUNOV (born on November 1, 1982)	855	Ekaterina Sergeevna ANDREEVA
851	Oleg Aleksandrovich TERLYAKOV (born on March 5, 1979)	856	Andrei Boevich KURBANOV (né le 7 janvier 1970)
852	Vadim Alekseevich SUBBOTIN (born on March 29, 1983)	857	Viacheslav Sergeevich KLOBUKOV (né le 19 novembre 1978)
853	Milosh Eduardovich VAGNER (born in 1979)	858	Aleksandr Viktorovich VINS (né le 24 janvier 1969)
854	Petr AKOPOV (born in 1968)	859	Aleksandr Leonidovich SHERSHNEV (né le 14 janvier 1978)
855	Ekaterina Sergeevna ANDREEVA	860	Sergei Aleksandrovich VETROV (né le 25 septembre 1982)
856	Andrei Boevich KURBANOV (born on January 7, 1970)	861	Ruslan Ovsepovich MITIAEV (né le 30 octobre 1978)
857	Viacheslav Sergeevich KLOBUKOV (born on November 19, 1978)	862	Andrei Nikolaevich ERMISHKO (né le 5 novembre 1972)
858	Aleksandr Viktorovich VINS (born on January 24, 1969)	863	Maksim Alekseevich PLATONENKOV (né le 1 <sup>er</sup> mars 1980)
859	Aleksandr Leonidovich SHERSHNEV (born on January 14, 1978)	864	Vladimir Viktorovich MATAFONOV (né le 5 septembre 1979)
860	Sergei Aleksandrovich VETROV (born on September 25, 1982)	865	Dmitrii Ivanovich LVOV (né le 15 août 1975)
861	Ruslan Ovsepovich MITIAEV (born on October 30, 1978)	866	Evgenii Valerievich LADYZHENSII (né le 1 <sup>er</sup> janvier 1977)
862	Andrei Nikolaevich ERMISHKO (born on November 5, 1972)	867	Dmitrii Viktorovich PAKHANDRIN (né le 19 septembre 1976)
863	Maksim Alekseevich PLATONENKOV (born on March 1, 1980)	868	Anatolii Aleksandrovich SHIPITSYN (né le 12 septembre 1977)
864	Vladimir Viktorovich MATAFONOV (born on September 5, 1979)	869	Denis Nikolaevich DEEV (né le 30 juillet 1977)
865	Dmitrii Ivanovich LVOV (born on August 15, 1975)	870	Oleg Yurievich BUKHVALOV (né le 20 mai 1979)
866	Evgenii Valerievich LADYZHENSII (born on January 1, 1977)	871	Dmitrii Aleksandrovich SMOLIAGO (né le 27 décembre 1976)
867	Dmitrii Viktorovich PAKHANDRIN (born on September 19, 1976)	872	Aleksei Viacheslavovich BOLSHAKOV (né le 15 mars 1976)

868	Anatolii Aleksandrovich SHIPITSYN (born on September 12, 1977)	873	Roman Vladimirovich NADEZHDIR (né le 21 juillet 1977)
869	Denis Nikolaevich DEEV (born on July 30, 1977)	874	Viktor Vladimirovich FILIPPOV (né le 27 octobre 1972)
870	Oleg Yurievich BUKHVALOV (born on May 20, 1979)	875	Faik Sameddin ogly MAMEDOV (né le 24 novembre 1978)
871	Dmitrii Aleksandrovich SMOLIAGO (born on December 27, 1976)	876	Igor Evgenievich FEDOTOV (né le 12 septembre 1980)
872	Aleksei Viacheslavovich BOLSHAKOV (born on March 15, 1976)	877	German Nikolaevich KULEMIN (né le 29 mars 1982)
873	Roman Vladimirovich NADEZHDIR (born on July 21, 1977)	878	Roman Victorovich BURDO (né le 26 novembre 1980)
874	Viktor Vladimirovich FILIPPOV (born on October 27, 1972)	879	Dmitry Arkadyevich KOZLOV (né le 10 novembre 1978)
875	Faik Sameddin ogly MAMEDOV (born on November 24, 1978)	880	Ivan Alexandrovich KURKIN (né le 17 janvier 1982)
876	Igor Evgenievich FEDOTOV (born on September 12, 1980)	881	Dmitry Yulianovich IONOV (né le 7 mars 1965)
877	German Nikolaevich KULEMIN (born on March 29, 1982)	882	Alexander Vladimirovich KOPYLOV (né le 29 septembre 1980)
878	Roman Victorovich BURDO (born on November 26, 1980)	883	Maxim Vladimirovich CHERNYSHEV (né le 10 août 1980)
879	Dmitry Arkadyevich KOZLOV (born on November 10, 1978)	884	Stanislav Igorevich MAKAROV (né le 16 août 1982)
880	Ivan Alexandrovich KURKIN (born on January 17, 1982)	885	Andrey Nikolaevich IVANOV (né le 26 février 1981)
881	Dmitry Yulianovich IONOV (born on March 7, 1965)	886	Sergei Gennadyevich PERESHIVKIN (né le 19 janvier 1973)
882	Alexander Vladimirovich KOPYLOV (born on September 29, 1980)	887	Aleksey Vladimirovich PRYSEV (né le 25 novembre 1975)
883	Maxim Vladimirovich CHERNYSHEV (born on August 10, 1980)	888	Sergey Viktorovich RUDENKO (né le 7 octobre 1975)
884	Stanislav Igorevich MAKAROV (born on August 16, 1982)	889	Olga Aleksandrovna KHAMENOK (née le 14 décembre 1981)
885	Andrey Nikolaevich IVANOV (born on February 26, 1981)	890	Dmitriy Gennadievich LEVIN (né le 25 octobre 1982)
886	Sergei Gennadyevich PERESHIVKIN (born on January 19, 1973)	891	Dmitriy Alekseevich GONCHAR (né le 31 janvier 1970)
887	Aleksey Vladimirovich PRYSEV (born on November 25, 1975)	892	Sergey Sergeevich ZORIN (né le 25 octobre 1982)
888	Sergey Viktorovich RUDENKO (born on October 7, 1975)	893	Aleksandr Aleksandrovich POTAPOV (né le 8 mai 1981)
889	Olga Aleksandrovna KHAMENOK (born on December 14, 1981)	894	Stepan Viktorovich GRIGOROV (né le 26 mars 1979)
890	Dmitriy Gennadievich LEVIN (born on October 25, 1982)	895	Sergey Viktorovich MOSALEV (né le 19 janvier 1978)
891	Dmitriy Alekseevich GONCHAR (born on January 31, 1970)	896	Valentin Pavlovich LUTSAK (né le 4 mai 1979)

892	Sergey Sergeevich ZORIN (born on October 25, 1982)	897	Sergey Nikolaevich BORISENKO (né le 15 mars 1978)
893	Aleksandr Aleksandrovich POTAPOV (born on May 8, 1981)	898	Aleksandr Semyonovich SANCHIK (né en 1966)
894	Stepan Viktorovich GRIGOROV (born on March 26, 1979)	899	Oleg Mikhailovich SVIRIDENKO (né le 29 juillet 1962)
895	Sergey Viktorovich MOSALEV (born on January 19, 1978)	900	Vitaly Pavlovich KHOTSENKO (né le 18 mars 1986)
896	Valentin Pavlovich LUTSAK (born on May 4, 1979)	901	Vladislav Vyacheslavovich KUZNETSOV
897	Sergey Nikolaevich BORISENKO (born on March 15, 1978)	902	Alexander Viktorovich MOOR (né le 6 janvier 1974)
898	Aleksandr Semyonovich SANCHIK (born in 1966)	903	Alexander Vasilievich BOGOMAZ (né le 23 février 1961)
899	Oleg Mikhailovich SVIRIDENKO (born on July 29, 1962)	904	Roman Vladimirovich STAROVOIT (né le 20 janvier 1972)
900	Vitaly Pavlovich KHOTSENKO (born on March 18, 1986)	905	Gleb Sergeyevich NIKITIN (né le 24 août 1977)
901	Vladislav Vyacheslavovich KUZNETSOV	906	Yevgeny Vladimirovich KUYVASHEV (né le 16 mars 1971)
902	Alexander Viktorovich MOOR (born on January 6, 1974)	907	Alexei Leonidovich TEKSLER (né le 19 janvier 1973)
903	Alexander Vasilievich BOGOMAZ (born on February 23, 1961)	908	Dmitry Igorevich AZAROV (né le 9 août 1970)
904	Roman Vladimirovich STAROVOIT (born on January 20, 1972)	909	Radiy Faritovich KHABIROV (né le 20 mars 1964)
905	Gleb Sergeyevich NIKITIN (born on August 24, 1977)	910	Oleg Alekseyevich NIKOLAYEV (né le 10 décembre 1969)
906	Yevgeny Vladimirovich KUYVASHEV (born on March 16, 1971)	911	Alexander Viktorovich USS (né le 3 novembre 1954)
907	Alexei Leonidovich TEKSLER (born on January 19, 1973)	912	Andrei Alexandrovich TRAVNIKOV (né le 1 <sup>er</sup> février 1971)
908	Dmitry Igorevich AZAROV (born on August 9, 1970)	913	Roman Viktorovich BUSARGIN (né le 29 juillet 1981)
909	Radiy Faritovich KHABIROV (born on March 20, 1964)	914	Alexander Aleksandrovich AVDEEV (né le 12 août 1975)
910	Oleg Alekseyevich NIKOLAYEV (born on December 10, 1969)	915	Denis Vladimirovich PASLER (né le 29 octobre 1978)
911	Alexander Viktorovich USS (born on November 3, 1954)	916	Andrei Ivanovich BOCHAROV (né le 14 octobre 1969)
912	Andrei Alexandrovich TRAVNIKOV (born on February 1, 1971)	917	Alexander Yurievich DROZDENKO (né le 1 <sup>er</sup> novembre 1964)
913	Roman Viktorovich BUSARGIN (born on July 29, 1981)	918	Maxim Borisovich EGOROV (né le 23 mai 1977)
914	Alexander Aleksandrovich AVDEEV (born on August 12, 1975)	919	Oleg Aleksandrovich KUVSHINNIKOV (né le 2 février 1965)
915	Denis Vladimirovich PASLER (born on October 29, 1978)	920	Vladimir Viktorovich UYBA (né le 4 octobre 1958)

916	Andrei Ivanovich BOCHAROV (born on October 14, 1969)	921	Vladislav Valeryevich SHAPSHA (né le 20 septembre 1972)
917	Alexander Yurievich DROZDENKO (born on November 1, 1964)	922	Vladimir Vladimirovich VLADIMIROV (né le 14 octobre 1975)
918	Maxim Borisovich EGOROV (born on May 23, 1977)	923	Aisen Sergeyeovich NIKOLAYEV (né le 22 janvier 1972)
919	Oleg Aleksandrovich KUVSHINNIKOV (born on February 2, 1965)	924	Aleksandr Viktorovich GUSEV (né le 27 juillet 1963)
920	Vladimir Viktorovich UYBA (born on October 4, 1958)	925	Vasily Aleksandrovich ORLOV (né le 14 avril 1975)
921	Vladislav Valeryevich SHAPSHA (born on September 20, 1972)	926	Dmitry Andreyevich ARTYUKHOV (né le 17 février 1988)
922	Vladimir Vladimirovich VLADIMIROV (born on October 14, 1975)	927	Igor Georgiyevich ARTAMONOV (né le 14 mars 1967)
923	Aisen Sergeyeovich NIKOLAYEV (born on January 22, 1972)	928	Viktor Petrovich TOMENKO (né le 12 mai 1971)
924	Aleksandr Viktorovich GUSEV (born on July 27, 1963)	929	Maria Alekseevna LVOVA-BELOVA (née le 25 octobre 1984)
925	Vasily Aleksandrovich ORLOV (born on April 14, 1975)	930	Vladimir Vladimirovich ARTYAKOV (né le 30 juillet 1959)
926	Dmitry Andreyevich ARTYUKHOV (born on February 17, 1988)	931	Sergey Anatolyevich TSYB (né le 29 avril 1968)
927	Igor Georgiyevich ARTAMONOV (born on March 14, 1967)	932	Nikolai Anatolevich VOLOBUEV (né le 24 février 1952)
928	Viktor Petrovich TOMENKO (born on May 12, 1971)	933	Igor Nikolaevich ZAVIYALOV (né le 19 janvier 1960)
929	Maria Alekseevna LVOVA-BELOVA (born on October 25, 1984)	934	Aleksander Yuryevich NAZAROV (né le 13 juillet 1969)
930	Vladimir Vladimirovich ARTYAKOV (born on July 30, 1959)	935	Dmitry Yuryevich LELIKOV (né le 9 mai 1968)
931	Sergey Anatolyevich TSYB (born on April 29, 1968)	936	Maksim Vladimirovich VYBORNYKH (né le 9 mai 1979)
932	Nikolai Anatolevich VOLOBUEV (born on February 24, 1952)	937	Oleg Nikolaevich EVTUSHENKO (né le 9 novembre 1975)
933	Igor Nikolaevich ZAVIYALOV (born on January 19, 1960)	938	Anatoly Eduardovich SERDYUKOV (né le 8 janvier 1962)
934	Aleksander Yuryevich NAZAROV (born on July 13, 1969)	939	Victor Nikolayevich KIRYANOV (né le 29 décembre 1952)
935	Dmitry Yuryevich LELIKOV (born on May 9, 1968)	940	Vladimir Zalmanovich LITVIN (né le 30 mars 1953)
936	Maksim Vladimirovich VYBORNYKH (born on May 9, 1979)	941	Yury Nikolayevich KOPTEV (né le 13 mars 1940)
937	Oleg Nikolaevich EVTUSHENKO (born on November 9, 1975)	942	Natalya Vladimirovna BORISOVA (née le 19 août 1968)
938	Anatoly Eduardovich SERDYUKOV (born on January 8, 1962)	943	Elena Oduliovna SIERRA (née le 26 décembre 1960)
939	Victor Nikolayevich KIRYANOV (born on December 29, 1952)	944	Pavel Mikhaylovich OSIN (né le 14 mai 1978)

940	Vladimir Zalmanovich LITVIN (born on March 30, 1953)	945	Vasily Yuryevich BROVKO (né le 6 février 1987)
941	Yury Nikolayevich KOPTEV (born on March 13, 1940)	946	Natalya Ivanovna SMIRNOVA (née le 15 juin 1972)
942	Natalya Vladimirovna BORISOVA (born on August 19, 1968)	947	Aleksandr Nikolaevich POPOV (né le 30 juin 1987)
943	Elena Oduliovna SIERRA (born on December 26, 1960)	948	Nikolay Valentinovich ANDRIANOV (né le 18 octobre 1959)
944	Pavel Mikhaylovich OSIN (born on May 14, 1978)	949	Dmitriy Vladimirovich ARTYAKOV (né le 14 mars 1983)
945	Vasily Yuryevich BROVKO (born on February 6, 1987)	950	Tatiana Vladimirovna ARTYAKOVA (née le 23 décembre 1960)
946	Natalya Ivanovna SMIRNOVA (born on June 15, 1972)	951	Sergey Anatolevich SERDYUKOV (né le 23 juin 1986)
947	Aleksandr Nikolaevich POPOV (born on June 30, 1987)	952	Natalya Anatolevna SERDYUKOVA (née en 2003)
948	Nikolay Valentinovich ANDRIANOV (born on October 18, 1959)	953	Evgeniya Nikolaevna VASILEVA (née le 20 février 1979)
949	Dmitriy Vladimirovich ARTYAKOV (born on March 14, 1983)	954	Alan Valeryevich LUSHNIKOV (né le 10 août 1976)
950	Tatiana Vladimirovna ARTYAKOVA (born on December 23, 1960)	955	Yan Valentinovich NOVIKOV (né le 3 octobre 1959)
951	Sergey Anatolevich SERDYUKOV (born on June 23, 1986)	956	Sergey Viktorovich PITIKOV
952	Natalya Anatolevna SERDYUKOVA (born in 2003)	957	Alexander Vladimirovich DENISOV (né le 16 mai 1952)
953	Evgeniya Nikolaevna VASILEVA (born on February 20, 1979)	958	Alexander Vladimirovich SMIRNOV (né le 7 octobre 1963)
954	Alan Valeryevich LUSHNIKOV (born on August 10, 1976)	959	Alexander Viktorovich KOCHKIN
955	Yan Valentinovich NOVIKOV (born on October 3, 1959)	960	Vladimir Stepanovich ALEKSEEV (né le 24 avril 1961)
956	Sergey Viktorovich PITIKOV	961	Tina KANDELAKI (née le 10 novembre 1975)
957	Alexander Vladimirovich DENISOV (born on May 16, 1952)	962	Melaniya Andreyevna KONDRAKHINA (née le 11 janvier 2000)
958	Alexander Vladimirovich SMIRNOV (born on October 7, 1963)	963	Leontiy Andreyevich KONDRAKHIN (né en 2001)
959	Alexander Viktorovich KOCHKIN	964	Sergei BEZRUKOV (né le 18 octobre 1973)
960	Vladimir Stepanovich ALEKSEEV (born on April 24, 1961)	965	Vladimir Lvovich MASHKOV (né le 27 novembre 1963)
961	Tina KANDELAKI (born on November 10, 1975)	966	Vladimir MEDINSKY (né le 18 juillet 1970)
962	Melaniya Andreyevna KONDRAKHINA (born on January 11, 2000)	967	Pavel GUSEV (né le 4 avril 1949)
963	Leontiy Andreyevich KONDRAKHIN (born in 2001)	968	Naila Vagif Kyzy ASKER-ZADE (née le 13 décembre 1987)
		969	Kirill Alekseevich KLEIMYONOV (né le 20 septembre 1972)
		970	Andrei Olegovich KONDRASHOV (né le 30 juin 1973)

964	Sergei BEZRUKOV (born on October 18, 1973)	971	Vladimir Vladimirovich KORNILOV (né le 13 juillet 1968)
965	Vladimir Lvovich MASHKOV (born on November 27, 1963)	972	Sergei Alexandrovich MIKHEEV (né le 28 mai 1967)
966	Vladimir MEDINSKY (born on July 18, 1970)	973	Anatoly Alexandrovich KUZICHEV (né le 15 mai 1969)
967	Pavel GUSEV (born on April 4, 1949)	974	Olesya Alexandrovna LOSEVA (née le 5 août 1980)
968	Naila Vagif Kyzy ASKER-ZADE (born on December 13, 1987)	975	Mikhail Vladimirovich LEONTYEV (né le 12 octobre 1958)
969	Kirill Alekseevich KLEIMYONOV (born on September 20, 1972)	976	Nikolay Dmitrievich CHINDYAYKIN (né le 8 mars 1947)
970	Andrei Olegovich KONDRASHOV (born on June 30, 1973)	977	Andrei Stanislavovich DOBROV (né le 28 février 1969)
971	Vladimir Vladimirovich KORNILOV (born on July 13, 1968)	978	Aleksander Petrovich GAMOV (né le 12 avril 1954)
972	Sergei Alexandrovich MIKHEEV (born on May 28, 1967)	979	Aleksey KAZAKOV
973	Anatoly Alexandrovich KUZICHEV (born on May 15, 1969)	980	Vladimir Petrovich KOZIN (né le 29 mai 1948)
974	Olesya Alexandrovna LOSEVA (born on August 5, 1980)	981	Irina Vladimirovna LOSIK (née le 15 juillet 1980)
975	Mikhail Vladimirovich LEONTYEV (born on October 12, 1958)	982	Rustem Maksovich KLUPOV (né le 27 octobre 1963)
976	Nikolay Dmitrievich CHINDYAYKIN (born on March 8, 1947)	983	Nikita Sergeyeovich DANYUK (née le 1 <sup>er</sup> juillet 1990)
977	Andrei Stanislavovich DOBROV (born on February 28, 1969)	984	Aleksandr Igorevich KOTS (né le 3 septembre 1978)
978	Aleksander Petrovich GAMOV (born on April 12, 1954)	985	Maksim Sergeyeovich GRIGORIEV (né le 18 août 1975)
979	Aleksey KAZAKOV	986	Timofey Nikolaevich SERGEYTSEV (né le 3 novembre 1963)
980	Vladimir Petrovich KOZIN (born on May 29, 1948)	987	Victoria Vitalyevna NIKIFOROVA (née en 1971)
981	Irina Vladimirovna LOSIK (born on July 15, 1980)	988	Aelita Leonidovna MAMAKOVA (née le 1 <sup>er</sup> novembre 1988)
982	Rustem Maksovich KLUPOV (born on October 27, 1963)	989	Maria Eduardovna SITTEL (née le 9 novembre 1975)
983	Nikita Sergeyeovich DANYUK (born on July 1, 1990)	990	Dmitry Viktorovich GUBERNIEV (né le 6 octobre 1974)
984	Aleksandr Igorevich KOTS (born on September 3, 1978)	991	Dmitry Anatolyevich PEVTSOV (né le 8 juillet 1963)
985	Maksim Sergeyeovich GRIGORIEV (born on August 18, 1975)	992	Victor Anatolyevich POLYAKOV (né le 26 avril 1953)
986	Timofey Nikolaevich SERGEYTSEV (born on November 3, 1963)	993	Alexey Gennadievich NECHAYEV (né le 30 août 1966)
987	Victoria Vitalyevna NIKIFOROVA (born in 1971)	994	Aleksandr Yakovlevich SHKOLNIK (né le 25 mars 1964)

988	Aelita Leonidovna MAMAKOVA (born on November 1, 1988)	995	Alexander Sergeevich CHEMEZOV (né en 1985)
989	Maria Eduardovna SITTEL (born on November 9, 1975)	996	Sergey Sergeevich CHEMEZOV (né le 7 mai 2002)
990	Dmitry Viktorovich GUBERNIEV (born on October 6, 1974)	997	Kirill Mikhailovich KOVALCHUK (né en 1968)
991	Dmitry Anatolyevich PEVTSOV (born on July 8, 1963)	998	Mikhail Valentinovich KOVALCHUK (né le 21 septembre 1946)
992	Victor Anatolyevich POLYAKOV (born on April 26, 1953)	999	Boris Yurievich KOVALCHUK (né le 1 <sup>er</sup> décembre 1977)
993	Alexey Gennadievich NECHAYEV (born on August 30, 1966)	1000	Kira Valentinovna KOVALCHUK (née le 18 mai 1971)
994	Aleksandr Yakovlevich SHKOLNIK (born on March 25, 1964)	1001	Stepan Kirillovich KOVALCHUK (né le 3 mai 1994)
995	Alexander Sergeevich CHEMEZOV (born in 1985)	1002	Tatyana Aleksandrovna KOVALCHUK (née le 8 février 1968)
996	Sergey Sergeevich CHEMEZOV (born on May 7, 2002)	1003	Tatiana Aleksandrovna NAVKA (née le 13 avril 1975)
997	Kirill Mikhailovich KOVALCHUK (born in 1968)	1004	Nikolay Dmitrievich PESKOV (né le 3 février 1990)
998	Mikhail Valentinovich KOVALCHUK (born on September 21, 1946)	1005	Elizaveta Dmitrievna PESKOVA (née le 9 janvier 1998)
999	Boris Yurievich KOVALCHUK (born on December 1, 1977)	1006	Olga Viktorovna SHUVALOVA (née le 27 mars 1966)
1000	Kira Valentinovna KOVALCHUK (born on May 18, 1971)	1007	Evgeny Igorevich SHUVALOV (né le 6 mai 1993)
1001	Stepan Kirillovich KOVALCHUK (born on May 3, 1994)	1008	Maria Igorevna SHUVALOVA (née le 4 août 1998)
1002	Tatyana Aleksandrovna KOVALCHUK (born on February 8, 1968)	1009	Vladimir Nikolaevich KNYAGININ (né le 20 janvier 1961)
1003	Tatiana Aleksandrovna NAVKA (born on April 13, 1975)	1010	Kirill Konstantinovich MALOFEYEV (né le 4 octobre 1995)
1004	Nikolay Dmitrievich PESKOV (born on February 3, 1990)	1011	Violetta Kirovna PRIGOZHINA (née le 12 janvier 1939)
1005	Elizaveta Dmitrievna PESKOVA (born on January 9, 1998)	1012	Vladimir Aleksandrovich DMITRIEV (né le 25 août 1953)
1006	Olga Viktorovna SHUVALOVA (born on March 27, 1966)	1013	Famil Kamil SADYGOV (né le 3 mars 1968)
1007	Evgeny Igorevich SHUVALOV (born on May 6, 1993)	1014	Vyacheslav Aleksandrovich TYURIN (né le 4 janvier 1960)
1008	Maria Igorevna SHUVALOVA (born on August 4, 1998)	1015	Anatolii Anatolyevich GAVRILENKO (né le 7 septembre 1972)
1009	Vladimir Nikolaevich KNYAGININ (born on January 20, 1961)	1016	Natalya Vladislavovna PUZYRNIKOVA (née le 11 avril 1979)
1010	Kirill Konstantinovich MALOFEYEV (born on October 4, 1995)	1017	Aleksei Valeryevich POPOVICH (né le 12 septembre 1987)
1011	Violetta Kirovna PRIGOZHINA (born on January 12, 1939)	1018	Irina Aleksandrovna KAPLUNNIK (née en 1969)



1012	Vladimir Aleksandrovich DMITRIEV (born on August 25, 1953)	1019	Denis Valentinovich KAMYSHEV (né en 1975)
1013	Famil Kamil SADYGOV (born on March 3, 1968)	1020	Vladimir Nikolaevich VINOKUROV (né le 8 mars 1959)
1014	Vyacheslav Aleksandrovich TYURIN (born on January 4, 1960)	1021	Tigran Garikovich KHACHATUROV (né le 7 février 1979)
1015	Anatolii Anatolyevich GAVRILENKO (born on September 7, 1972)	1022	Alexander Mikhailovich STEPANOV (né le 22 juillet 1970)
1016	Natalya Vladislavovna PUZYRNIKOVA (born on April 11, 1979)	1023	Alexander Ivanovich SOBOL (né le 22 juillet 1969)
1017	Aleksei Valeryevich POPOVICH (born on September 12, 1987)	1024	Vladimir Markovich RYSKIN (né le 13 septembre 1961)
1018	Irina Aleksandrovna KAPLUNNIK (born in 1969)	1025	Igor Valeryevich RUSANOV (né en avril 1970)
1019	Denis Valentinovich KAMYSHEV (born in 1975)	1026	Aleksander Yuryevich MURANOV (né le 14 juin 1958)
1020	Vladimir Nikolaevich VINOKUROV (born on March 8, 1959)	1027	Aleksei Anatolyevich MATVEEV (né en 1963)
1021	Tigran Garikovich KHACHATUROV (born on February 7, 1979)	1028	Viktor Alekseyevich KOMANOV (né le 5 août 1973)
1022	Alexander Mikhailovich STEPANOV (born on July 22, 1970)	1029	Dmitrii Vladimirovich ZAUERS (né le 21 août 1979)
1023	Alexander Ivanovich SOBOL (born on July 22, 1969)	1030	Ilya Vladimirovich YELISEYEV (né le 19 décembre 1965)
1024	Vladimir Markovich RYSKIN (born on September 13, 1961)	1031	Elena Adolfovna BORISENKO (née le 21 avril 1978)
1025	Igor Valeryevich RUSANOV (born in April 1970)	1032	Aleksei Petrovich BELOUS (né le 1 <sup>er</sup> janvier 1962)
1026	Aleksander Yuryevich MURANOV (born on June 14, 1958)	1033	Yuriy Garunovich GAZARYAN (né le 23 juillet 1974)
1027	Aleksei Anatolyevich MATVEEV (born in 1963)	1034	Yurii Nikolayevich SHAMALOV (né le 10 juin 1970)
1028	Viktor Alekseyevich KOMANOV (born on August 5, 1973)	1035	Mikhail Leonidovich SEREDA (né le 9 mai 1970)
1029	Dmitrii Vladimirovich ZAUERS (born on August 21, 1979)	1036	Elizaveta Olegovna DANILOVA (née le 16 novembre 1984)
1030	Ilya Vladimirovich YELISEYEV (born on December 19, 1965)	1037	Timur Igorevich MAKSIMOV (né le 9 janvier 1986)
1031	Elena Adolfovna BORISENKO (born on April 21, 1978)	1038	Viktor Alekseevich ZUBKOV (né le 15 septembre 1941)
1032	Aleksei Petrovich BELOUS (born on January 1, 1962)	1039	Musa Jusupovich BAZHAEV (né le 11 mai 1966)
1033	Yuriy Garunovich GAZARYAN (born on July 23, 1974)	1040	Vitaly Anatolyevich MARKELOV (né le 5 août 1963)
1034	Yurii Nikolayevich SHAMALOV (born on June 10, 1970)	1041	Nikolay Grigorievich SHULGINOV (né le 18 mai 1951)
1035	Mikhail Leonidovich SEREDA (born on May 9, 1970)	1042	Vladimir Alexandrovich MAU (né le 29 décembre 1959)

1036	Elizaveta Olegovna <b>DANILOVA</b> (born on November 16, 1984)	1043	Viktor Georgievich <b>MARTYNOV</b> (né le 25 août 1953)
1037	Timur Igorevich <b>MAKSIMOV</b> (born on January 9, 1986)	1044	Alexander Valentinovich <b>NOVAK</b> (né le 23 août 1971)
1038	Viktor Alekseevich <b>ZUBKOV</b> (born on September 15, 1941)	1045	Denis Valentinovich <b>MANTUROV</b> (né le 23 février 1969)
1039	Musa Jusupovich <b>BAZHAEV</b> (born on May 11, 1966)	1046	Denis Vladimirovich <b>FEDOROV</b> (né le 12 juillet 1978)
1040	Vitaly Anatolyevich <b>MARKELOV</b> (born on August 5, 1963)	1047	Yuri Stanislavovich <b>NOSOV</b> (né le 26 avril 1963)
1041	Nikolay Grigorievich <b>SHULGINOV</b> (born on May 18, 1951)	1048	Gennady Nikolaevich <b>SUKHOV</b> (né le 14 octobre 1961)
1042	Vladimir Alexandrovich <b>MAU</b> (born on December 29, 1959)	1049	Sergei Nikolaevich <b>MENSHIKOV</b> (né le 7 juillet 1968)
1043	Viktor Georgievich <b>MARTYNOV</b> (born on August 25, 1953)	1050	Sergey Fedorovich <b>KHOMYAKOV</b> (né le 10 janvier 1953)
1044	Alexander Valentinovich <b>NOVAK</b> (born on August 23, 1971)	1051	Elena Vladimirovna <b>MIKHAILOVA</b> (née le 28 avril 1977)
1045	Denis Valentinovich <b>MANTUROV</b> (born on February 23, 1969)	1052	Aleksandr Sergeevich <b>IVANNIKOV</b> (né le 16 février 1966)
1046	Denis Vladimirovich <b>FEDOROV</b> (born on July 12, 1978)	1053	Irina Yurievna <b>KOROBKINA</b> (née en 1976)
1047	Yuri Stanislavovich <b>NOSOV</b> (born on April 26, 1963)	1054	Konstantin Valeryevich <b>KHOMENKO</b>
1048	Gennady Nikolaevich <b>SUKHOV</b> (born on October 14, 1961)	1055	Yuriy Viktorovich <b>NAUMOV</b>
1049	Sergei Nikolaevich <b>MENSHIKOV</b> (born on July 7, 1968)	1056	Vasiliy Vladimirovich <b>SAVCHENKO</b>
1050	Sergey Fedorovich <b>KHOMYAKOV</b> (born on January 10, 1953)	1057	Alla Evgenyevna <b>FILATOVA</b> (née en 1967)
1051	Elena Vladimirovna <b>MIKHAILOVA</b> (born on April 28, 1977)	1058	Dmitriy Evgenyevich <b>ZABOROVSKIY</b> (né en 1970)
1052	Aleksandr Sergeevich <b>IVANNIKOV</b> (born on February 16, 1966)	1059	Andrey Petrovich <b>SAMSONENKO</b>
1053	Irina Yurievna <b>KOROBKINA</b> (born in 1976)	1060	Dmitriy Vladimirovich <b>BULGAKOV</b>
1054	Konstantin Valeryevich <b>KHOMENKO</b>	1061	Vyacheslav Aleksandrovich <b>MIKHALENKO</b> (né le 18 octobre 1965)
1055	Yuriy Viktorovich <b>NAUMOV</b>	1062	Alexander Aleksandrovich <b>FROLOV</b>
1056	Vasiliy Vladimirovich <b>SAVCHENKO</b>	1063	Igor Igorevich <b>SHATALOV</b>
1057	Alla Evgenyevna <b>FILATOVA</b> (born in 1967)	1064	Vitaly Yuryevich <b>KHATKOV</b> (né le 24 août 1969)
1058	Dmitriy Evgenyevich <b>ZABOROVSKIY</b> (born in 1970)	1065	Svetlana Vladimirovna <b>ANTONOVA</b> (née le 6 janvier 1974)
1059	Andrey Petrovich <b>SAMSONENKO</b>	1066	Kirill Yurievich <b>POLOUS</b> (né le 17 septembre 1984)
1060	Dmitriy Vladimirovich <b>BULGAKOV</b>	1067	Sergey Ivanovich <b>KUZNETS</b> (né le 5 février 1970)
1061	Vyacheslav Aleksandrovich <b>MIKHALENKO</b> (born on October 18, 1965)	1068	Aleksandr Pavlovich <b>DUSHKO</b> (né le 22 juin 1964)
1062	Alexander Aleksandrovich <b>FROLOV</b>	1069	Anton <b>DEMCHENKO</b>
		1070	Elena Borisovna <b>KASYAN</b> (née le 3 mai 1961)

1063	Igor Igorevich SHATALOV
1064	Vitaly Yuryevich KHATKOV (born on August 24, 1969)
1065	Svetlana Vladimirovna ANTONOVA (born on January 6, 1974)
1066	Kirill Yurievich POLOUS (born on September 17, 1984)
1067	Sergey Ivanovich KUZNETS (born on February 5, 1970)
1068	Aleksandr Pavlovich DUSHKO (born on June 22, 1964)
1069	Anton DEMCHENKO
1070	Elena Borisovna KASYAN (born on May 3, 1961)
1071	Vladimir Ivanovich ALISOV (born on June 23, 1960)
1072	Sergei Vladimirovich KUPRIYANOV (born on October 17, 1974)

1071	Vladimir Ivanovich ALISOV (né le 23 juin 1960)
1072	Sergei Vladimirovich KUPRIYANOV (né le 17 octobre 1974)

#### PART 1.1

### Individuals — Gross Human Rights Violations

1	Aleksandr Vasilyevich BORTNIKOV (born on November 15, 1951)
2	Aleksandr Petrovich KALASHNIKOV (born on January 27, 1964)
3	Sergey Vladilenovich KIRIYENKO (born on July 26, 1962)
4	Igor Viktorovich KRASNOV (born on December 24, 1975)
5	Aleksey Yurievich KRIVORUCHKO (born on July 17, 1975)
6	Sergey Ivanovich MENYAILO (born on August 22, 1960)
7	Pavel Anatolyevich POPOV (born on January 1, 1957)
8	Andrey Veniaminovich YARIN (born on February 13, 1970)
9	Viktor Vasilyevich ZOLOTOV (born on January 27, 1954)
10	Elena Anatolievna LENSKAYA (born on January 22, 1979)
11	Diana Igorevna MISHCHENKO (born on May 12, 1977)

#### PARTIE 1.1

### Particuliers — violations graves des droits de la personne

1	Aleksandr Vasilyevich BORTNIKOV (né le 15 novembre 1951)
2	Aleksandr Petrovich KALASHNIKOV (né le 27 janvier 1964)
3	Sergey Vladilenovich KIRIYENKO (né le 26 juillet 1962)
4	Igor Viktorovich KRASNOV (né le 24 décembre 1975)
5	Aleksey Yurievich KRIVORUCHKO (né le 17 juillet 1975)
6	Sergey Ivanovich MENYAILO (né le 22 août 1960)
7	Pavel Anatolyevich POPOV (né le 1 <sup>er</sup> janvier 1957)
8	Andrey Veniaminovich YARIN (né le 13 février 1970)
9	Viktor Vasilyevich ZOLOTOV (né le 27 janvier 1954)
10	Elena Anatolievna LENSKAYA (née le 22 janvier 1979)
11	Diana Igorevna MISHCHENKO (née le 12 mai 1977)

12	Ilya Pavlovich KOZLOV (born on October 17, 1973)	12	Ilya Pavlovich KOZLOV (né le 17 octobre 1973)
13	Andrei Andreevich ZADACHIN (born on August 22, 1990)	13	Andrei Andreevich ZADACHIN (né le 22 août 1990)
14	Mikhail Alekseevich SMIRNOV	14	Mikhail Alekseevich SMIRNOV
15	Danila Yurievich MIKHEEV	15	Danila Yurievich MIKHEEV
16	Andrei Gennadievich SEDYSHEV (born on February 11, 1977)	16	Andrei Gennadievich SEDYSHEV (né le 11 février 1977)
17	Vera Nikolaevna CHERVONOVA (born on September 3, 1964)	17	Vera Nikolaevna CHERVONOVA (née le 3 septembre 1964)
18	Oleg Viktorovich ALYPOV (born on March 7, 1981)	18	Oleg Viktorovich ALYPOV (né le 7 mars 1981)
19	Alexander Georgievich FEDORINOV	19	Alexander Georgievich FEDORINOV
20	Alexander SAMOFAL (born on August 23, 1981)	20	Alexander SAMOFAL (né le 23 août 1981)
21	Roman Mikhailovich MEZENTSEV (born on November 17, 1983)	21	Roman Mikhailovich MEZENTSEV (né le 17 novembre 1983)
22	Konstantin Borisovich KUDRYAVTSEV (born on April 28, 1980)	22	Konstantin Borisovich KUDRYAVTSEV (né le 28 avril 1980)
23	Valery SUKHAREV (born in 1956)	23	Valery SUKHAREV (né en 1956)
24	Leonid Alekseevich SAGALAKOV (born on August 2, 1969)	24	Leonid Alekseevich SAGALAKOV (né le 2 août 1969)
25	Roman Saakovich SAAKYAN	25	Roman Saakovich SAAKYAN
26	Vladimir Mikhailovich BOGDANOV (born on July 17, 1958)	26	Vladimir Mikhailovich BOGDANOV (né le 17 juillet 1958)
27	Stanislav Valentinovich MAKSHAKOV (born on March 26, 1966)	27	Stanislav Valentinovich MAKSHAKOV (né le 26 mars 1966)
28	Alexey ALEXANDROV (born on June 16, 1981)	28	Alexey ALEXANDROV (né le 16 juin 1981)
29	Ivan Vladimirovich OSIPOV (born on August 21, 1978)	29	Ivan Vladimirovich OSIPOV (né le 21 août 1978)
30	Vladimir Alexandrovich PANYAEV (born on November 25, 1980)	30	Vladimir Alexandrovich PANYAEV (né le 25 novembre 1980)
31	Aleksei Semyonovich SEDOV (born on August 26, 1954)	31	Aleksei Semyonovich SEDOV (né le 26 août 1954)
32	Kirill Yuryevich VASILIEV (born on February 22, 1973)	32	Kirill Yuryevich VASILIEV (né le 22 février 1973)
33	Oleg Pavlovich AGARKOV (born on July 7, 1960)	33	Oleg Pavlovich AGARKOV (né le 7 juillet 1960)
34	Ruslan Shakhaevich ALKHANOV (born on April 27, 1962)	34	Ruslan Shakhaevich ALKHANOV (né le 27 avril 1962)
35	Vladimir Leonidovich ANDREEV (born on April 16, 1961)	35	Vladimir Leonidovich ANDREEV (né le 16 avril 1961)
36	Sergey Viktorovich BACHURIN (born on March 26, 1969)	36	Sergey Viktorovich BACHURIN (né le 26 mars 1969)
37	Oleg Anatolievich BARANOV (born on March 16, 1969)	37	Oleg Anatolievich BARANOV (né le 16 mars 1969)
38	Oleg Vladimirovich BEZSMELNITSYN (born on March 16, 1969)	38	Oleg Vladimirovich BEZSMELNITSYN (né le 26 août 1974)

38	Oleg Vladimirovich BEZSMELNITSYN (born on August 26, 1974)	39	Mikhail Anatolievich BORODIN (né le 3 mars 1959)
39	Mikhail Anatolievich BORODIN (born on March 3, 1959)	40	Alexander Vladimirovich DEDOV (né le 6 novembre 1971)
40	Alexander Vladimirovich DEDOV (born on November 6, 1971)	41	Pavel Ivanovich GISHCHENKO (né le 2 juillet 1976)
41	Pavel Ivanovich GISHCHENKO (born on July 2, 1976)	42	Pavel Leonidovich KARANDA (né en 1964)
42	Pavel Leonidovich KARANDA (born in 1964)	43	Mikhail Vladimirovich KOROBKIN (né le 30 août 1973)
43	Mikhail Vladimirovich KOROBKIN (born on August 30, 1973)	44	Viktor Anatolievich KOSAREV (né le 11 décembre 1962)
44	Viktor Anatolievich KOSAREV (born on December 11, 1962)	45	Oleg Filippovich KUDINOV (né le 17 novembre 1958)
45	Oleg Filippovich KUDINOV (born on November 17, 1958)	46	Abdurashid Magomedovich MAGOMEDOV (né le 22 avril 1958)
46	Abdurashid Magomedovich MAGOMEDOV (born on April 22, 1958)	47	Alexey Viktorovich OVSYANNIKOV (né le 1 <sup>er</sup> juin 1970)
47	Alexey Viktorovich OVSYANNIKOV (born on June 1, 1970)	48	Viktor Kuzmich PAUKOV (né le 10 août 1959)
48	Viktor Kuzmich PAUKOV (born on August 10, 1959)	49	Roman Yurievich PLUGIN (né le 10 mars 1975)
49	Roman Yurievich PLUGIN (born on March 10, 1975)	50	Vladimir Nikolaevich PROKOPENKO (né le 12 juin 1961)
50	Vladimir Nikolaevich PROKOPENKO (born on June 12, 1961)	51	Igor Konstantinovich ROMASHKIN (né le 4 juillet 1965)
51	Igor Konstantinovich ROMASHKIN (born on July 4, 1965)	52	Valery Alexandrovich SARZHIN (né le 21 janvier 1965)
52	Valery Alexandrovich SARZHIN (born on January 21, 1965)	53	Yury Nikolaevich SAVENKOV (né le 8 juillet 1955)
53	Yury Nikolaevich SAVENKOV (born on July 8, 1955)	54	Andrey Fyodorovich SERGEEV (né le 17 septembre 1964)
54	Andrey Fyodorovich SERGEEV (born on September 17, 1964)	55	Alexander Nikolaevich SOKRUTENKO (né le 14 janvier 1968)
55	Alexander Nikolaevich SOKRUTENKO (born on January 14, 1968)	56	Vladislav Alexandrovich TOLKUNOV (né le 31 mai 1975)
56	Vladislav Alexandrovich TOLKUNOV (born on May 31, 1975)	57	Vasily Petrovich UMNOV (né le 9 février 1956)
57	Vasily Petrovich UMNOV (born on February 9, 1956)	58	Dmitry Yurievich VELMOZHKO (né le 28 avril 1977)
58	Dmitry Yurievich VELMOZHKO (born on April 28, 1977)	59	Arkady Alexandrovich GOSTEV (né le 11 février 1961)
59	Arkady Alexandrovich GOSTEV (born on February 11, 1961)	60	Valeriy Gennadyevich BOYARINEV (né le 2 septembre 1970)
60	Valeriy Gennadyevich BOYARINEV (born on September 2, 1970)	61	Aleksandr Vladimirovich KHABAROV (né le 16 juin 1960)
61	Aleksandr Vladimirovich KHABAROV (born on June 16, 1960)	62	Rustam Alievich STEPANENKO (né le 19 juillet 1963)

- 62 Rustam Alievich STEPANENKO (born on July 19, 1963)
- 63 Aleksandr Nikolayevich ROZIN (born in 1982)
- 64 Sergei Nikolayevich DUBINSKY (born on August 9, 1962)
- 65 Igor Vyacheslavovich BARINOV (born on May 22, 1968)

## PART 2

### Entities — Grave Breach of International Peace and Security

- 1 Aktsionerny Bank Russian Federation (also known as Bank Rossiya)
- 2 and 3 [Repealed, SOR/2014-204, s. 3]
- 4 Aquanika
- 5 Avia Group LLC
- 6 Avia Group Nord LLC
- 7 CJSC Zest
- 8 InvestCapitalBank
- 9 JSB Sobinbank
- 10 Sakhatrans LLC
- 11 SMP Bank
- 12 Stroygazmontazh
- 13 Stroytransgaz Group
- 14 Stroytransgaz Holding
- 15 Stroytransgaz LLC
- 16 Stroytransgaz OJSC
- 17 Stroytransgaz-M LLC
- 18 The Limited Liability Company Investment Company Abros
- 19 Volga Group
- 20 Almaz-Antey
- 21 Federal State Unitary Enterprise State Research and Production Enterprise Bazalt
- 22 JSC Concern Sozvezdie
- 23 JSC MIC NPO Mashinostroyenia
- 24 Kalashnikov Concern
- 25 KBP Instrument Design Bureau
- 26 Radio-Electronic Technologies
- 27 United Shipbuilding Corporation
- 28 Dobrolet (also known as Dobrolyot)

- 63 Aleksandr Nikolayevich ROZIN (né en 1982)
- 64 Sergei Nikolayevich DUBINSKY (né le 9 août 1962)
- 65 Igor Vyacheslavovich BARINOV (né le 22 mai 1968)

## PARTIE 2

### Entités — rupture sérieuse de la paix et de la sécurité internationales

- 1 Aktsionerny Bank Russian Federation (aussi connue sous le nom de Bank Rossiya)
- 2 et 3 [Abrogés, DORS/2014-204, art. 3]
- 4 Aquanika
- 5 Avia Group LLC
- 6 Avia Group Nord LLC
- 7 CJSC Zest
- 8 InvestCapitalBank
- 9 JSB Sobinbank
- 10 Sakhatrans LLC
- 11 SMP Bank
- 12 Stroygazmontazh
- 13 Stroytransgaz Group
- 14 Stroytransgaz Holding
- 15 Stroytransgaz LLC
- 16 Stroytransgaz OJSC
- 17 Stroytransgaz-M LLC
- 18 The Limited Liability Company Investment Company Abros
- 19 Volga Group
- 20 Almaz-Antey
- 21 Federal State Unitary Enterprise State Research and Production Enterprise Bazalt
- 22 JSC Concern Sozvezdie
- 23 JSC MIC NPO Mashinostroyenia
- 24 Kalashnikov Concern
- 25 KBP Instrument Design Bureau
- 26 Radio-Electronic Technologies

29	Russian National Commercial Bank	27	United Shipbuilding Corporation
30	OJSC Dolgoprudny Research Production Enterprise (DNPP)	28	Dobrolet (aussi connue sous le nom de Dobrolyot)
31	JSC Kalinin Machine-Building Plant (MZiK)	29	Russian National Commercial Bank
32	Mitischinskii Machine-Building Plant OAO (MMZ)	30	OJSC Dolgoprudny Research Production Enterprise (DNPP)
33	Institute of Instrument Design (NIIP)	31	JSC Kalinin Machine-Building Plant (MZiK)
34	Marine Scientific Research Institute of Radioelectronics "Altair" (MNIIRE "Altair")	32	Mitishinskii Machine-Building Plant OAO (MMTT)
35	Public Movement "Novorossiia"	33	Institute of Instrument Design (NIIP)
36	Eurasian Youth Union	34	Marine Scientific Research Institute of Radioelectronics « Altair » (MNIIRE « Altair »)
37	JSC Sirius	35	Public Movement « Novorossiia »
38	JSC Tula Arms Plant	36	Eurasian Youth Union
39	[Repealed, SOR/2019-71, s. 2]	37	JSC Sirius
40	Marshall Capital Fund	38	JSC Tula Arms Plant
41	Night Wolves Motorcycle Club	39	[Abrogé, DORS/2019-71, art. 2]
42	OAO JSC Chemcomposite	40	Marshall Capital Fund
43	OAO Wysokototschnye Kompletski	41	Night Wolves Motorcycle Club
44	OJSC Stankoinstrument	42	OAO JSC Chemcomposite
45	OPK Oboronprom	43	OAO Wysokototschnye Kompletski
46	Inresbank LLC	44	OJSC Stankoinstrument
47	JSCB Mosoblbank OJSC	45	OPK Oboronprom
48	OAO Volgogradneftemash	46	Inresbank LLC
49	Izhevsky Mekhanichesky Zavod JSC	47	JSCB Mosoblbank OJSC
50	JSP SPA Izhmash	48	OAO Volgogradneftemash
51	JSC Technopromexport	49	Izhevsky Mekhanichesky Zavod JSC
52	Technodinamica Holding, JSC	50	JSC SPA Izhmash
53	JSC Tecmash (also known as Tehmash)	51	JSC Technopromexport
54	Ruselectronics, JSC	52	Technodinamica Holding, JSC
55	Shvabe Holding, JSC	53	JSC Tecmash (aussi connu sous le nom de Tehmash)
56	AO Institute Giprostroymost – Saint-Petersburg	54	Ruselectronics, JSC
57	PJSC Mostotrest	55	Shvabe Holding, JSC
58	Stroygazmontazh Most OOO	56	AO Institute Giprostroymost – Saint-Petersburg
59	VAD AO	57	PJSC Mostotrest
60	CJSC Interavtomatika (also known as ZAO Interavtomatika (IA))	58	Stroygazmontazh Most OOO
61	LLC Foreign Economic Association Technopromexport	59	VAD AO
62	PJSC Power Machines	60	CJSC Interavtomatika (aussi connu sous le nom de ZAO Interavtomatika (IA))
63	Oboronlogistika OOO	61	LLC Foreign Economic Association Technopromexport
64	Sukhoi Aviation JSC		
65	JSC Russian Aircraft Corporation MiG		

66	Tupolev CJSC (also known as PJSC Tupolev)	62	PJSC Power Machines
67	Stroygazmontazh LLC	63	Oboronlogistika OOO
68	Ugolnye Tekhnologii OOO	64	Sukhoi Aviation JSC
69	Gaz-Alyans OOO (also known as Gas Alliance)	65	JSC Russian Aircraft Corporation MiG
70	JSC Lenpromtransproyekt	66	Tupolev CJSC (aussi connu sous le nom de PJSC Tupolev)
71	JSC "The Berkakit-Tommot-Yakutsk Railway Line's Construction Directorate"	67	Stroygazmontazh LLC
72	VEB	68	Ugolnye Tekhnologii OOO
73	Promsvyazbank PJSC	69	Gaz-Alyans OOO (aussi connu sous le nom de Gas Alliance)
74	Sberbank	70	JSC Lenpromtransproyekt
75	VTB	71	JSC « The Berkakit-Tommot-Yakutsk Railway Line's Construction Directorate »
76	Russian Direct Investment Fund	72	VEB
77	Eximbank of Russia	73	Promsvyazbank PJSC
78	Bank Otkritie Financial Corporation PJSC	74	Sberbank
79	Novikombank JSCB	75	VTB
80	Cetelem Bank	76	Russian Direct Investment Fund
81	Alfa-Bank	77	Eximbank of Russia
82	Transkapitalbank PJSC	78	Bank Otkritie Financial Corporation PJSC
83	Ural Bank for Reconstruction and Development	79	Novikombank JSCB
84	Genbank	80	Cetelem Bank
85	Black Sea Bank for Development and Reconstruction	81	Alfa-Bank
86	Rostec	82	Transkapitalbank PJSC
87	Sovcombank	83	Ural Bank for Reconstruction and Development
88	Wagner	84	Genbank
89	Rostelecom	85	Black Sea Bank for Development and Reconstruction
90	RusHydro	86	Rostec
91	Alrosa	87	Sovcombank
92	Sovcomflot	88	Wagner
93	Russian Railways	89	Rostelecom
94	Gazprombank	90	RusHydro
95	Gazprom	91	Alrosa
96	Gazpromneft	92	Sovcomflot
97	Transneft	93	Russian Railways
98	Russian Agricultural Bank	94	Gazprombank
99	Tactical Missiles Corporation	95	Gazprom
100	United Aircraft Corporation	96	Gazpromneft
101	Central Bank of the Russian Federation	97	Transneft
102	National Wealth Fund of the Russian Federation	98	Russian Agricultural Bank
		99	Tactical Missiles Corporation



103	Ministry of Finance of the Russian Federation	100	United Aircraft Corporation
104	Admiralty Shipyard JSC	101	Central Bank of the Russian Federation
105	Aleksandrov Scientific Research Technological Institute NITI	102	National Wealth Fund of the Russian Federation
106	Communication Center of the Ministry of Defense	103	Ministry of Finance of the Russian Federation
107	Federal Research Center Boreskov Institute of Catalysis	104	Admiralty Shipyard JSC
108	Federal State Budgetary Enterprise of the Administration of the President of Russia	105	Aleksandrov Scientific Research Technological Institute NITI
109	Federal State Budgetary Institution "Special Flight Detachment 'Russia'"	106	Communication Center of the Ministry of Defense
110	Federal State Unitary Enterprise Dukhov Automatics Research Institute	107	Federal Research Center Boreskov Institute of Catalysis
111	Foreign Intelligence Service	108	Federal State Budgetary Enterprise of the Administration of the President of Russia
112	Forensic Center of Nizhniy Novgorod Region Main Directorate of the Ministry of Interior Affairs	109	Federal State Budgetary Institution « Special Flight Detachment "Russia" »
113	Irkut Corporation	110	Federal State Unitary Enterprise Dukhov Automatics Research Institute
114	Irkut Research and Production Corporation PJSC	111	Foreign Intelligence Service
115	Scientific Research Institute of Computing Machinery JSC	112	Forensic Center of Nizhniy Novgorod Region Main Directorate of the Ministry of Interior Affairs
116	Central Research Institute of Machine Building JSC	113	Irkut Corporation
117	Kazan Helicopter Plant Repair Service JSC	114	Irkut Research and Production Corporation PJSC
118	Kazan Helicopter Plant PJSC	115	Scientific Research Institute of Computing Machinery JSC
119	Rocket and Space Centre – Progress JSC	116	Central Research Institute of Machine Building JSC
120	Komsomolsk-on-Amur Aircraft Plant	117	Kazan Helicopter Plant Repair Service JSC
121	Ministry of Defence of the Russian Federation	118	Kazan Helicopter Plant PJSC
122	NPO High Precision Systems JSC	119	Rocket and Space Centre – Progress JSC
123	NPO Splav JSC	120	Komsomolsk-on-Amur Aircraft Plant
124	Beriev Aircraft Company PJSC	121	Ministry of Defence of the Russian Federation
125	POLYUS Research Institute of M.F. Stelmakh JSC	122	NPO High Precision Systems JSC
126	Promtech-Dubna JSC	123	NPO Splav JSC
127	Radiotechnical and Information Systems Concern	124	Beriev Aircraft Company PJSC
128	Rapart Services LLC	125	POLYUS Research Institute of M.F. Stelmakh JSC
129	Rosoboronexport JSC	126	Promtech-Dubna JSC
130	Rostekh – Azimuth	127	Radiotechnical and Information Systems Concern
131	Russian Helicopters JSC	128	Rapart Services LLC
132	Sukhoi Civil Aircraft	129	Rosoboronexport JSC

133	UEC-Saturn	130	Rostekh – Azimuth
134	United Engine Corporation	131	Russian Helicopters JSC
135	United Instrument Manufacturing Corporation	132	Sukhoi Civil Aircraft
136	Kronshtadt	133	UEC-Saturn
137	Special Technology Centre LLC	134	United Engine Corporation
138	RSB Group	135	United Instrument Manufacturing Corporation
139	Radioavionica JSC	136	Kronshtadt
140	Izmash Unmanned Systems	137	Special Technology Centre LLC
141	NPP Istok	138	RSB Group
142	Kurganmashzavod PJSC	139	Radioavionica JSC
143	Kvant JSC	140	Izmash Unmanned Systems
144	Central Research Institute of Automation and Hydraulics	141	NPP Istok
145	Machine Building Design Bureau (Kolomna)	142	Kurganmashzavod PJSC
146	Design Bureau of Special Machine Building	143	Kvant JSC
147	Salavat Chemical Plant	144	Central Research Institute of Automation and Hydraulics
148	FNPTs Titan-Barrikady JSC	145	Machine Building Design Bureau (Kolomna)
149	Avangard JSC	146	Design Bureau of Special Machine Building
150	Moscow Institute of Physics and Technology	147	Salavat Chemical Plant
151	Integral SPB	148	FNPTs Titan-Barrikady JSC
152	Forss Technology Ltd.	149	Avangard JSC
153	Baikal Electronics JSC	150	Moscow Institute of Physics and Technology
154	Cheboksary Electrical Equipment Plant	151	Integral SPB
155	Central Research and Development Institute Tsiklon	152	Forss Technology Ltd.
156	Crocus Nano Electronics	153	Baikal Electronics JSC
157	Dalzavod Ship Repair Centre JSC	154	Cheboksary Electrical Equipment Plant
158	Kranark LLC	155	Central Research and Development Institute Tsiklon
159	Zvezda PJSC	156	Crocus Nano Electronics
160	MPI Volna LLC	157	Dalzavod Ship Repair Centre JSC
161	GosNIIkhimanalit JSC	158	Kranark LLC
162	Russian Scientific Research Institute “Elektrostandart” JSC	159	Zvezda PJSC
163	MCST JSC	160	MPI Volna LLC
164	N.A. Dollezhal Order of Lenin Research and Design Institute of Power Engineering JSC	161	GosNIIkhimanalit JSC
165	Shipyard Vympel JSC	162	Russian Scientific Research Institute « Elektrostandart » JSC
166	Pella-Mash LLC	163	MCST JSC
167	MIASS Machine Building Plant JSC	164	N.A. Dollezhal Order of Lenin Research and Design Institute of Power Engineering JSC

168	Svetlovskeye Predpriyatiye Era JSC	165	Shipyard Vympel JSC
169	Zelenodolsk Shipyard JSC	166	Pella-Mash LLC
170	Military Industrial Company LLC	167	MIASS Machine Building Plant JSC
171	Rosgvardia	168	Svetlovskeye Predpriyatiye Era JSC
172	UEC Klimov JSC	169	Zelenodolsk Shipyard JSC
173	KAMAZ PTC	170	Military Industrial Company LLC
174	Management Company of the Russian Direct Investment Fund JSC	171	Rosgvardia
175	RVC Management Company LLC	172	UEC Klimov JSC
176	Russian Agricultural Bank JSC	173	KAMAZ PTC
177	Investtradebank JSC	174	Management Company of the Russian Direct Investment Fund JSC
178	Channel One Russia JSC	175	RVC Management Company LLC
179	Television Station Russia-1	176	Russian Agricultural Bank JSC
180	NTV Broadcasting Company JSC	177	Investtradebank JSC
181	Russostrudnichestvo	178	Channel One Russia JSC
182	TASS	179	Television Station Russia-1
183	The All-Russia State Television and Radio Broadcasting Company (VGTRK)	180	NTV Broadcasting Company JSC
184	Gazprom Media	181	Russostrudnichestvo
185	National Media Group	182	TASS
186	Rossiia-24 TV Channel	183	The All-Russia State Television and Radio Broadcasting Company (VGTRK)
187	Smotrim	184	Gazprom Media
188	Vesti.Ru	185	National Media Group
189	RT	186	Rossiia-24 TV Channel
190	Sputnik	187	Smotrim
191	Pskov Distance Communication Plant	188	Vesti.Ru
192	Radiozavod JSC	189	RT
193	Razryad JSC	190	Sputnik
194	Research Production Association Mars	191	Pskov Distance Communication Plant
195	Ryazan Radio-Plant	192	Radiozavod JSC
196	Scientific Production Center Vigstar JSC	193	Razryad JSC
197	Scientific Production Enterprise "Radiosviaz"	194	Research Production Association Mars
198	Scientific Research Institute Ferrite-Domen	195	Ryazan Radio-Plant
199	Scientific Research Institute of Communication Management Systems	196	Scientific Production Center Vigstar JSC
200	Scientific-Production Enterprise Volna	197	Scientific Production Enterprise « Radiosviaz »
201	Novosibirsk Semiconductor Devices Plant Vostok JSC	198	Scientific Research Institute Ferrite-Domen
202	Electronic Computing Technology Scientific Research Centre JSC	199	Scientific Research Institute of Communication Management Systems
203	Elektrosignal JSC	200	Scientific-Production Enterprise Volna
204	"Salute" JSC	201	Novosibirsk Semiconductor Devices Plant Vostok JSC

205	State Machine Building Design Bureau "Vympel" By Name I.I. Toropov JSC	202	Electronic Computing Technology Scientific Research Centre JSC
206	Tactical Missiles Corporation, "Uralelement" JSC	203	Elektrosignal JSC
207	Tactical Missiles Corporation, "Plant Dagdiesel" JSC	204	« Salute » JSC
208	Tactical Missiles Corporation, PA Strela JSC	205	State Machine Building Design Bureau « Vympel » By Name I.I. Toropov JSC
209	Plant Kulakov JSC	206	Tactical Missiles Corporation, « Uralelement » JSC
210	Tactical Missiles Corporation, Ravenstvo JSC	207	Tactical Missiles Corporation, « Plant Dagdiesel » JSC
211	Tactical Missiles Corporation, Ravenstvo- service JSC	208	Tactical Missiles Corporation, PA Strela JSC
212	Tactical Missiles Corporation, Saratov Radio Instrument Plant JSC	209	Plant Kulakov JSC
213	Tactical Missiles Corporation, Severny Press JSC	210	Tactical Missiles Corporation, Ravenstvo JSC
214	Tactical Missiles Corporation, "Research Centre for Automated Design" JSC	211	Tactical Missiles Corporation, Ravenstvo- service JSC
215	Tactical Missiles Corporation, KB Mashinostroeniya	212	Tactical Missiles Corporation, Saratov Radio Instrument Plant JSC
216	Tactical Missiles Corporation, NPO Electromechanics	213	Tactical Missiles Corporation, Severny Press JSC
217	Tactical Missiles Corporation, NPO Lightning	214	Tactical Missiles Corporation, « Research Centre for Automated Design » JSC
218	Tactical Missiles Corporation, "MBDB 'ISKRA'" PJSC	215	Tactical Missiles Corporation, KB Mashinostroeniya
219	Raduga Design Bureau	216	Tactical Missiles Corporation, NPO Electromechanics
220	Tactical Missiles Corporation, "Central Design Bureau of Automation"	217	Tactical Missiles Corporation, NPO Lightning
221	Tactical Missiles Corporation, 711 Aircraft Repair Plant	218	Tactical Missiles Corporation, « MBDB "ISKRA" » PJSC
222	AO GNPP "Region"	219	Raduga Design Bureau
223	Tactical Missiles Corporation, AO TMKB "Soyuz"	220	Tactical Missiles Corporation, « Central Design Bureau of Automation »
224	Tactical Missiles Corporation, Azov Optomechanical Plant	221	Tactical Missiles Corporation, 711 Aircraft Repair Plant
225	Concern "MPO – Hidropribor"	222	AO GNPP « Region »
226	Tactical Missiles Corporation, "Krasny Hidropress" JSC	223	Tactical Missiles Corporation, AO TMKB « Soyuz »
227	Concern Granit-Electron JSC	224	Tactical Missiles Corporation, Azov Optomechanical Plant
228	Tactical Missiles Corporation, Elektrotyaga JSC	225	Concern « MPO – Hidropribor »
229	Tactical Missiles Corporation, GosNIIMash JSC	226	Tactical Missiles Corporation, « Krasny Hidropress » JSC
230	Tactical Missiles Corporation, RKB Globus	227	Concern Granit-Electron JSC
		228	Tactical Missiles Corporation, Elektrotyaga JSC

231	Tactical Missiles Corporation, Smolensk Aviation Plant	229	Tactical Missiles Corporation, GosNIIMash JSC
232	Ural Design Bureau "Detal"	230	Tactical Missiles Corporation, RKB Globus
233	Tactical Missiles Corporation, Zvezda-Strela LLC	231	Tactical Missiles Corporation, Smolensk Aviation Plant
234	Tambov Plant (TZ) "October"	232	Ural Design Bureau « Detal »
235	Engineering Centre Moselectronproekt	233	Tactical Missiles Corporation, Zvezda-Strela LLC
236	Ship Maintenance Centre "Zvezdochka" JSC	234	Tambov Plant (TZ) « October »
237	REGNUM News Agency	235	Engineering Centre Moselectronproekt
238	Roskomnadzor	236	Ship Maintenance Centre « Zvezdochka » JSC
239	Scientific-Production Enterprise Salyut JSC	237	REGNUM News Agency
240	Scientific-Production Enterprise Almaz JSC	238	Roskomnadzor
241	Gorizont JSC	239	Scientific-Production Enterprise Salyut JSC
242	Mashinostroitel Perm Factory	240	Scientific-Production Enterprise Almaz JSC
243	Ural Research Institute of Composite Materials	241	Gorizont JSC
244	Scientific-Production Enterprise Kant	242	Mashinostroitel Perm Factory
245	Scientific-Production Enterprise Svyaz	243	Ural Research Institute of Composite Materials
246	Scientific-Research Institute Argon	244	Scientific-Production Enterprise Kant
247	Scientific-Research Institute and Factory Platan	245	Scientific-Production Enterprise Svyaz
248	Scientific-Research Institute of Automated Systems and Communications Complexes Neptune JSC	246	Scientific-Research Institute Argon
249	Special Design and Technical Bureau for Relay Technology	247	Scientific-Research Institute and Factory Platan
250	United Shipbuilding Corporation Production Association Northern Machine Building Enterprise	248	Scientific-Research Institute of Automated Systems and Communications Complexes Neptune JSC
251	Concern Morinformsystem-Agat	249	Special Design and Technical Bureau for Relay Technology
252	Research and Design Institute Morteplotekhnika JSC	250	United Shipbuilding Corporation Production Association Northern Machine Building Enterprise
253	Petrovsky Electromechanical Plant Molot JSC	251	Concern Morinformsystem-Agat
254	Temp-Avia Arzamas Research and Production Association JSC	252	Research and Design Institute Morteplotekhnika JSC
255	TRV Engineering	253	Petrovsky Electromechanical Plant Molot JSC
256	Concern Avtomatika	254	Temp-Avia Arzamas Research and Production Association JSC
257	TV Zvezda	255	TRV Engineering
258	Infrastructure Molzhaninovo LLC	256	Concern Avtomatika
259	Sibuglemet Group LLC	257	TV Zvezda
260	Transoil LLC	258	Infrastructure Molzhaninovo LLC
261	Lukoil PJSC	259	Sibuglemet Group LLC
262	NNK JSC		

263 Gas Industry Insurance Company SOGAZ

260 Transoil LLC

261 Lukoil PJSC

262 NNK JSC

263 Gas Industry Insurance Company SOGAZ

### PART 3

## Entities — Gross Human Rights Violations

- 1 The Central Election Commission of the Russian Federation
- 2 Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation
- 3 Federal Penitentiary Service of the Russian Federation
- 4 The Investigative Committee of the Russian Federation
- 5 The Ministry of Justice of the Russian Federation
- 6 The Federal Agency for Ethnic Affairs of the Russian Federation

SOR/2014-62, ss. 1, 2; SOR/2014-65, ss. 1, 2; SOR/2014-98, ss. 2, 3; SOR/2014-103, s. 1; SOR/2014-108, s. 1; SOR/2014-171, s. 2; SOR/2014-184, ss. 12 to 14; SOR/2014-195, ss. 1, 2; SOR/2014-204, ss. 2 to 4; SOR/2014-316, s. 5; SOR/2015-39, ss. 1, 2; SOR/2015-178, ss. 1, 2; SOR/2016-50, ss. 2, 3; SOR/2019-71, s. 1; SOR/2019-71, s. 2; SOR/2019-71, s. 3; SOR/2021-48, s. 3; SOR/2021-48, s. 4; SOR/2021-48, s. 5; SOR/2021-64, s. 1; SOR/2021-64, s. 2; SOR/2022-27, s. 7; SOR/2022-27, s. 8; SOR/2022-29, s. 1; SOR/2022-29, s. 2; SOR/2022-29, s. 3; SOR/2022-29, s. 4; SOR/2022-31, s. 6; SOR/2022-32, s. 1; SOR/2022-46, s. 2; SOR/2022-48, s. 1; SOR/2022-48, s. 2; SOR/2022-52, s. 3; SOR/2022-53, s. 1; SOR/2022-56, s. 2; SOR/2022-64, s. 2; SOR/2022-74, s. 5; SOR/2022-81, s. 1; SOR/2022-81, s. 2; SOR/2022-84, s. 1; SOR/2022-84, s. 2; SOR/2022-95, s. 2; SOR/2022-98, s. 1; SOR/2022-98, s. 2; SOR/2022-98, s. 3; SOR/2022-98, s. 4; SOR/2022-102, s. 5; SOR/2022-117, s. 1; SOR/2022-117, s. 2; SOR/2022-165, s. 2; SOR/2022-165, s. 3; SOR/2022-170, s. 1; SOR/2022-170, s. 2; SOR/2022-170, s. 3; SOR/2022-172, s. 1; SOR/2022-172, s. 2; SOR/2022-184, s. 1; SOR/2022-184, s. 2; SOR/2022-184, s. 3; SOR/2022-188, s. 1; SOR/2022-189, s. 1; SOR/2022-189, s. 2; SOR/2022-201, s. 1; SOR/2022-213, s. 1; SOR/2022-213, s. 2; SOR/2022-213, s. 3; SOR/2022-224, s. 1; SOR/2022-224, s. 2; SOR/2022-238, s. 1; SOR/2022-262, s. 2; SOR/2022-262, s. 3; SOR/2022-262, s. 4; SOR/2022-262, s. 5.

### PARTIE 3

## Entités — violations graves des droits de la personne

- 1 The Central Election Commission of the Russian Federation
- 2 Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation
- 3 Federal Penitentiary Service of the Russian Federation
- 4 The Investigative Committee of the Russian Federation
- 5 The Ministry of Justice of the Russian Federation
- 6 The Federal Agency for Ethnic Affairs of the Russian Federation

DORS/2014-62, art. 1 et 2; DORS/2014-65, art. 1 et 2; DORS/2014-98, art. 2 et 3; DORS/2014-103, art. 1; DORS/2014-108, art. 1; DORS/2014-171, art. 2; DORS/2014-184, art. 12 à 14; DORS/2014-195, art. 1 et 2; DORS/2014-204, art. 2 à 4; DORS/2014-316, art. 5; DORS/2015-39, art. 1 et 2; DORS/2015-178, art. 1 et 2; DORS/2016-50, art. 2 et 3; DORS/2019-71, art. 1; DORS/2019-71, art. 2; DORS/2019-71, art. 3; DORS/2021-48, art. 3; DORS/2021-48, art. 4; DORS/2021-48, art. 5; DORS/2021-64, art. 1; DORS/2021-64, art. 2; DORS/2022-27, art. 7; DORS/2022-27, art. 8; DORS/2022-29, art. 1; DORS/2022-29, art. 2; DORS/2022-29, art. 3; DORS/2022-29, art. 4; DORS/2022-31, art. 6; DORS/2022-32, art. 1; DORS/2022-46, art. 2; DORS/2022-48, art. 1; DORS/2022-48, art. 2; DORS/2022-52, art. 3; DORS/2022-53, art. 1; DORS/2022-56, art. 2; DORS/2022-64, art. 2; DORS/2022-74, art. 5; DORS/2022-81, art. 1; DORS/2022-81, art. 2; DORS/2022-84, art. 1; DORS/2022-84, art. 2; DORS/2022-95, art. 2; DORS/2022-98, art. 1; DORS/2022-98, art. 2; DORS/2022-98, art. 3; DORS/2022-98, art. 4; DORS/2022-102, art. 5; DORS/2022-117, art. 1; DORS/2022-117, art. 2; DORS/2022-165, art. 2; DORS/2022-165, art. 3; DORS/2022-170, art. 1; DORS/2022-170, art. 2; DORS/2022-170, art. 3; DORS/2022-172, art. 1; DORS/2022-172, art. 2; DORS/2022-184, art. 1; DORS/2022-184, art. 2; DORS/2022-184, art. 3; DORS/2022-188, art. 1; DORS/2022-189, art. 1; DORS/2022-189, art. 2; DORS/2022-201, art. 1; DORS/2022-213, art. 1; DORS/2022-213, art. 2; DORS/2022-213, art. 3; DORS/2022-224, art. 1; DORS/2022-224, art. 2; DORS/2022-238, art. 1; DORS/2022-262, art. 2; DORS/2022-262, art. 3; DORS/2022-262, art. 4; DORS/2022-262, art. 5.

## SCHEDULE 2

(Sections 1, 2.1, 3.01, 3.02 and 8)

### Entities

- 1 [Repealed, SOR/2022-29, s. 5]
- 2 [Repealed, SOR/2022-27, s. 9]
- 3 [Repealed, SOR/2022-29, s. 5]
- 4 Bank of Moscow
- 5 [Repealed, SOR/2022-29, s. 5]
- 6 [Repealed, SOR/2022-29, s. 5]
- 7 [Repealed, SOR/2022-29, s. 5]

SOR/2014-184, s. 15; SOR/2014-195, s. 3; SOR/2014-204, s. 5; SOR/2019-71, s. 4; SOR/2022-27, s. 9; SOR/2022-29, s. 5; SOR/2022-262, s. 6.

## ANNEXE 2

(articles 1, 2.1, 3.01, 3.02 et 8)

### Entités

- 1 [Abrogé, DORS/2022-29, art. 5]
- 2 [Abrogé, DORS/2022-27, art. 9]
- 3 [Abrogé, DORS/2022-29, art. 5]
- 4 Bank of Moscow
- 5 [Abrogé, DORS/2022-29, art. 5]
- 6 [Abrogé, DORS/2022-29, art. 5]
- 7 [Abrogé, DORS/2022-29, art. 5]

DORS/2014-184, art. 15; DORS/2014-195, art. 3; DORS/2014-204, art. 5; DORS/2019-71, art. 4; DORS/2022-27, art. 9; DORS/2022-29, art. 5; DORS/2022-262, art. 6.

## **SCHEDULE 3**

(Sections 1, 2.1, 3.01 and 8)

# Entities

- 1 OAO Novatek
- 2 Rosneft
- 3 [Repealed, SOR/2022-29, s. 6]
- 4 [Repealed, SOR/2022-29, s. 6]
- 5 OJSC Surgutneftegas
- 6 [Repealed, SOR/2022-29, s. 6]

SOR/2014-184, s. 15; SOR/2015-39, s. 3; SOR/2015-178, s. 3; SOR/2022-29, s. 6; SOR/2022-262, s. 7.

## **ANNEXE 3**

(articles 1, 2.1, 3.01 et 8)

# Entités

- 1 OAO Novatek
- 2 Rosneft
- 3 [Abrogé, DORS/2022-29, art. 6]
- 4 [Abrogé, DORS/2022-29, art. 6]
- 5 OJSC Surgutneftegas
- 6 [Abrogé, DORS/2022-29, art. 6]

DORS/2014-184, art. 15; DORS/2015-39, art. 3; DORS/2015-178, art. 3; DORS/2022-29, art. 6; DORS/2022-262, art. 7.



**SCHEDULE 3.1**  
[Repealed, SOR/2022-31, s. 7]

**ANNEXE 3.1**  
[Abrogée, DORS/2022-31, art. 7]

## SCHEDULE 4

(Subsection 3.03(1))

### Goods

Note: The Harmonized Commodity Description and Coding System codes (published by the World Customs Organization) set out in column 2 are provided for reference purposes only.

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code
1	Seamless stainless steel line pipe of a kind used for oil or gas pipelines	730411
2	Seamless iron or steel line pipe of a kind used for oil or gas pipelines, other than line pipe made of stainless steel or cast iron	730419
3	Seamless iron or steel drill pipe of a kind used in drilling for oil or gas, other than drill pipe made of cast iron	730422 and 730423
4	Seamless iron or steel tubing of a kind used in drilling for oil or gas, other than tubing made of cast iron	730429
5	Iron or steel line pipe of a kind used for oil or gas pipelines that has circular cross-sections and an external diameter exceeding 406.4 mm	730511, 730512 and 730519
6	Iron or steel casing of a kind used in drilling for oil or gas that has circular cross-sections and an external diameter exceeding 406.4 mm	730520
7	Welded iron or steel line pipe of a kind used for oil or gas pipelines that has an external diameter not exceeding 406.4 mm, other than line pipe made of cast iron	730611 and 730619
8	Welded casing and tubing of a kind used in drilling for oil or gas that has an external diameter not exceeding 406.4 mm and is made of flat-rolled steel or iron products, other than casing and tubing made of cast iron	730621 and 730629
9	Interchangeable rock-drilling or earth-boring tools that have working parts made of sintered metal carbides, cermets, diamond or agglomerated diamond	820713 and 820719
10	Power-driven reciprocating positive displacement pumps for liquids, other than pumps with measuring devices, concrete pumps and fuel, lubricating or cooling medium pumps for internal combustion piston engines	841350

## ANNEXE 4

(paragraphe 3.03(1))

### Marchandises

Note : Les codes du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (publié par l'Organisation mondiale des douanes) mentionnés à la colonne 2 ne sont fournis qu'à titre indicatif.

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises
1	Tubes et tuyaux pour oléoducs ou gazoducs qui sont en acier inoxydable et sans soudure	730411
2	Tubes et tuyaux pour oléoducs ou gazoducs qui sont sans soudure et en fer ou en acier, sauf ceux en acier inoxydable ou en fonte	730419
3	Tiges de forage pour l'extraction du pétrole ou du gaz qui sont sans soudure et en acier ou en fer, sauf celles en fonte	730422 et 730423
4	Tubes de production pour l'extraction du pétrole ou du gaz qui sont sans soudure et en fer ou en acier, sauf ceux en fonte	730429
5	Tubes et tuyaux pour oléoducs ou gazoducs qui sont de section circulaire, d'un diamètre extérieur excédant 406,4 mm et en acier ou en fer	730511, 730512 et 730519
6	Cuvelages pour l'extraction du pétrole ou du gaz qui sont de section circulaire, d'un diamètre extérieur excédant 406,4 mm et en acier ou en fer	730520
7	Tubes et tuyaux pour oléoducs ou gazoducs qui sont soudés, d'un diamètre extérieur n'excédant pas 406,4 mm et en acier ou en fer, sauf les tubes et tuyaux en fonte	730611 et 730619
8	Cuvelages et tubes de production pour l'extraction du pétrole ou du gaz qui sont soudés, d'un diamètre extérieur n'excédant pas 406,4 mm et faits à partir de produits laminés plats en acier ou en fer, sauf les cuvelages et tubes de production	730621 et 730629
9	Outils de forage du roc ou de sondage, interchangeables, avec partie travaillante en carbures métalliques frittés, en cermets, en diamant ou en agglomérés de diamant	820713 et 820719

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code
11	Power-driven rotary positive displacement pumps for liquids, other than pumps with measuring devices and fuel, lubricating or cooling medium pumps for internal combustion piston engines	841360
12	Liquid elevators and their parts, other than pumps	841382 and 841392
13	Non-hydraulic or non-self-propelled boring or sinking machinery, and their parts, for boring earth or extracting minerals or ores, other than tunnelling machinery and hand-operated tools	843049 and 843143
14	Parts for lifting, handling, loading or unloading machinery	843139
15	Parts for (a) derricks, cranes, mobile lifting frames and other lifting machinery; (b) self-propelled bulldozers, scrapers, graders, levellers, shovel loaders and tamping machines; and (c) other moving, grading, scraping, levelling, excavating and extracting machinery	8431
16	Parts for hydraulic or self-propelled boring or sinking machinery	843143
17	Mobile drilling derricks	870520
18	Floating or submersible drilling or production platforms	890520
19	Fire-floats, lightships and floating docks or cranes, other than dredgers	890590

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises
10	Pompes volumétriques alternatives pour liquides, à moteur, sauf les pompes avec dispositifs mesureurs, les pompes à carburant, à huile ou à liquide de refroidissement pour moteurs à allumage par étincelles ou par compression et les pompes à béton	841350
11	Pompes volumétriques rotatives pour liquides, à moteur, sauf les pompes avec dispositifs mesureurs et les pompes à carburant, à huile ou à liquide de refroidissement pour moteurs à allumage par étincelles ou par compression	841360
12	Élévateurs à liquides et leurs pièces, sauf les pompes	841382 et 841392
13	Machines de sondage ou de forage pour le forage de la terre ou l'extraction des minéraux ou des minerais, non autopropulsées et non hydrauliques, et leurs parties, sauf les machines à creuser les tunnels et l'outillage pour emploi à la main	843049 et 843143
14	Pièces de machines ou d'appareils de levage, de chargement, de déchargement ou de manutention	843139
15	Pièces destinées aux machines ou appareils suivants : a) bigues, grues, blondins ou autres machines ou appareils de levage; b) boteurs, niveleuses, décapeuses, pelles-mécaniques ou pilonneuses autopropulsés; c) machines de terrassement, de nivellement, de décapage, d'excavation ou d'extraction	8431
16	Pièces de machines de sondage ou de forage autopropulsées ou hydrauliques	843143
17	Derricks automobiles pour le sondage ou le forage	870520
18	Plates-formes de forage ou d'exploitation, flottantes ou submersibles	890520
19	Quais flottants, pontons-grues, bateaux-pompes et bateaux-phares, sauf les bateaux-dragueurs	890590

SOR/2014-316, s. 6; SOR/2022-262, s. 8.

DORS/2014-316, art. 6; DORS/2022-262, art. 8.

## SCHEDULE 5

(Subsection 3.05(1))

### Goods

Note: The Harmonized Commodity Description and Coding System codes (published by the World Customs Organization) set out in column 2 are provided for reference purposes only.

	Column 1	Column 2
Item	Goods	Harmonized Commodity Description and Coding System code
1	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, crude	2709
2	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils	2710
3	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons	2711

SOR/2022-52, s. 4; SOR/2022-261, s. 4; SOR/2022-262, s. 9.

## ANNEXE 5

(paragraphe 3.05(1))

### Marchandises

Note : Les codes du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (publié par l'Organisation mondiale des douanes) mentionnés à la colonne 2 ne sont fournis qu'à titre indicatif.

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Marchandises	Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises
1	Huiles brutes de pétrole ou de minéraux bitumineux	2709
2	Huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux (autres que les huiles brutes); préparations non dénommées ni comprises ailleurs, contenant en poids 70 % ou plus d'huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux et dont ces huiles constituent l'élément de base; déchets d'huiles	2710
3	Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux	2711

DORS/2022-52, art. 4; DORS/2022-261, art. 4; DORS/2022-262, art. 9.

## SCHEDULE 5.1

(Subsections 3.06(1) and (2))

# Goods and Technologies

### Interpretation

1 In this Schedule, *development, electronic assembly, energetic material, production, required, software and use* have the same meaning as under the heading “Definitions of Terms Used in Groups 1 And 2” of *A Guide to Canada’s Export Control List*, published by the Department of Foreign Affairs, Trade and Development, as amended from time to time.

### Non-application

2 This Schedule does not apply to goods or technologies that are subject to export control under the *Export Control List*, unless the good or technology is described in item 5400 of Group 5 of the schedule to that List.

# Goods and Technologies

Item	Column 1 Goods and Technologies
1	Equipment, electronic assemblies and components, specially designed for quantum computers <sup>1</sup> , quantum electronics, quantum sensors, quantum processing units, qubit circuits, qubit devices <sup>2</sup> or quantum radar systems.
2	Cryogenic refrigeration systems <sup>3</sup> designed to maintain temperatures below 1.1 kelvin for 48 hours or more and cryogenic refrigeration equipment and components therefor, as follows: (a) pulse tubes; (b) cryostats; (c) dewars; (d) gas handling systems; (e) compressors; and (f) control units.
3	Ultra-high vacuum (UHV) <sup>4</sup> equipment, as follows: (a) UHV sublimation, turbomolecular, diffusion, cryogenic, or ion-getter pumps; and (b) UHV pressure gauges.
4	High quantum efficiency photodetectors with a quantum efficiency greater than 80% in the wavelength range exceeding 300 nanometres but not exceeding 1700 nanometres.

## ANNEXE 5.1

(paragraphe 3.06(1) et (2))

# Marchandises et technologies

### Interprétation

1 Pour l’application de la présente annexe, *développement, ensembles électroniques, logiciel, matière énergétique, nécessaire, production et utilisation* s’entendent au sens qui leur est donné à la rubrique « Définitions des termes utilisés dans les groupes 1 et 2 » du *Guide de la Liste des marchandises et technologies d’exportation contrôlée du Canada* publié par le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, avec ses modifications successives.

### Non-application

2 La présente annexe ne s’applique pas à la marchandise ou à la technologie assujettie à la *Liste des marchandises et technologies d’exportation contrôlée*, sauf si elle est décrite à l’article 5400 du groupe 5 de l’annexe de la Liste.

# Marchandises et technologies

Article	Colonne 1 Marchandises et technologies
1	Équipements, ensembles électroniques et composants spécialement conçus pour les ordinateurs quantiques <sup>1</sup> , l’électronique quantique, les capteurs quantiques, les unités de traitement quantique, les circuits qubits, les dispositifs <sup>2</sup> qubits ou les systèmes radars quantiques.
2	Systèmes de réfrigération cryogéniques <sup>3</sup> conçus pour maintenir des températures inférieures à 1,1 kelvin pendant 48 heures ou plus, ainsi que les équipements de réfrigération cryogénique connexes et leurs composants, comme suit : a) tubes à impulsions; b) cryostats; c) vases de Dewar; d) systèmes de traitement des gaz; e) compresseurs; f) unités de contrôle.
3	Équipement à ultravide <sup>4</sup> , comme suit : a) pompes à ultravide à sublimation, turbomoléculaires, à diffusion, cryogéniques ou ioniques à getter; b) manomètres à ultravide.

Item	Column 1 Goods and Technologies
5	<p>Manufacturing equipment, as follows:</p> <p>(a) additive manufacturing equipment for the production of metal parts, as follows:</p> <p>(i) powder-bed systems using selective laser melting, laser cladding, direct metal laser sintering or electron beam melting, or</p> <p>(ii) powder-fed systems using laser cladding, direct energy deposition or laser metal deposition;</p> <p>(b) additive manufacturing equipment for energetic materials, including equipment using ultrasonic extrusion; and</p> <p>(c) vat photopolymerization additive manufacturing equipment using stereo lithography or direct light processing.</p>
6	<p>Metal powders and metal alloy powders usable for the additive manufacturing equipment referred to in Item 5(a).</p>
7	<p>Microscopes, related equipment and detectors, as follows:</p> <p>(a) scanning electron microscopes;</p> <p>(b) scanning auger microscopes;</p> <p>(c) transmission electron microscopes;</p> <p>(d) atomic force microscopes;</p> <p>(e) scanning force microscopes; and</p> <p>(f) equipment and detectors specially designed for use with the microscopes referred to in paragraphs (a) to (e), employing any of the following:</p> <p>(i) x-ray photo spectroscopy,</p> <p>(ii) energy-dispersive x-ray spectroscopy,</p> <p>(iii) electron back scatter detector systems, or</p> <p>(iv) electron spectroscopy for chemical analysis.</p>
8	<p>Decapsulation<sup>5</sup> equipment for semiconductor devices.</p>
9	<p>Software specially designed or modified for the development, production or use of the systems, equipment and components referred to in Items 1 to 8.</p>
10	<p>Software for digital twins of additive manufactured products or for the determination of the reliability of additive manufactured products.</p>
11	<p>Technology required for the development, production or use of the systems, equipment, components or software referred to in Items 1 to 10.</p>

<sup>1</sup> Quantum computers perform computations that harness the collective properties of quantum states, such as superposition, interference and entanglement.

<sup>2</sup> The units, circuits and devices referred to in this Item include those that use or are based on superconducting circuits,

Article	Colonne 1 Marchandises et technologies
4	<p>Photodétecteurs à rendement quantique élevé ayant un rendement quantique supérieur à 80 % dans la gamme de longueur d'onde supérieure à 300 nanomètres, mais ne dépassant pas 1 700 nanomètres.</p>
5	<p>Équipement de fabrication, comme suit :</p> <p>a) équipement de fabrication additive pour la production de pièces de métal, comme suit :</p> <p>(i) systèmes sur lit de poudre utilisant la fusion sélective au laser, le placage au laser, le frittage direct du métal par laser ou la fusion par faisceau d'électrons,</p> <p>(ii) systèmes à alimentation en poudre utilisant le placage au laser, le dépôt par énergie directe ou le dépôt de métal par laser;</p> <p>b) équipement de fabrication additive pour les matières énergétiques, y compris l'équipement utilisant l'extrusion ultrasonique;</p> <p>c) équipement de fabrication additive par photopolymérisation en cuve utilisant la stéréolithographie ou le traitement direct de la lumière.</p>
6	<p>Poudres métalliques et poudres d'alliages métalliques, utilisables dans l'un des équipements de fabrication additive visés à l'alinéa 5a).</p>
7	<p>Microscopes, équipements et détecteurs connexes, comme suit :</p> <p>a) microscopes électroniques à balayage;</p> <p>b) microscopes à balayage Auger;</p> <p>c) microscopes électroniques à transmission;</p> <p>d) microscopes à forces atomiques;</p> <p>e) microscopes à balayage à forces atomiques;</p> <p>f) équipements et détecteurs, spécialement conçus pour être utilisés avec les microscopes visés aux alinéas a) à e), employant l'une ou l'autre des techniques suivantes :</p> <p>(i) spectroscopie photoélectronique par rayons X,</p> <p>(ii) spectroscopie de rayons X à dispersion d'énergie,</p> <p>(iii) système de diffraction des électrons rétrodiffusés,</p> <p>(iv) spectroscopie d'électrons pour analyse chimique.</p>
8	<p>Équipement de décapsulation<sup>5</sup> pour les dispositifs à semi-conducteurs.</p>
9	<p>Logiciel spécialement conçu ou modifié pour le développement, la production ou l'utilisation des systèmes, des équipements ou des composants visés aux articles 1 à 8.</p>

quantum annealing, ion traps, photonic interaction, silicon spin qubits and cold atoms.

<sup>3</sup> Cryogenic refrigeration systems include dilution refrigeration systems, adiabatic demagnetization refrigerators and laser cooling systems.

<sup>4</sup> UHV means 100 nanoPascals (nPa) or lower.

<sup>5</sup> Decapsulation means the removal of a cap, lid, or encapsulating material from a packaged integrated circuit by mechanical, thermal or chemical methods.

SOR/2022-165, s. 4; SOR/2022-262, s. 10.

Colonne 1	
Article	Marchandises et technologies
10	Logiciel pour jumeaux numériques des produits de fabrication additive ou pour la détermination de la fiabilité des produits de fabrication additive.
11	Technologie nécessaire au développement, à la production ou l'utilisation des systèmes, des équipements, des composants ou des logiciels visés aux articles 1 à 10.

<sup>1</sup> Les ordinateurs quantiques effectuent des calculs qui exploitent les propriétés collectives des états quantiques, telles que la superposition, l'interférence et l'enchevêtrement.

<sup>2</sup> Les unités, circuits et dispositifs visés au présent article comprennent notamment ceux qui sont basés sur les circuits supraconducteurs, le recuit quantique, le piège à ions, l'interaction photonique, le silicium spin qubits et les atomes froids et ceux qui les utilisent.

<sup>3</sup> Les systèmes de réfrigération cryogénique comprennent notamment, les systèmes de réfrigération à dilution, les réfrigérateurs à démagnétisation adiabatique et les systèmes de refroidissement par laser.

<sup>4</sup> Ultravide s'entend d'une pression de 100 nanopascals (nPa) ou moins.

<sup>5</sup> La décapsulation s'entend du retrait d'un capuchon, d'un couvercle ou d'un matériau d'encapsulation d'un circuit intégré emballé par des méthodes mécaniques, thermiques ou chimiques.

DORS/2022-165, art. 4; DORS/2022-262, art. 10.

## SCHEDULE 6

(Subsections 3.08(1) and (3))

### PART 1

## Luxury Goods — export

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
1	Beer made from malt	220300
2	Sparkling wine of fresh grapes	220410
3	Wine other than sparkling wine and grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol: in containers holding 2 liters or less	220421
4	Wine other than sparkling wine and grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol: in containers holding more than 2 liters but not more than 10 liters	220422
5	Wine other than sparkling wine and grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol: in containers holding over 10 liters	220429
6	Grape must other than with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol	220430
7	Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances, in containers holding 2 litres of less	220510
8	Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances, in containers holding more than 2 litres	220590
9	Fermented beverages (for example, cider, perry, mead and sake); mixtures of fermented beverages and mixtures of fermented beverages and non-alcohol beverages, other than beer made from malt, wine, grape must, vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances	220600
10	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80% vol or higher	220710
11	Spirits obtained by distilling grape wine or grape marc	220820
12	Whiskies	220830
13	Rum and other spirits obtained by distilling fermented sugar-cane products	220840
14	Gin and Geneva	220850

## ANNEXE 6

(paragraphe 3.08(1) et (3))

### PARTIE 1

## Marchandises de luxe — exportation

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
1	Bières de malt	220300
2	Vins mousseux de raisins frais	220410
3	Vins autres que les vins mousseux et moûts de raisin dont la fermentation a été empêchée ou arrêtée par addition d'alcool : en récipients d'une contenance n'excédant pas 2 litres	220421
4	Vins autres que les vins mousseux et moûts de raisin dont la fermentation a été empêchée ou arrêtée par addition d'alcool : en récipients d'une contenance excédant 2 litres mais n'excédant pas 10 litres	220422
5	Vins autres que les vins mousseux et moûts de raisin dont la fermentation a été empêchée ou arrêtée par addition d'alcool : en récipients d'une contenance excédant 10 litres	220429
6	Moûts de raisin autres que ceux dont la fermentation a été empêchée ou arrêtée par addition d'alcool	220430
7	Vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de substances aromatiques : en récipients d'une contenance n'excédant pas 2 litres	220510
8	Vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de substances aromatiques : en récipients d'une contenance excédant 2 litres	220590
9	Boissons fermentées (cidre, poiré, hydromel, saké, par exemple); mélanges de boissons fermentées et mélanges de boissons fermentées et de boissons non alcooliques, autres que les bières de malt, les vins de raisins frais, les moûts de raisin ou les vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de substances aromatiques	220600
10	Alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de 80 % vol ou plus	220710
11	Eaux-de-vie de vin ou de marc de raisin	220820
12	Whiskies	220830
13	Rhum et autres eaux-de-vie provenant de la distillation, après fermentation, de produits de cannes à sucre	220840



Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
15	Vodka	220860
16	Liqueurs and cordials	220870
17	Spirituous beverages other than spirits obtained by distilling grape wine or grape marc, whiskies, rum and other spirits obtained by distilling fermented sugar-cane products, gin, geneva, vodka, liqueurs and cordials	220890
18	Tobacco, not stemmed/stripped	240110
19	Tobacco, partly or wholly stemmed/stripped	240120
20	Tobacco refuse (waste)	240130
21	Cigars, cheroots and cigarillos, containing tobacco	240210
22	Cigarettes containing tobacco	240220
23	Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes of tobacco substitutes, not containing tobacco	240290
24	Water pipe tobacco	240311
25	Smoking tobacco, whether or not containing tobacco substitutes in any proportion, other than water pipe tobacco	240319
26	Homogenized or reconstituted tobacco	240391
27	Manufactured tobacco and its substitutes, other than smoking tobacco or homogenized or reconstituted tobacco; tobacco extracts and essences	240399
28	Products containing tobacco or reconstituted tobacco intended for inhalation without combustion	240411
29	Products containing nicotine intended for inhalation without combustion, other than products containing tobacco or reconstituted tobacco	240412
30	Products intended for inhalation without combustion, other than products containing tobacco or reconstituted tobacco, or products containing nicotine	240419
31	Products containing tobacco, reconstituted tobacco, nicotine, or tobacco or nicotine substitutes, intended for oral application	240491
32	Products containing tobacco, reconstituted tobacco, nicotine, or tobacco or nicotine substitutes, intended for transdermal application	240492

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
14	Gin et genièvre	220850
15	Vodka	220860
16	Liqueurs et cordiaux	220870
17	Boissons spiritueuses autres que les eaux-de-vie de vin ou de marcs de raisin, whiskies, rhums et autres eaux-de-vie provenant de la distillation, après fermentation, de produits de cannes à sucre, gins, genièvre, vodka et liqueurs	220890
18	Tabac, non équeuté/effeuillé	240110
19	Tabac partiellement ou totalement équeuté/effeuillé	240120
20	Déchets de tabac	240130
21	Cigares (y compris ceux à bouts coupés) et cigarillos, contenant du tabac	240210
22	Cigarettes contenant du tabac	240220
23	Cigares (y compris ceux à bouts coupés), cigarillos et cigarettes en succédanés de tabac, ne contenant pas de tabac	240290
24	Tabac pour pipe à eau	240311
25	Tabac à fumer, même contenant des succédanés de tabac en toute proportion, autre que du tabac pour pipe à eau	240319
26	Tabac homogénéisés reconstitué	240391
27	Tabacs manufacturés et leurs succédanés, autres que les tabacs à fumer ou les tabacs homogénéisés ou reconstitués; extraits et essences de tabac.	240399
28	Produits destinés à une inhalation sans combustion, contenant du tabac ou du tabac reconstitué	240411
29	Produits contenant de la nicotine destinés à une inhalation sans combustion, autres que les produits contenant du tabac ou du tabac reconstitué	240412
30	Produits destinés à une inhalation sans combustion, autres que ceux contenant du tabac, du tabac reconstitué ou de la nicotine	240419
31	Produits contenant du tabac, du tabac reconstitué, de la nicotine ou des succédanés de tabac ou de nicotine, pour une application orale	240491
32	Produits contenant du tabac, du tabac reconstitué, de la nicotine ou des succédanés de tabac ou de nicotine, pour une application percutanée	240492

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
33	Products containing tobacco, reconstituted tobacco, nicotine, or tobacco or nicotine substitutes, intended for applications other than oral or transdermal	240499
34	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, other than those of a kind used in the food or drink industries	330290
35	Perfumes and toilet waters	330300
36	Lip make-up preparations	330410
37	Eye make-up Preparations	330420
38	Beauty or make-up preparations and preparations for the care of the skin (other than medicaments): powders, whether or not compressed	330491
39	Beauty or make-up preparations and preparations for the care of the skin (other than medicaments), including sunscreen or sun tan preparations: other than those specified elsewhere in this list	330499
40	Depilatories and other perfumery or cosmetic and toilet preparations, other than pre-shave, shaving or after-shave preparations, personal deodorants and antiperspirants, and preparations for perfuming or deodorizing rooms, including odoriferous preparations used during religious rites	330790
41	Monofilament of which any cross-sectional dimension exceeds 1 mm, rods, sticks and profile shapes, whether or not surface-worked but not otherwise worked, of plastics other than polymers of ethylene or polymers of vinyl chloride	391690
42	Articles of apparel and clothing accessories (including gloves, mittens and mitts), of plastics	392620
43	Statuettes and other ornamental articles, of plastics	392640
44	Articles of plastics, other than office or school supplies, articles of apparel and clothing accessories, fittings for furniture, coachwork or the like, or statuettes and other ornamental articles	392690
45	Trunks, suit-cases, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, school satchels and similar containers, with outer surface of leather or of composition leather	420211
46	Trunks, suit-cases, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, school satchels and similar containers, with outer surface of plastics or of textile materials	420212

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
33	Produits contenant du tabac, du tabac reconstitué, de la nicotine ou des succédanés de tabac ou de nicotine, pour une application autre qu'orale ou percutanée	240499
34	Mélanges de substances odoriférantes et mélanges (y compris les solutions alcooliques) à base d'une ou de plusieurs de ces substances, autres que celles des types utilisés pour les industries alimentaires ou des boissons	330290
35	Parfums et eaux de toilette	330300
36	Produits de maquillage pour les lèvres	330410
37	Produits de maquillage pour les yeux	330420
38	Produits de beauté ou de maquillage préparés et préparations pour l'entretien ou les soins de la peau, autres que les médicaments : poudres, y compris les poudres compactes	330491
39	Produits de beauté ou de maquillage préparés et préparations pour l'entretien ou les soins de la peau, autres que les médicaments, y compris les préparations antisolaires et les préparations pour bronzer : non dénommés ni compris ailleurs dans cette liste	330499
40	Préparations dépilatoires et produits de parfumerie ou de toilette préparés et préparations cosmétiques, autres que les préparations pour le prérasage, le rasage ou l'après-rasage, les désodorisants corporels et antisudorifiques, les sels parfumés et autres préparations pour bains, et les préparations pour parfumer ou pour désodoriser les locaux, y compris les préparations odoriférantes pour cérémonies religieuses	330790
41	Monofilaments dont la plus grande dimension de la coupe transversale excède 1 mm (monofils), joncs, bâtons et profilés, même ouvrés en surface mais non autrement travaillés, en matières plastiques autres qu'en polymères de l'éthylène ou en polymères du chlorure de vinyle	391690
42	Vêtements et accessoires du vêtement (y compris les gants, mitaines et moufles), en matières plastiques	392620
43	Statuettes et autres objets d'ornementation, en matières plastiques	392640
44	Ouvrages en matières plastiques, autres que les articles de bureau et articles scolaires, les vêtements et accessoires du vêtement, les garnitures pour meubles, les carrosseries ou similaires, les statuettes et les autres objets d'ornementation	392690

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
47	Trunks, suit-cases, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, school satchels and similar containers, with outer surface of other than leather, composition leather, plastics, or textile materials	420219
48	Handbags, whether or not with shoulder strap or handles, with outer surface of leather or of composition leather	420221
49	Handbags, whether or not with shoulder strap, including those without handle, with outer surface of sheeting of plastics or of textile materials	420222
50	Handbags, whether or not with shoulder strap, including those without handle, with outer surface made of material other than leather, composition leather, sheeting of plastics or textile materials	420229
51	Articles normally carried in the pocket or handbag, with outer surface of leather or of composition leather	420231
52	Articles normally carried in the pocket or handbag, with outer surface of sheeting of plastics or of textile materials	420232
53	Articles normally carried in the pocket or handbag, with outer surface of materials other than leather, composition leather, sheeting of plastics or of textile materials	420239
54	Containers, bags, boxes and cases, other than trunks, suit-cases, vanity-cases, executive-cases, brief-cases and similar containers, handbags, and articles normally carried in the pocket or handbag, with outer surface of leather or of composition leather	420291
55	Containers, bags, boxes and cases, other than trunks, suit-cases, vanity-cases, executive-cases, brief-cases and similar containers, handbags, and articles normally carried in the pocket or handbag, with outer surface other than leather, composition leather, sheeting of plastics or of textile materials	420299
56	Leather or composition leather clothing accessories, other than gloves, mittens, mitts, belts and bandoliers	420340
57	Mink furskins, raw, whole, with or without head, tail or paws	430110
58	Lamb furskins, raw, whole	430130
59	Fox furskins, raw, whole, with or without head, tail or paws	430160
60	Furskins, other than mink, lamb or fox, raw, whole, with or without head, tail or paws	430180

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
45	Malles, valises et mallettes, y compris les mallettes de toilette et mallettes porte-documents, serviettes, cartables et contenants similaires, à surface extérieure en cuir naturel ou en cuir reconstitué	420211
46	Malles, valises et mallettes, y compris les mallettes de toilette et mallettes porte-documents, serviettes, cartables et contenants similaires, à surface extérieure en matières plastiques ou en matières textiles	420212
47	Malles, valises et mallettes, y compris les mallettes de toilette et mallettes porte-documents, serviettes, cartables et contenants similaires, à surface extérieure autre qu'en cuir naturel, en cuir reconstitué, en matières plastiques ou en matières textiles	420219
48	Sacs à main, même à bandoulière, y compris ceux sans poignée, à surface extérieure en cuir naturel ou en cuir reconstitué	420221
49	Sacs à main, même à bandoulière, y compris ceux sans poignée, à surface extérieure en feuilles de matières plastiques ou en matières textiles	420222
50	Sacs à main, même à bandoulière, y compris ceux sans poignée à surface extérieur, à surface extérieure autre qu'en cuir naturel, cuir reconstitué, feuilles de matières plastiques ou matières textiles	420229
51	Articles de poche ou de sac à main, à surface extérieure en cuir naturel ou en cuir reconstitué	420231
52	Articles de poche ou de sac à main, à surface extérieure en feuilles de matières plastiques ou en matières textiles	420232
53	Articles de poche ou de sac à main à surface extérieur autre qu'en cuir naturel, cuir reconstitué, feuilles de matières plastiques ou matières textiles	420239
54	Contenants, sacs, boîtes et étuis, autres que les malles, valises, mallettes de toilette, porte-documents et autres contenants similaires, les sacs à main et les articles de poche ou de sac à main, à surface extérieure en cuir naturel ou en cuir reconstitué	420291
55	Contenants, sacs, boîtes et étuis, autres que les malles, valises, mallettes de toilette, porte-documents et autres contenants similaires, les sacs à main et les articles de poche ou de sac à main, à surface extérieur autre qu'en cuir naturel, cuir reconstitué, feuilles de matières plastiques ou matières textiles	420299
56	Accessoires du vêtement en cuir naturel ou reconstitué, autres que les gants, mitaines, mouffles, ceintures, ceinturons et baudriers	420340

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
61	Heads, tails, paws and other cuttings suitable for furrier's use	430190
62	Tanned or dressed mink furskins	430211
63	Furskins of animal other than mink, tanned or dressed, whole, with or without head, tail or paws, not assembled	430219
64	Furskin tanned or dressed: heads, tails, paws and other pieces or cuttings, not assembled	430220
65	Furskins, whole and pieces or cuttings thereof, tanned or dressed, assembled	430230
66	Articles of apparel and clothing accessories of furskins	430310
67	Articles of furskins, other than articles of apparel and clothing accessories	430390
68	Artificial fur and articles thereof	430400
69	Statuettes and other ornaments of tropical woods	442011
70	Statuettes and other ornaments, in wood other than tropical woods	442019
71	Unused postage, revenue or similar stamps of current or new issue in the country in which they have, or will have, a recognized face value; stamp-impressed paper; banknotes; cheque forms; stock, share or bond certificates and similar documents of title	490700
72	Silk-worm cocoons suitable for reeling	500100
73	Raw silk (not thrown)	500200
74	Silk waste	500300
75	Silk yarn not put up for retail sale	500400
76	Yarn spun from silk waste, not put up for retail sale	500500
77	Silk yarn and yarn spun from silk waste, put up for retail sale; silk-worm gut	500600
78	Fabrics of noil silk	500710
79	Fabrics containing 85% or more by weight of silk or of silk waste other than noil silk	500720
80	Silk fabrics other than those specified elsewhere in this list	500790
81	Nonwovens, whether or not impregnated, coated, covered or laminated, not of manmade filaments, weighing more than 150 g/m <sup>2</sup>	560394

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
57	Pelletteries brutes de visons, entières, même sans les têtes, queues ou pattes	430110
58	Contenants, sacs, boîtes et étuis, autres que les malles, valises, malles de toilette, portedocuments et autres contenants similaires, les sacs à main et les articles de poche ou de sac à main, à surface extérieure en cuir naturel ou en cuir reconstitué	430130
59	Pelletteries brutes de renards entières, même sans les têtes, queues ou pattes	430160
60	Pelletteries, autres que celles de visons, agneaux et renards, entières, même sans les têtes, queues ou pattes	430180
61	Têtes, queues, pattes et autres morceaux utilisables en pelletterie	430190
62	Pelletteries de visons tannées ou apprêtées	430211
63	Pelletteries autres que celles de visons, tannées ou apprêtées, entières, même sans les têtes, queues ou pattes, non assemblées	430219
64	Pelletteries tannées ou apprêtées : têtes, queues, pattes et autres morceaux, déchets et chutes, non assemblés	430220
65	Pelletteries entières et leurs morceaux et chutes, tannées ou apprêtées, assemblés	430230
66	Vêtements et accessoires du vêtement en pelletteries	430310
67	Articles en pelletteries, autres que les vêtements et accessoires du vêtement	430390
68	Pelletteries factices et articles en pelletteries factices	430400
69	Statuettes et autres objets d'ornement en bois tropicaux	442011
70	Statuettes et autres objets d'ornement, en bois autres que tropicaux	442019
71	Timbres-poste, timbres fiscaux et analogues, non oblitérés, ayant cours ou destinés à avoir cours dans le pays dans lequel ils ont, ou auront, une valeur faciale reconnue; papier timbré; billets de banque; chèques; titres d'actions ou d'obligations et titres similaires	490700
72	Cocons de vers à soie propres au dévidage.	500100
73	Soie grège (non moulinée)	500200
74	Déchets de soie	500300
75	Fils de soie non conditionnés pour la vente au détail.	500400

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
82	Carpets and other textile floor coverings, knotted, whether or not made up, of wool or fine animal hair	570110
83	Carpets and other textile floor coverings, knotted, whether or not made up, of textile materials other than wool or fine animal hair	570190
84	"Kelem", "Schumacks", "Karamanie" and similar hand-woven rugs	570210
85	Floor coverings of coconut fibers (coir), woven, not tufted or flocked, whether or not made up	570220
86	Carpets and other textile floor coverings, woven, not tufted or flocked, whether or not made up, of wool or fine animal hair	570231
87	Carpets and other textile floor coverings, woven, not tufted or flocked, whether or not made up, of man-made textile materials	570232
88	Carpets and other textile floor coverings, woven, not tufted or flocked, whether or not made up, of textile materials other than wool, animal hair and man-made textile materials	570239
89	Carpets and other textile floor coverings, woven, not tufted or flocked, of pile construction, made-up, of wool or fine animal hair	570241
90	Carpets and other textile floor coverings, woven, not tufted or flocked, of pile construction, made-up, of man-made textile materials	570242
91	Carpets and other textile floor coverings, woven, not tufted or flocked, of pile construction, made-up, of materials other than wool, fine animal hair or man-made textile materials	570249
92	Carpets and other textile floor coverings, woven, not tufted or flocked, not of pile construction, not made up	570250
93	Carpets and other textile floor coverings, woven, not tufted or flocked, not of pile construction, made up, of wool or fine animal hair	570291
94	Carpets and other textile floor coverings, woven, not tufted or flocked, not of pile construction, made up, of man-made textile materials	570292
95	Carpets and other textile floor coverings, woven, not tufted or flocked, not of pile construction, made up, of materials other than wool, fine animal hair or man-made textile materials	570299

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
76	Fils de déchets de soie, non conditionnés pour la vente au détail.	500500
77	Fils de soie ou de déchets de soie, conditionnés pour la vente au détail; poil de Messine (crin de Florence).	500600
78	Tissus de bourrette	500710
79	Tissus contenant au moins 85% en poids de soie ou de déchets de soie autres que la bourrette	500720
80	Tissus de soie non dénommés ni compris ailleurs dans cette liste	500790
81	Nontissés même imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés, non faits de filaments synthétiques ou artificiels, d'un poids supérieur à 150 g/m <sup>2</sup>	560394
82	Tapis en matières textiles, à points noués ou enroulés, même confectionnés, de laine ou de poils fins	570110
83	Tapis en matières textiles, à points noués ou enroulés, même confectionnés, de matières textiles autres que la laine ou les poils fins	570190
84	Tapis dits « Kelim » ou « Kilim », « Schumacks » ou « Soumak », « Karamanie » et tapis similaires tissés à la main	570210
85	Revêtements de sol en coco, tissés, non touffetés ni floqués, même confectionnés	570220
86	Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles, tissés, non touffetés ni floqués, même confectionnés, de laine ou de poils fins	570231
87	Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles, tissés, non touffetés ni floqués, même confectionnés, de matières textiles synthétiques ou artificielles	570232
88	Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles, tissés, non touffetés ni floqués, même confectionnés, de matières textiles autres que la laine, les poils fins et les matières textiles synthétiques ou artificielles	570239
89	Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles, tissés, non touffetés ni floqués, à velours, confectionnés, de laine ou de poils fins	570241
90	Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles, tissés, non touffetés ni floqués, à velours, confectionnés, de matières textiles synthétiques ou artificielles	570242
91	Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles, tissés, non touffetés ni floqués, à velours, confectionnés, de matières textiles autres que la laine, les poils fins et les matières textiles synthétiques ou artificielles	570249

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
96	Carpets and other textile floor coverings (including turf), tufted, whether or not made up, of wool or fine animal hair	570310
97	Turf of nylon or other polyamides	570321
98	Carpets and other textile floor coverings (other than turf), tufted, whether or not made up, of nylon or other polyamides	570329
99	Turf of man-made materials other than nylon or polyamides	570331
100	Carpets and other textile floor coverings (other than turf), tufted, whether or not made up, of man-made textile materials other than nylon and polyamides	570339
101	Carpets and other textile floor coverings (including turf), tufted, whether or not made up, of textile materials other than wool, fine animal hair or man-made textile materials.	570390
102	Carpets and other textile floor coverings, of felt, not tufted or flocked, whether or not made up: tiles, having a maximum surface area surface of 0.3 m <sup>2</sup> or less	570410
103	Carpets and other textile floor coverings, of felt, not tufted or flocked, whether or not made up: tiles, having a maximum surface area exceeding 0.3 m <sup>2</sup> but not exceeding 1 m <sup>2</sup>	570420
104	Carpets and other textile floor coverings, of felt, not tufted or flocked, whether or not made up: tiles, having a maximum surface area exceeding 1 m <sup>2</sup>	570490
105	Carpets and other textile floor coverings, whether or not made-up, other than knotted, woven, tufted, or of felt	570500
106	Hand-woven tapestries of the type Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needle-worked tapestries (for example, petit point, cross stitch), whether or not made up	580500
107	Narrow woven fabrics (other than labels, badges and similar articles of textile materials) and narrow fabrics consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive (bolducs): of woven fabrics other than pile fabrics (including terry towelling and similar terry fabrics) and chenille fabrics, coton, man-made fibres, or of woven fabrics other than those containing by weight 5% or more of elastomeric yarn or rubber thread	580639
108	Textile wall coverings	590500

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
92	Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles, tissés, non touffetés ni floqués, sans velours, non confectionnés	570250
93	Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles, tissés, non touffetés ni floqués, sans velours, confectionnés, de laine ou de poils fins	570291
94	Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles, tissés, non touffetés ni floqués, sans velours, confectionnés, de matières textiles synthétiques ou artificielles	570292
95	Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles, tissés, non touffetés ni floqués, sans velours, confectionnés, de matières textiles autres que la laine, les poils fins et les matières textiles synthétiques ou artificielles	570299
96	Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles (y compris le gazon), touffetés, même confectionnés, de laine ou de poils fins	570310
97	Gazon de nylon ou d'autres polyamides	570321
98	Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles (autres que le gazon), touffetés, même confectionnés, de nylon ou d'autres polyamides	570329
99	Gazon en matières textiles synthétiques ou artificielles autres que le nylon ou les polyamides	570331
100	Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles (autres que le gazon), touffetés, même confectionnés, de matières textiles synthétiques ou artificielles autres que le nylon et les polyamides	570339
101	Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles (y compris le gazon), touffetés, même confectionnés, de matières textiles autres que la laine, les poils fins ou les matières textiles synthétiques ou artificielles	570390
102	Tapis et autres revêtements de sol, en feutre, non touffetés ni floqués, même confectionnés : carreaux dont la surface n'excède pas 0,3 m <sup>2</sup>	570410
103	Tapis et autres revêtements de sol, en feutre, non touffetés ni floqués, même confectionnés : carreaux dont la surface excède 0,3 m <sup>2</sup> mais n'excède pas 1 m <sup>2</sup>	570420
104	Tapis et autres revêtements de sol, en feutre, non touffetés ni floqués, même confectionnés : carreaux dont la surface excède 1 m <sup>2</sup>	570490
105	Tapis et revêtements de sol en matières textiles, même confectionnés, autres que ceux à points noués ou enroulés, tissés, touffetés ou en feutre	570500

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
109	Jerseys, pullovers, cardigans, waistcoats and similar articles, knitted or crocheted, of man-made fibres	611030
110	Track suits, knitted or crocheted, of cotton	611211
111	Track suits, knitted or crocheted, of synthetic fibres	611212
112	Track suits, knitted or crocheted, of textile materials other than cotton or synthetic fibres	611219
113	Ski suits, knitted or crocheted	611220
114	Men's or boys' swimwear, knitted or crocheted, of synthetic fibers	611231
115	Men's or boys' swimwear, knitted or crocheted, of textile materials other than synthetic fibers	611239
116	Women's or girls' swimwear, knitted or crocheted, of synthetic fibers	611241
117	Women's or girls' swimwear, knitted or crocheted, of textile materials other than synthetic fibers	611249
118	Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, of silk or silk waste, not knitted or crocheted	620610
119	Men's or boys' swimwear, not knitted or crocheted	621111
120	Women's or girls' swimwear, not knitted or crocheted	621112
121	Ski suits, not knitted or crocheted	621120
122	Handkerchiefs, of textile materials other than cotton	621390
123	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like, not knitted or crocheted, of silk or silk waste	621410
124	Ties, bow ties and cravats, of silk or silk waste	621510
125	Blankets (other than electric blankets) and traveling rugs, of wool or fine animal hair	630120
126	Blankets (other than electric blankets) and traveling rugs, of cotton	630130
127	Blankets (other than electric blankets) and traveling rugs, of synthetic fibers	630140
128	Blankets (other than electric blankets) and travelling rugs other than of wool or fine animal hair, of cotton or of synthetic fibers	630190

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
106	Tapisseries tissées à la main (genre Gobelins, Flandres, Aubusson, Beauvais et similaires) et tapisseries à l'aiguille (au petit point, au point de croix, par exemple), même confectionnées	580500
107	Rubannerie (autres que les étiquettes, écussons et articles similaires en matières textiles) et rubans sans trame, en fils ou fibres parallélisés et encollés (bolducs) : de matières textiles autres que le velours, peluches, tissus de chenille ou tissus bouclés du genre éponge, coton, fibres synthétiques ou artificielles, ou autres qu'en matières textiles contenant en poids 5 % ou plus de fils d'élastomères ou de fils de caoutchouc	580639
108	Revêtements muraux en matières textiles.	590500
109	Chandails, pull-overs, cardigans, gilets et articles similaires, y compris les sous-pulls, en bonneterie, de fibres synthétiques ou artificielles	611030
110	Survêtements de sport (trainings) en bonneterie, de coton	611211
111	Survêtements de sport (trainings) en bonneterie, de fibres synthétiques	611212
112	Survêtements de sport (trainings) en bonneterie, de matières textiles autres que le coton ou les fibres synthétiques	611219
113	Combinaisons et ensembles de ski en bonneterie	611220
114	Maillots, culottes et slips de bain pour hommes ou garçonnetts en bonneterie, de fibres synthétiques	611231
115	Maillots, culottes et slips de bain pour hommes ou garçonnetts en bonneterie, de matières textiles autres que de fibres synthétiques	611239
116	Maillots, culottes et slips de bain, pour femmes ou fillettes en bonneterie, de fibres synthétiques	611241
117	Maillots, culottes et slips de bain, pour femmes ou fillettes en bonneterie, de matières textiles autres que de fibres synthétiques	611249
118	Chemisiers, blouses, blouses-chemisiers et chemisettes, pour femmes ou fillettes autres qu'en bonneterie, de soie ou de déchets de soie	620610
119	Maillots, culottes et slips de bain pour hommes ou garçonnetts, autres qu'en bonneterie	621111
120	Maillots, culottes et slips de bain pour femmes ou fillettes, autres qu'en bonneterie	621112

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
129	Tents, of synthetic fibers	630622
130	Tents, of textile materials other than synthetic fibers	630629
131	Sails	630630
132	Camping goods made of textiles, other than tents and pneumatic mattresses	630690
133	Life jackets and life belts, of textile materials	630720
134	Sets consisting of woven fabric and yarn, whether or not with accessories, for making up into rugs, tapestries, embroidered table cloths or serviettes, or similar textile articles, put up in packings for retail sale	630800
135	Waterproof footwear with outer soles and uppers of rubber or of plastics, the uppers of which are neither fixed to the sole nor assembled by stitching, riveting, nailing, screwing, plugging or similar processes (other than footwear incorporating a protective metal toe-cap), covering the ankle but not covering the knee	640192
136	Footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics: ski-boots and cross-country ski footwear and snowboard boots	640212
137	Footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics: sports footwear, other than ski-boots and cross-country ski footwear and snowboard boots	640219
138	Footwear, with outer soles and uppers of rubber or plastics (other than sports footwear and footwear with upper straps or thongs assembled to the sole by means of plugs), not covering the ankle	640299
139	Footwear with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers of leather: sports footwear, ski-boots and cross-country ski footwear and snowboard boots	640312
140	Footwear with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers of leather: sports footwear, other than ski-boots and cross-country ski footwear and snowboard boots	640319
141	Footwear with outer soles of leather, and uppers which consist of leather straps across the instep and around the big toe	640320
142	Footwear, with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers of leather, incorporating a protective metal toe-cap	640340

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
121	Combinaisons et ensembles de ski autres qu'en bonneterie	621120
122	Mouchoirs et pochettes, de matières textiles autres que le coton	621390
123	Châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, mantilles, voiles et voilettes, et articles similaires, autres qu'en bonneterie, de soie ou de déchets de soie	621410
124	Cravates, nœuds papillons et foulards cravates, de soie ou de déchets de soie	621510
125	Couvertures (autres que les couvertures chauffantes électriques), de laine ou de poils fins	630120
126	Couvertures (autres que les couvertures chauffantes électriques) de coton	630130
127	Couvertures (autres que les couvertures chauffantes électriques), de fibres synthétiques	630140
128	Couvertures (autres que les couvertures chauffantes électriques) faites de matières textiles autres que la laine, les poils fins, le coton ou les fibres synthétiques	630190
129	Tentes, de fibres synthétiques	630622
130	Tentes, de matières textiles autres que de fibres synthétiques	630629
131	Voiles	630630
132	Articles de campement, autres que les tentes ou matelas pneumatiques	630690
133	Ceintures et gilets de sauvetage, de matières textiles	630720
134	Assortiments composés de pièces de tissus et de fils, même avec accessoires, pour la confection de tapis, de tapisseries, de nappes de table ou de serviettes brodées, ou d'articles textiles similaires, en emballages pour la vente au détail	630800
135	Chaussures étanches à semelles extérieures et dessus en caoutchouc ou en matière plastique, dont le dessus n'a été ni réuni à la semelle extérieure par couture ou par des rivets, des clous, des vis, des tétons ou des dispositifs similaires, ni formé de différentes parties assemblées par ces mêmes procédés (autres que les chaussures comportant, à l'avant, une coquille de protection en métal), couvrant la cheville mais ne couvrant pas le genou	640192
136	Chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc ou en matière plastique : chaussures de ski et chaussures pour le surf des neiges	640212



Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
143	Footwear with outer soles of leather (other than sports footwear, footwear which consist of leather straps across the instep and around the big toe, or footwear incorporating a protective metal toe-cap), covering the ankle	640351
144	Footwear with outer soles of leather (other than sports footwear, footwear which consist of leather straps across the instep and around the big toe, or footwear incorporating a protective metal toe-cap), not covering the ankle	640359
145	Footwear with outer soles of rubber or plastics, and uppers of leather (other than sports footwear, footwear with outer soles of leather, and uppers which consist of leather straps across the instep and around the big toe, incorporating a protective metal toe-cap), covering the ankle	640391
146	Footwear with outer soles of rubber or plastics, and uppers of leather (other than sports footwear, footwear with outer soles of leather, and uppers which consist of leather straps across the instep and around the big toe, incorporating a protective metal toe-cap), not covering the ankle	640399
147	Footwear with outer soles of rubber or plastics and uppers of textile materials: sports footwear, including tennis shoes, basketball shoes and gym shoes, training shoes and the like	640411
148	Footwear, with outer soles of leather or composition leather and uppers of textile materials	640420
149	Footwear, with uppers of leather or composition leather, other than those specified elsewhere in this list	640510
150	Safety headgear (including sports), whether or not lined or trimmed	650610
151	Headgear, whether or not lined or trimmed (other than plaited or made by assembling strips of any material, knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textile fabric, hair-nets of any material, or safety headgear), of materials other than rubber or plastics	650699
152	Skins and other parts of birds with their feathers or down, feathers, parts of feathers, down and articles thereof (other than not further worked than cleaned, disinfected or treated for preservation) and worked quills and scapes	670100
153	Ceramic tableware and kitchenware, of porcelain or china	691110

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
137	Chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc ou en matière plastique : chaussures de sport, autres que les chaussures de ski et les chaussures pour le surf des neiges	640219
138	Chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc ou en matière plastique (autres que des chaussures de sport et des chaussures avec dessus en lanières ou brides fixées à la semelle par des tétons), ne couvrant pas la cheville	640299
139	Chaussures à semelles extérieures en caoutchouc, matière plastique, cuir naturel ou reconstitué et dessus en cuir naturel : chaussures de sport, chaussures de ski et chaussures pour le surf des neiges	640312
140	Chaussures à semelles extérieures en caoutchouc, matière plastique, cuir naturel ou reconstitué et dessus en cuir naturel : chaussures de sport, autres que des chaussures de ski et des chaussures pour le surf des neiges	640319
141	Chaussures à semelles extérieures en cuir naturel et dessus constitués par des lanières en cuir naturel passant sur le cou-de-pied et entourant le gros orteil	640320
142	Chaussures à semelles extérieures en caoutchouc, matière plastique, cuir naturel ou reconstitué et dessus en cuir naturel, comportant, à l'avant, une coquille de protection en métal	640340
143	Chaussures à semelles extérieures en cuir naturel (autres que des chaussures de sport, des chaussures à dessus constitués par des lanières en cuir naturel passant sur le cou-de-pied et entourant le gros orteil, ou des chaussures comportant à l'avant une coquille de protection en métal), couvrant la cheville	640351
144	Chaussures à semelles extérieures en cuir naturel (autres que des chaussures de sport, des chaussures à dessus constitués par des lanières en cuir naturel passant sur le cou-de-pied et entourant le gros orteil, ou des chaussures comportant à l'avant une coquille de protection en métal), ne couvrant pas la cheville	640359
145	Chaussures à semelles extérieures en caoutchouc ou matière plastique et dessus en cuir naturel (autres que des chaussures de sport, des chaussures à dessus constitués par des lanières en cuir naturel passant sur le cou-de-pied et entourant le gros orteil, ou des chaussures comportant à l'avant une coquille de protection en métal), couvrant la cheville	640391

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
154	Household articles and toilet articles, of porcelain or china	691190
155	Ceramic statuettes and other ornamental articles, of porcelain or china	691310
156	Ceramic statuettes and other ornamental articles, of other than porcelain or china	691390
157	Ceramic articles of porcelain or china (other than bricks, blocks, tiles and other ceramic goods of siliceous fossil meals, refractory ceramic goods, building bricks, flooring blocks, support or filler tiles and the like, roofing tiles, chimney-pots, cowls, chimney liners, architectural ornaments, pipes, conduits, guttering and pipe fittings, ceramic flags and paving, hearth or wall tiles, ceramic mosaic cubes and the like, whether or not on a backing, finishing ceramics, ceramic wares for laboratory, chemical or other technical uses, ceramic troughs, tubs and similar receptacles of a kind used in agriculture, ceramic pots, jars and similar articles of a kind used for the conveyance or packing of goods, sinks, wash basins, wash basin pedestals, baths, bidets, water closet pans, flushing cisterns, urinals and similar sanitary fixtures, tableware, kitchenware, other household articles, toilet articles, statuettes and other ornamental articles)	691410
158	Ceramic articles (other than bricks, blocks, tiles and other ceramic goods of siliceous fossil meals, refractory ceramic goods, other than those of siliceous fossil meals or of similar siliceous earths, ceramic building bricks, flooring blocks, support or filler tiles and the like, roofing tiles, chimney-pots, cowls, chimney liners, architectural ornaments and other ceramic constructional goods, ceramic pipes, conduits, guttering and pipe fittings, ceramic flags and paving, hearth or wall tiles, ceramic mosaic cubes and the like, whether or not on a backing, finishing ceramics, ceramic wares for laboratory, chemical or other technical uses, ceramic troughs, tubs and similar receptacles of a kind used in agriculture, ceramic pots, jars and similar articles of a kind used for the conveyance or packing of goods, ceramic sinks, wash basins, wash basin pedestals, baths, bidets, water closet pans, flushing cisterns, urinals and similar sanitary fixtures, tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles, statuettes and other ornamental ceramic articles), of other than porcelain or china	691490
159	Stemware drinking glasses of lead crystal	701322
160	Drinking glasses, other than stemware drinking glasses, of lead crystal	701333

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
146	Chaussures à semelles extérieures en caoutchouc ou matière plastique et dessus en cuir naturel (autres que des chaussures de sport, des chaussures à dessus constitués par des lanières en cuir naturel passant sur le cou-de-pied et entourant le gros orteil, ou des chaussures comportant à l'avant une coquille de protection en métal, ne couvrant pas la cheville)	640399
147	Chaussures à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique et dessus en matières textiles : chaussures de sport, incluant les chaussures dites de tennis, de basket-ball, de gymnastique, d'entraînement et chaussures similaires	640411
148	Chaussures à semelles extérieures en cuir naturel ou reconstitué et dessus en matières textiles	640420
149	Chaussures à dessus en cuir naturel ou reconstitué non dénommés ni compris ailleurs dans cette liste	640510
150	Coiffures de sécurité (incluant de sport) même dressées ou garnies	650610
151	Chapeaux et coiffures, même garnis (autres que tressés ou fabriqués par l'assemblage de bandes en toutes matières, en bonneterie ou confectionnés à l'aide de dentelles, de feutre ou d'autres produits textiles, résilles et filets à cheveux en toutes matières, ou coiffures de sécurité), fait de matières autres qu'en caoutchouc ou en plastique	650699
152	Peaux et autres parties d'oiseaux revêtues de leurs plumes ou de leur duvet, plumes, parties de plumes, duvet et articles en ces matières (autres que bruts ou simplement nettoyés, désinfectés ou traités en vue de leur conservation) et les tuyaux et tiges de plumes travaillés	670100
153	Vaisselle pour le service de la table ou de la cuisine, en porcelaine	691110
154	Articles de ménage ou d'économie domestique et articles d'hygiène ou de toilette, en porcelaine	691190
155	Statuettes et autres objets d'ornementation, en porcelaine	691310
156	Statuettes et autres objets d'ornementation en céramique autre que la porcelaine	691390

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
161	Table or kitchen glassware (other than drinking glasses), other than of glass-ceramics, of lead crystal	701341
162	Glassware of a kind used for table or kitchen purposes (other than drinking glasses), of lead crystal	701391
163	Natural pearls	710110
164	Unworked cultured pearls	710121
165	Worked cultured pearls	710122
166	Unsorted diamonds, whether or not worked, but not mounted or set	710210
167	Precious stones (other than diamonds) and semiprecious stones, unworked or simply sawn or roughly shaped	710310
168	Rubies, sapphires and emeralds, otherwise worked	710391
169	Precious stones (other than diamonds) and semiprecious stones, otherwise worked, other than rubies, sapphires and emeralds	710399
170	Diamonds, unworked or simply sawn or roughly shaped	710421
171	Synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones (other than diamonds), unworked or simply sawn or roughly shaped	710429
172	Diamonds, cut but not set, and suitable for use in the manufacture of jewelry	710491
173	Synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones (other than diamonds), cut but not set, and suitable for use in the manufacture of jewelry	710499
174	Silver, unwrought, other than powder	710691
175	Silver, semi-manufactured, other than powder	710692
176	Gold, non-monetary, unwrought, other than powder	710812
177	Gold, non-monetary, semi-manufactured forms, other than powder	710813
178	Articles of jewelry and parts thereof, of silver, whether or not plated or clad with other precious metal	711311
179	Articles of jewelry and parts thereof, of precious metal other than silver, whether or not plated or clad with precious metal	711319

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
157	Ouvrages de céramique en porcelaine (autres que les briques, dalles, carreaux et autres pièces céramiques en farines siliceuses fossiles, articles céramiques réfractaires, briques de construction, hourdis, cache-poutrelles et articles similaires, tuiles, éléments de cheminée, conduits de fumée, ornements architectoniques, tuyaux, gouttières et accessoires de tuyauterie, carreaux et dalles de pavement ou de revêtement, cubes, dés et articles similaires pour mosaïques, même sur support, pièces de finition, appareils et articles pour usages chimiques ou autres usages techniques, auges, bacs et récipients similaires pour l'économie rurale, cruchons et récipients similaires de transport ou d'emballage, éviers, lavabos, colonnes de lavabos, baignoires, bidets, cuvettes d'aisance, réservoirs de chasse, urinoirs et appareils fixes similaires pour usages sanitaires, vaisselle et autres articles de ménage ou d'économie domestique, articles d'hygiène ou de toilette ou statuettes et autres objets d'ornementation)	691410
158	Ouvrages de céramique (autre que briques, dalles, carreaux et autres pièces céramiques en farines siliceuses fossiles, articles céramiques réfractaires, autres que ceux en farines siliceuses fossiles ou en terres siliceuses analogues, briques de construction, hourdis, cache-poutrelles et articles similaires en céramique, tuiles, éléments de cheminée, conduits de fumée, ornements architectoniques, carreaux et dalles de pavement ou de revêtement en céramique, cubes, dés et articles similaires pour mosaïques en céramique, même sur support, pièces de finition en céramique, appareils et articles pour usages chimiques ou autres usages techniques, auges, bacs et récipients similaires pour l'économie rurale, cruchons et récipients similaires de transport ou d'emballage, éviers, lavabos, colonnes de lavabos, baignoires, bidets, cuvettes d'aisance, réservoirs de chasse, urinoirs et appareils fixes similaires pour usages sanitaires, vaisselle et autres articles de ménage ou d'économie domestique et articles d'hygiène ou de toilette ou statuettes et autres objets d'ornementation en céramique), autres qu'en porcelaine	691490
159	Verres à boire à pied, en cristal au plomb	701322
160	Verres à boire sans pied, en cristal au plomb	701333
161	Objets pour le service de la table (autres que les verres à boire) ou pour la cuisine, en cristal au plomb	701341
162	Objets pour le service de la table (autres que les verres à boire), en cristal au plomb	701391
163	Perles fines	710110
164	Perles de culture brutes	710121

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
180	Articles of jewelry and parts thereof, of base metal clad with precious metal	711320
181	Articles of goldsmiths' or silversmiths' wares and parts thereof, of precious metal other than silver, whether or not plated or clad with precious metal	711419
182	Articles of goldsmiths' or silversmiths' wares and parts thereof, of base metal clad with precious metal	711420
183	Articles of precious metal or of metal clad with precious metal, other than articles of jewellery and parts thereof, articles of goldsmiths' or silversmiths' wares and parts thereof, or catalysts in the form of wire cloth or grill	711590
184	Articles of natural or cultured pearls	711610
185	Articles of precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed)	711620
186	Imitation jewelry, of base metal, whether or not plated with precious metal, other than cuff-links and studs	711719
187	Coin (other than gold coin), not being legal tender	711810
188	Articles of goldsmiths' or silversmiths' wares and parts thereof, of base metal clad with precious metal	711890
189	Articles of precious metal or of metal clad with precious metal, other than articles of jewellery and parts thereof, articles of goldsmiths' or silversmiths' wares and parts thereof, or catalysts in the form of wire cloth or grill	732690
190	Statuettes and other ornaments, of base metal, plated with precious metal	830621
191	Statuettes and other ornaments, of base metal, not plated with precious metal	830629
192	Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines, outboard engines for marine propulsion	840721
193	Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines, for marine propulsion, other than outboard engines	840729
194	Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines), for marine propulsion	840810
195	Parts suitable for use solely or principally with spark-ignition internal combustion piston engines, other than for use with aircraft engines	840991

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
165	Perles de culture travaillées	710122
166	Diamants non triés, même travaillés, mais non montés ni sertis	710210
167	Pierres gemmes (précieuses ou fines) autres que les diamants, brutes ou simplement sciées ou dégrossies	710310
168	Rubis, saphirs et émeraudes, autrement travaillées	710391
169	Pierres gemmes (précieuses ou fines) autres que les diamants, autrement travaillées, autres que rubis, saphirs et émeraudes	710399
170	Diamants bruts ou simplement sciés ou dégrossis	710421
171	Pierres synthétiques ou reconstituées (autres que les diamants), brutes ou simplement sciées ou dégrossies	710429
172	Diamants coupés mais non sertis, pouvant être utilisés dans la fabrication de bijoux	710491
173	Pierres synthétiques ou reconstituées (autres que les diamants), coupées mais non serties, pouvant être utilisées dans la fabrication de bijoux	710499
174	Argent sous formes brutes, autre qu'en poudre	710691
175	Argent sous formes mi-ouvrées, autre qu'en poudre	710692
176	Or (à usages non monétaires) sous formes brutes, autre qu'en poudre	710812
177	Or (à usages non monétaires) sous formes mi-ouvrées, autre qu'en poudre	710813
178	Articles de bijouterie ou de joaillerie et leurs parties, en argent, même revêtus, plaqués ou doublés d'autres métaux précieux	711311
179	Articles de bijouterie ou de joaillerie et leurs parties, en métaux précieux autres que l'argent, même revêtus, plaqués ou doublés d'autres métaux précieux	711319
180	Articles de bijouterie ou de joaillerie et leurs parties, en plaqués ou doublés de métaux précieux sur métaux communs	711320
181	Articles d'orfèvrerie et leurs parties, en métaux précieux autres que l'argent, même revêtus, plaqués ou doublés de métaux précieux	711419
182	Articles d'orfèvrerie et leurs parties, en plaqués ou doublés de métaux précieux sur métaux communs	711420

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
196	Hydraulic power engines and motors, other than linear acting (cylinders) motors	841229
197	Parts for pneumatic or hydraulic power engines and motors, and parts for reaction engines other than turbo-jets	841290
198	Portable digital automatic data processing machines, weight not more than 10 Kg, consisting of at least a central processing unit, a keyboard and a display	847130
199	Passenger motor vehicles specially designed for traveling on snow; golf carts and similar vehicles	870310
200	Passenger motor vehicles with spark-ignition internal combustion reciprocating piston engine, cylinder capacity not over 1,000 cc	870321
201	Passenger motor vehicles with spark-ignition internal combustion reciprocating piston engine, cylinder capacity over 1,000 cc but not over 1,500 cc	870322
202	Passenger motor vehicles with spark-ignition internal combustion reciprocating piston engine, cylinder capacity over 1,500 cc but not over 3,000 cc	870323
203	Passenger motor vehicles with spark-ignition internal combustion reciprocating piston engine, cylinder capacity over 3,000 cc	870324
204	Passenger motor vehicles with compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel), cylinder capacity not over 1,500 cc	870331
205	Passenger motor vehicles with compression-ignition internal combustion piston engine (diesel), cylinder capacity over 1,500 cc but not over 2,500 cc	870332
206	Passenger motor vehicles with compression-ignition internal combustion piston engine (diesel), cylinder capacity over 2,500 cc	870333
207	Passenger motor vehicles, with both spark-ignition internal combustion piston engine and electric motor as motors for propulsion, other than those capable of being charged by plugging to external source of electric power	870340
208	Passenger motor vehicles, with both compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel) and electric motor as motors for propulsion, other than those capable of being charged by plugging to external source of electric power	870350

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
183	Ouvrages en métaux précieux ou en plaqués ou doublés de métaux précieux, autres que les articles de bijouterie ou de joaillerie et leurs parties, les articles d'orfèvrerie et leurs parties, ou les catalyseurs sous forme de toiles ou de treillis	711590
184	Ouvrages en perles fines ou de culture	711610
185	Ouvrages en pierres gemmes ou en pierres synthétiques ou reconstituées	711620
186	Bijouterie de fantaisie, en métaux communs, même argentés, dorés ou platinés, autres que des boutons de manchettes et boutons similaires	711719
187	Monnaies (autres que les pièces d'or) n'ayant pas cours légal	711810
188	Pièces d'or et monnaies qui ont cours légal	711890
189	Ouvrages en fils de fer ou d'acier pour l'escalade ou l'alpinisme ou devant servir à la fabrication ou à la réparation des moteurs ou de leurs parties pour les bateaux de pêche commerciale	732690
190	Statuettes et autres objets d'ornement, en métaux communs, argentés, dorés ou platinés	830621
191	Statuettes et autres objets d'ornement, en métaux communs, non argentés, dorés ou platinés	830629
192	Moteurs à piston alternatif ou rotatif, à allumage par étincelles (moteurs à explosion), pour la propulsion de bateaux, du type hors-bord	840721
193	Moteurs à piston alternatif ou rotatif, à allumage par étincelles (moteurs à explosion), pour la propulsion de bateaux, autres que du type hors-bord	840729
194	Moteurs à piston, à allumage par compression (moteur diesel ou semidiesel), pour la propulsion de bateaux	840810
195	Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux moteurs à piston à allumage par étincelles, autres que celles pour les moteurs pour l'aviation	840991
196	Moteurs hydrauliques, autres que les moteurs à mouvement rectiligne (cylindres)	841229
197	Parties de propulseurs à réaction autres que les turboréacteurs, de moteurs hydrauliques et de moteurs pneumatiques	841290

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
209	Passenger motor vehicles, with both spark-ignition internal combustion piston engine and electric motor as motors for propulsion, capable of being charged by plugging to external source of electric power	870360
210	Passenger motor vehicles, with both compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel) and electric motor as motors for propulsion, capable of being charged by plugging to external source of electric power	870370
211	Passenger motor vehicles with only electric motor for propulsion	870380
212	Passenger motor vehicles, other than those specified elsewhere in this list	870390
213	Chassis fitted with engines for tractors, motor vehicles for passengers, goods transport vehicles and special purpose motor vehicles	870600
214	Bodies (including cabs) for motor vehicles principally designed for the transport of persons	870710
215	Motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars, with internal combustion piston engine of a cylinder capacity exceeding 50 cc but not exceeding 250 cc	871120
216	Motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars, with internal combustion piston engine of a cylinder capacity exceeding 250 cc but not exceeding 500 cc	871130
217	Motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars, with internal combustion piston engine of a cylinder capacity exceeding 500 cc but not exceeding 800 cc	871140
218	Motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars, with internal combustion piston engine of a cylinder capacity exceeding 800 cc	871150
219	Motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars, with electric motor for propulsion	871160
220	Motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars, not elsewhere specified in this list and of a cylinder capacity exceeding 50 cc; side-cars	871190

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
198	Machines automatiques de traitement de l'information, portatives, d'un poids n'excédant pas 10 kg, comportant au moins une unité centrale de traitement, un clavier et un écran	847130
199	Véhicules pour le transport de personnes spécialement conçus pour se déplacer sur la neige; véhicules spéciaux pour le transport de personnes sur les terrains de golf et véhicules similaires	870310
200	Véhicules pour le transport de personnes, à moteur à piston à allumage par étincelles, d'une cylindrée n'excédant pas 1 000 cm <sup>3</sup>	870321
201	Véhicules pour le transport de personnes, à moteur à piston à allumage par étincelles, d'une cylindrée excédant 1 000 cm <sup>3</sup> mais n'excédant pas 1 500 cm <sup>3</sup>	870322
202	Véhicules pour le transport de personnes, à moteur à piston à allumage par étincelles, d'une cylindrée excédant 1 500 cm <sup>3</sup> mais n'excédant pas 3 000 cm <sup>3</sup>	870323
203	Véhicules pour le transport de personnes, à moteur à piston à allumage par étincelles, d'une cylindrée excédant 3 000 cm <sup>3</sup>	870324
204	Véhicules pour le transport de personnes, à moteur à piston à allumage par compression (diesel ou semi-diesel), d'une cylindrée n'excédant pas 1 500 cm <sup>3</sup>	870331
205	Véhicules pour le transport de personnes, à moteur à piston à allumage par compression (diesel ou semi-diesel), d'une cylindrée excédant 1 500 cm <sup>3</sup> mais n'excédant pas 2 500 cm <sup>3</sup>	870332
206	Véhicules pour le transport de personnes, à moteur à piston à allumage par compression (diesel ou semi-diesel), d'une cylindrée excédant 2 500 cm <sup>3</sup>	870333
207	Véhicules pour le transport de personnes, équipés à la fois, pour la propulsion, d'un moteur à piston à allumage par étincelles et d'un moteur électrique, autres que ceux pouvant être chargés en se branchant à une source externe d'alimentation électrique	870340
208	Véhicules pour le transport de personnes, équipés à la fois, pour la propulsion, d'un moteur à piston à allumage par compression (diesel ou semi-diesel) et d'un moteur électrique, autres que ceux pouvant être chargés en se branchant à une source externe d'alimentation électrique	870350
209	Véhicules pour le transport de personnes, équipés à la fois, pour la propulsion, d'un moteur à piston à allumage par étincelles et d'un moteur électrique, pouvant être chargés en se branchant à une source externe d'alimentation électrique	870360

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
221	Parts and accessories of motorcycles (including mopeds)	871410
222	Breathing appliances (other than ozone therapy, oxygen therapy, aerosol therapy, artificial respiration or other therapeutic respiration apparatus) and gas masks, excluding protecting masks having neither mechanical parts nor replaceable filters	902000
223	Wrist watches, electrically operated, with cases of precious metal (or of metal clad with precious metal), with mechanical display	910111
224	Wrist watches, electrically operated, with cases of precious metal (or of metal clad with precious metal), with a display other than mechanical	910119
225	Wrist watches with automatic winding, with cases of precious metal (or of metal clad with precious metal)	910121
226	Wrist watches with cases of precious metal (or of metal clad with precious metal), other than electrically operated or with automatic winding	910129
227	Pocket-watches and other watches, including stop watches, with case of precious metal or of metal clad with precious metal, electrically operated	910191
228	Pocket-watches and other watches, including stop watches, with case of precious metal or of metal clad with precious metal, other than electrically operated	910199
229	Watch cases of precious metals or metal clad with precious metal	911110
230	Parts of watch cases	911190
231	Watch straps, bands and bracelets, and parts thereof, of precious metals or of metal clad with precious metal	911310
232	Grand pianos	920120
233	Worked ivory and articles of ivory	960110
234	Bone, tortoise-shell, horn, antlers, coral, mother-of-pearl and other animal carving material, and articles of these materials	960190
235	Worked vegetable or mineral carving material and articles of these materials	960200
236	Artists' Brushes, Writing Brushes And Similar Brushes For The Application Of Cosmetics	960330

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
210	Véhicules pour le transport de personnes, équipés à la fois, pour la propulsion, d'un moteur à piston à allumage par compression (diesel ou semi-diesel) et d'un moteur électrique, pouvant être chargés en se branchant à une source externe d'alimentation électrique	870370
211	Véhicules pour le transport de personnes, équipés uniquement d'un moteur électrique pour la propulsion	870380
212	Véhicules pour le transport de personnes non dénommés ni compris ailleurs dans cette liste	870390
213	Châssis de tracteurs, de véhicules automobiles pour le transport de personnes, de véhicules automobiles pour le transport de marchandises, et de véhicules automobiles à usages spéciaux, équipés de leur moteur	870600
214	Carrosseries des véhicules automobiles principalement conçus pour le transport des personnes, y compris les cabines	870710
215	Motocycles (y compris les cyclomoteurs) et cycles équipés d'un moteur auxiliaire, avec ou sans side-cars, à moteur à piston, d'une cylindrée excédant 50 cm <sup>3</sup> mais n'excédant pas 250 cm <sup>3</sup>	871120
216	Motocycles (y compris les cyclomoteurs) et cycles équipés d'un moteur auxiliaire, avec ou sans side-cars, à moteur à piston, d'une cylindrée excédant 250 cm <sup>3</sup> mais n'excédant pas 500 cm <sup>3</sup>	871130
217	Motocycles (y compris les cyclomoteurs) et cycles équipés d'un moteur auxiliaire, avec ou sans side-cars, à moteur à piston, d'une cylindrée excédant 500 cm <sup>3</sup> mais n'excédant pas 800 cm <sup>3</sup>	871140
218	Motocycles (y compris les cyclomoteurs) et cycles équipés d'un moteur auxiliaire, avec ou sans side-cars, à moteur à piston, d'une cylindrée excédant 800 cm <sup>3</sup>	871150
219	Motocycles (y compris les cyclomoteurs) et cycles équipés d'un moteur auxiliaire, avec ou sans side-cars, à moteur électrique pour la propulsion	871160
220	Motocycles (y compris les cyclomoteurs) et cycles équipés d'un moteur auxiliaire, avec ou sans side-cars, non dénommés ni compris ailleurs dans cette liste et d'une cylindrée excédant 50 cm <sup>3</sup> ; side-cars	871190
221	Parties et accessoires de motocycles (y compris les cyclomoteurs)	871410

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
237	Fountain pens, stylograph pens and other pens	960830
238	Powder-puffs and pads for the application of cosmetic or toilet preparations	961620
239	Paintings, drawings and pastels, executed entirely by hand, of age exceeding 100 years	970121
240	Mosaics of an age exceeding 100 years	970122
241	Collages and decorative plaques of an age exceeding 100 years	970129
242	Paintings, drawings and pastels, executed entirely by hand, of age not exceeding 100 years	970191
243	Mosaics of an age not exceeding 100 years	970192
244	Collages and decorative plaques of an age not exceeding 100 years	970199
245	Original engravings, prints and lithographs, of an age exceeding 100 years	970210
246	Original engravings, prints and lithographs, of an age not exceeding 100 years	970290
247	Original sculpture and struary in any material, of an age exceeding 100 years	970310
248	Original sculpture and struary in any material, of an age not exceeding 100 years	970390
249	Postage or revenue stamps	970400
250	Collections or collectors' pieces of archaeological, ethnographic or historical interest	970510
251	Collections or collectors' pieces of zoological, botanical, anatomical, paleontological interest: human specimens and parts thereof	970521
252	Collections or collectors' pieces of zoological, botanical, anatomical, paleontological interest: extinct or endangered species and parts thereof	970522
253	Collections or collectors' pieces of zoological, botanical, anatomical, paleontological interest: other than human specimens or extinct or endangered species	970529
254	Collections or collectors' pieces of numismatic interests, of an age exceeding 100 years	970531

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
222	Appareils respiratoires (autres que les appareils d'ozonothérapie, d'oxygénothérapie, d'aérosolthérapie, appareils respiratoires de réanimation et autres appareils de thérapie respiratoire) et masques à gaz, à l'exclusion des masques de protection dépourvus de mécanisme et d'élément filtrant amovible	902000
223	Montres-bracelets, fonctionnant électroniquement, avec boîte en métaux précieux (ou en plaqués ou doublés de métaux précieux), à affichage mécanique	910111
224	Montres-bracelets, fonctionnant électroniquement, avec boîte en métaux précieux (ou en plaqués ou doublés de métaux précieux), à affichage autre que mécanique	910119
225	Montres-bracelets à remontage automatique, avec boîte en métaux précieux (ou en plaqués ou doublés de métaux précieux)	910121
226	Montres-bracelets avec boîte en métaux précieux (ou en plaqués ou doublés de métaux précieux), autres que celles fonctionnant électriquement ou à remontage automatique	910129
227	Montres de poche et montres similaires (y compris les compteurs de temps des mêmes types), avec boîte en métaux précieux ou en plaqués ou doublés de métaux précieux, fonctionnant électriquement	910191
228	Montres de poche et montres similaires (y compris les compteurs de temps des mêmes types), avec boîte en métaux précieux ou en plaqués ou doublés de métaux précieux, autres que celles fonctionnant électriquement	910199
229	Boîtes de montres en métaux précieux ou en plaqués ou doublés de métaux précieux	911110
230	Parties de boîtes de montres	911190
231	Bracelets de montres et leurs parties en métaux précieux ou en plaqués ou doublés de métaux précieux	911310
232	Pianos à queue	920120
233	Ivoire travaillé et ouvrages en ivoire	960110
234	Os, écaille de tortue, corne, bois d'animaux, corail, nacre et autres matières animales à tailler, travaillées, et ouvrages en ces matières	960190
235	Matières végétales ou minérales à tailler, travaillées, et ouvrages en ces matières;	960200
236	Pinceaux et brosses pour artistes, pinceaux à écrire et pinceaux similaires pour l'application des produits cosmétiques	960330
237	Stylos à plume et autres stylos	960830



Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
255	Collections or collectors' pieces of numismatic interests, of an age not exceeding 100 years	970539
256	Antiques of an age exceeding 250 years	970610
257	Antiques of an age exceeding 100 years but not 250 years	970690

<sup>a</sup> The Harmonized Commodity Description and Coding System codes (published by the World Customs Organization) set out in column 2 are provided for reference purposes only.

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
238	Houppes et houppettes à poudre pour l'application de cosmétiques ou de produits de toilette	961620
239	Tableaux, peintures et dessins, faits entièrement à la main, ayant plus de 100 ans d'âge	970121
240	Mosaïques ayant plus de 100 ans d'âge	970122
241	Collages et tableautins ayant plus de 100 ans d'âge	970129
242	Tableaux, peintures et dessins, faits entièrement à la main, ayant 100 ans d'âge ou moins	970191
243	Mosaïques ayant 100 ans d'âge ou moins	970192
244	Collages et tableautins ayant 100 ans d'âge ou moins	970199
245	Gravures, estampes et lithographies originales, ayant plus de 100 ans d'âge	970210
246	Gravures, estampes et lithographies originales, ayant 100 ans d'âge ou moins	970290
247	Productions originales de l'art statuaire ou de la sculpture, en toutes matières, ayant plus de 100 ans d'âge	970310
248	Productions originales de l'art statuaire ou de la sculpture, en toutes matières, ayant 100 ans d'âge ou moins	970390
249	Timbres-poste et timbres fiscaux	970400
250	Collections et pièces de collection présentant un intérêt archéologique, ethnographique ou historique	970510
251	Collections et pièces de collection présentant un intérêt zoologique, botanique, minéralogique, anatomique ou paléontologique : spécimens humains et leurs parties	970521
252	Collections et pièces de collection présentant un intérêt zoologique, botanique, minéralogique, anatomique ou paléontologique : espèces éteintes ou menacées d'extinction, et leurs parties	970522
253	Collections et pièces de collection présentant un intérêt zoologique, botanique, minéralogique, anatomique ou paléontologique : autres que les spécimens humains ou les espèces éteintes ou menacées d'extinction	970529
254	Collections et pièces de collection présentant un intérêt numismatique, ayant plus de 100 ans d'âge	970531

PART 2

Luxury Goods – import

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
1	Live fish	301
2	Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets and other fish meat (whether or not minced)	302
3	Fish, frozen, excluding fish fillets and other fish meat (whether or not minced)	303
4	Fish fillets and other fish meat (whether or not minced), fresh, chilled or frozen	304
5	Fish, dried, salted or in brine; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process	305
6	Crustaceans, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; smoked crustaceans, whether in shell or not, whether or not cooked before or during the smoking process; crustaceans, in shell, cooked by steaming or by boiling in water, whether or not chilled, frozen, dried, salted or in brine	306
7	Caviar	160431
8	Caviar substitutes	160432
9	Beer made from malt	220300
10	Sparkling wine of fresh grapes	220410
11	Wine other than sparkling wine and grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol: in containers holding 2 liters or less	220421

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
255	Collections et pièces de collection présentant un intérêt numismatique, ayant 100 ans d'âge ou moins	970539
256	Objets d'antiquité ayant plus de 250 ans d'âge	970610
257	Objets d'antiquité ayant plus de 100 ans d'âge mais pas plus de 250 ans d'âge	970690

<sup>a</sup> Les codes du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (publié par l'Organisation mondiale des douanes) mentionnés à la colonne 2 ne sont fournis qu'à titre indicatif.

PARTIE 2

Marchandises de luxe – importation

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
1	Poissons vivants	0301
2	Poissons frais ou réfrigérés, à l'exception des filets de poissons et autre chair (même hachée)	0302
3	Poissons congelés, à l'exception des filets de poissons et autre chair (même hachée)	0303
4	Filets de poissons et autre chair de poissons (même hachée), frais, réfrigérés ou congelés	0304
5	Poissons séchés, salés ou en saumure; poissons fumés, même cuits avant ou pendant le fumage	0305
6	Crustacés, même décortiqués, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure; crustacés, même décortiqués, fumés, même cuits avant ou pendant le fumage; crustacés non décortiqués, cuits à l'eau ou à la vapeur, même réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure	0306
7	Caviar	160431
8	Succédanés de caviar	160432
9	Bières de malt	220300
10	Vins mousseux de raisins frais	220410

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
12	Wine other than sparkling wine and grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol: in containers holding more than 2 liters but not more than 10 liters	220422
13	Wine other than sparkling wine and grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol: in containers holding over 10 liters	220429
14	Grape must other than with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol	220430
15	Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances, in containers holding 2 litres of less	220510
16	Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances, in containers holding more than 2 litres	220590
17	Fermented beverages (for example, cider, perry, mead and sake); mixtures of fermented beverages and mixtures of fermented beverages and non-alcohol beverages, other than beer made from malt, wine of fresh grapes, grape must, vermouth or other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances	220600
18	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80% vol or higher	220710
19	Spirits obtained by distilling grape wine or grape marc	220820
20	Whiskies	220830
21	Rum and other spirits obtained by distilling fermented sugar-cane products	220840
22	Gin and Geneva	220850
23	Vodka	220860
24	Liqueurs and cordials	220870
25	Spirituous beverages other than spirits obtained by distilling grape wine or grape marc, whiskies, rum and other spirits obtained by distilling fermented sugar-cane products, gin, geneva, vodka, liqueurs and cordials	220890
26	Diamonds, cut but not set, and suitable for use in the manufacture of jewelry	710491

<sup>a</sup> The Harmonized Commodity Description and Coding System codes (published by the World Customs Organization) set out in column 2 are provided for reference purposes only.

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
11	Vins autres que les vins mousseux et moûts de raisin dont la fermentation a été empêchée ou arrêtée par addition d'alcool : en récipients d'une contenance n'excédant pas 2 litres	220421
12	Vins autres que les vins mousseux et moûts de raisin dont la fermentation a été empêchée ou arrêtée par addition d'alcool : en récipients d'une contenance excédant 2 litres mais n'excédant pas 10 litres	220422
13	Vins autres que les vins mousseux et moûts de raisin dont la fermentation a été empêchée ou arrêtée par addition d'alcool : en récipients d'une contenance excédant 10 litres	220429
14	Moûts de raisin autres que ceux dont la fermentation a été empêchée ou arrêtée par addition d'alcool	220430
15	Vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de substances aromatiques : en récipients d'une contenance n'excédant pas 2 litres	220510
16	Vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de substances aromatiques : en récipients d'une contenance excédant 2 litres	220590
17	Boissons fermentées (cidre, poiré, hydromel, saké, par exemple); mélanges de boissons fermentées et mélanges de boissons fermentées et de boissons non alcooliques, autres que les bières de malt, les vins de raisins frais, les moûts de raisin ou les vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de substances aromatiques	220600
18	Alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de 80 % vol ou plus	220710
19	Eaux-de-vie de vin ou de marc de raisin	220820
20	Whiskies	220830
21	Rhum et autres eaux-de-vie provenant de la distillation, après fermentation, de produits de cannes à sucre	220840
22	Gin et genièvre	220850
23	Vodka	220860
24	Liqueurs	220870
25	Boissons spiritueuses autres que les eaux-de-vie de vin ou de marcs de raisin, whiskies, rhums et autres eaux-de-vie provenant de la distillation, après fermentation, de produits de cannes à sucre, gins, genièvre, vodka et liqueurs	220890
26	Diamants coupés mais non sertis, pouvant être utilisés dans la fabrication de bijoux	710491

SOR/2022-102, s. 6; SOR/2022-262, s. 11.

<sup>a</sup> Les codes du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (publié par l'Organisation mondiale des douanes) mentionnés à la colonne 2 ne sont fournis qu'à titre indicatif.

DORS/2022-102, art. 6; DORS/2022-262, art. 11.

## SCHEDULE 7

(Subsection 3.09(1))

### Goods — manufacture of weapons

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
1	Tungsten ores and concentrates	2611
2	Boron; tellurium	2804.50
3	Wadding, gauze, bandages and similar articles (for example, dressings, adhesive plasters, poultices), impregnated or coated with pharmaceutical substances or put up in forms or packings for retail sale for medical, surgical, dental or veterinary purposes	3005
4	Lubricating preparations (including cutting-oil preparations, bolt or nut release preparations, anti-rust or anti-corrosion preparations and mould release preparations, based on lubricants) and preparations of a kind used for the oil or grease treatment of textile materials, leather, furskins or other materials, but excluding preparations containing, as basic constituents, 70% or more by weight of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals	3403
5	Supported catalysts - With nickel or nickel compounds as the active substance	3815.11
6	Supported catalysts - metal compounds as the active substance	3815.12
7	Aluminum and articles thereof	76
8	Tungsten (wolfram) and articles thereof, including waste and scrap.	8101
9	Tantalum and articles thereof, including waste and scrap.	8103
10	Bismuth and articles thereof, including waste and scrap.	8106
11	Titanium and articles thereof, including waste and scrap.	8108
12	Rhenium: --Unwrought; waste and scrap; powders	8112.41
13	Rhenium: other	8112.49
14	Niobium (columbium) - Waste and scrap	8112.92.21
15	Niobium (columbium) - Powder	8112.92.40
16	Niobium (columbium) - in other form than Unwrought; waste and scrap; powders	8112.99.50

## ANNEXE 7

(paragraphe 3.09(1))

### Marchandises — fabrication d'armes

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
1	Minerais de tungstène et leurs concentrés	2611
2	Bore; tellure	2804.50
3	Ouates, gazes, bandes et articles analogues (pansements, sparadraps, sinapismes, par exemple), imprégnés ou recouverts de substances pharmaceutiques ou conditionnés pour la vente au détail à des fins médicales, chirurgicales, dentaires ou vétérinaires	3005
4	Préparations lubrifiantes (y compris les huiles de coupe, les préparations pour le dégrillage des écrous, les préparations antirouille ou anticorrosion et les préparations pour le démoulage, à base de lubrifiants) et préparations des types utilisés pour l'ensimage des matières textiles, l'huilage ou le graissage du cuir, des pelleteries ou d'autres matières, à l'exclusion de celles contenant comme constituants de base 70 % ou davantage en poids d'huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux	3403
5	Catalyseurs supportés : Ayant comme substance active le nickel ou un composé de nickel	3815.11
6	Catalyseurs supportés : Ayant comme substance active un métal précieux ou un composé de métal précieux	3815.12
7	Aluminium et ouvrages en aluminium	76
8	Tungstène (wolfram) et ouvrages en tungstène, y compris les déchets et débris	8101
9	Tantale et ouvrages en tantale, y compris les déchets et débris	8103
10	Bismuth et ouvrages en bismuth, y compris les déchets et débris	8106
11	Titane et ouvrages en titane, y compris les déchets et débris	8108
12	Rhénium : Sous forme brute; déchets et débris; poudres	8112.41
13	Rhénium : Autres que sous forme brute, déchets, débris et poudres	8112.49
14	Niobium (columbium) : déchets et débris	8112.92.21
15	Niobium (columbium) : poudres	8112.92.40

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
17	Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines).	8408
18	Parts suitable for use solely or principally with the engines of heading 84.07 (Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines.) or 84.08 (Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines)).	8409
19	Other Engines & motors as already have other areas covered such as 84.07 (Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines.) or 84.08 (Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines)).	8412
20	Pumps fitted for liquids or designed to be fitted with a measuring device	8413.11
21	Fuel, lubricating or cooling medium pumps for internal combustion piston engines	8413.30
22	Concrete pump	8413.40
23	Air conditioning machines, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity, including those machines in which the humidity cannot be separately regulated	8415
24	Tower crane	8426.20
25	Fork-lift trucks; other works trucks fitted with lifting or handling equipment.	8427
26	Industrial robot	8428.70
27	Bulldozers and angledozers	8429.10
28	Front-end shovel loaders	8429.51
29	Machinery with a 360° revolving superstructure	8429.52
30	Pile-drivers and pile-extractors	8430.10
31	Coal or rock cutters and tunnelling machinery - propelled	8430.31
32	Coal or rock cutters and tunnelling machinery - other	8430.39
33	Other boring or sinking machinery - propelled	8430.41
34	Other boring or sinking machinery - other	8430.49
35	Tamping or compacting machinery	8430.61

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
16	Niobium (columbium) : Autres que sous forme brute, déchets, débris et poudres	8112.99.50
17	Moteurs à piston, à allumage par compression (moteur diesel ou semi-diesel)	8408
18	Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux moteurs à piston alternatif ou rotatif, à allumage par étincelles (moteurs à explosion)) ou aux moteurs à piston, à allumage par compression (moteur diesel ou semi-diesel)	8409
19	Moteurs et machines motrices autres que les moteurs à piston alternatif ou rotatif, à allumage par étincelles (moteurs à explosion) ou les moteurs à piston, à allumage par compression (moteur diesel ou semi-diesel)	8412
20	Pompes pour la distribution de carburants ou de lubrifiants, des types utilisés dans les stations-service ou les garages	8413.11
21	Pompes à carburant, à huile ou à liquide de refroidissement pour moteurs à allumage par étincelles ou par compression	8413.30
22	Pompes à béton	8413.40
23	Machines et appareils pour le conditionnement de l'air comprenant un ventilateur à moteur et des dispositifs propres à modifier la température et l'humidité, y compris ceux dans lesquels le degré hygrométrique n'est pas réglable séparément	8415
24	Grues à tour	8426.20
25	Chariots élévateurs à fourche; autres chariots de manutention munis d'un dispositif de levage	8427
26	Robots industriels	8428.70
27	Bulldozers et bouteurs d'angle	8429.10
28	Chargeurs à pelle frontale	8429.51
29	Engins dont la superstructure peut effectuer une rotation de 360°	8429.52
30	Marteaux-piqueurs et extracteurs de pieux	8430.10
31	Coupeurs de charbon ou de roche et machines de creusement de tunnels - propulsés	8430.31
32	Coupeurs de charbon ou de roche et machines de creusement de tunnels - autres que propulsés	8430.39
33	Autres machines de forage ou de fonçage - propulsées	8430.41

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
36	Concrete or mortar mixer	8474.31
37	Industrial robots, not elsewhere specified or included	8479.50
38	Ball or roller bearings.	8482
39	Electrical machinery and equipment and parts thereof	85
40	Tractors (other than tractors of heading 87.09 (Works trucks, self-propelled, not fitted with lifting or handling equipment, of the type used in factories, warehouses, dock areas or airports for short distance transport of goods; tractors of the type used on railway station platforms; parts of the foregoing vehicles)).	8701
41	Motor vehicles for the transport of goods	8704
42	Crane lorries	8705.10
43	Mobile drilling derricks	8705.20
44	Concrete-mixer lorries	8705.40
45	Special purpose motor vehicles, other than those principally designed for the transport of persons or goods other than Crane lorries, Mobile drilling derricks, Fire fighting vehicles, mixer lorries	8705.90
46	Parts and accessories of the motor vehicles of headings 87.01 (Tractors), 87.02 (Motor vehicles for the transport of ten or more persons, including the driver), 87.03 (Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons, including station wagons and racing cars), 87.04 (Motor vehicles for the transport of goods), and 87.05 (Special purpose motor vehicles, other than those principally designed for the transport of persons or goods).	8708
47	Tanks and other armoured fighting vehicles, motorized, whether or not fitted with weapons, and parts of such vehicles.	8710
48	Parts and accessories Of motorcycles (including mopeds)	8714.10
49	Unmanned aircraft.	8806
50	Parts of goods of heading 88.01 (Balloons and dirigibles; gliders, hang gliders and other non-powered aircraft), 88.02 (Other aircraft (for example, helicopters, aeroplanes), spacecraft (including satellites) and suborbital and spacecraft launch vehicles) or 88.06 (Unmanned aircraft).	8807
51	Ships, boats and floating structures	89

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
34	Autres machines de forage ou de fonçage - autres que propulsées	8430.49
35	Machines de bourrage ou de compactage	8430.61
36	Mélangeur à béton ou à mortier	8474.31
37	Robots industriels, non spécifiés ni inclus ailleurs	8479.50
38	Roulements à billes ou à rouleaux	8482
39	Machines et équipements électriques et leurs pièces	85
40	Tracteurs (autres que les tracteurs de l'intertitre 87.09 (Chariots de chantier, automoteurs, non munis d'un dispositif de levage ou de manutention, du type utilisé dans les usines, les entrepôts, les zones portuaires ou les aéroports pour le transport de marchandises sur de courtes distances ; tracteurs du type utilisé sur les quais de gare; pièces des véhicules précités)).	8701
41	Tracteurs, à l'exclusion des chariots tracteurs des types utilisés dans les gares	8704
42	Camions-grues	8705.10
43	Derricks de forage mobiles	8705.20
44	Bétonnières	8705.40
45	Véhicules à moteur à usage spécial, autres que ceux principalement conçus pour le transport de personnes ou de marchandises, à l'exception des camions-grues, des derricks de forage mobiles, des véhicules de lutte contre l'incendie et des camions-malaxeurs	8705.90
46	Parties et accessoires des véhicules automobiles des intertitres 87.01 (tracteurs), 87.02 (véhicules automobiles pour le transport de dix personnes ou plus, y compris le conducteur), 87.03 (voitures de tourisme et autres véhicules automobiles principalement conçus pour le transport de personnes, y compris les voitures familiales et les voitures de course), 87.04 (véhicules automobiles pour le transport de marchandises) et 87.05 (véhicules automobiles à usage spécial, autres que ceux principalement conçus pour le transport de personnes ou de marchandises)	8708
47	Chars et autres véhicules blindés de combat, motorisés, même armés, et leurs parties	8710
48	Parties et accessoires de motocycles (y compris les cyclomoteurs)	8714.10
49	Aéronefs sans pilote	8806.00

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
52	Photographic (other than cinematographic) cameras; photographic flashlight apparatus and flashbulbs other than discharge lamps.	9006
53	Cinematographic cameras and projectors, whether or not incorporating sound recording or reproducing apparatus.	9007
54	Instruments and appliances used in medical, surgical, dental or veterinary sciences, including scintigraphic apparatus, other electro-medical apparatus and sight-testing instruments.	9018
55	Ozone therapy, oxygen therapy, aerosol therapy, artificial respiration or other therapeutic respiration apparatus	9019.20
56	Apparatus based on the use of X-rays or of alpha, beta, gamma or other ionising radiations, whether or not for medical, surgical, dental or veterinary uses, including radiography or radiotherapy apparatus, X-ray tubes and other X-ray generators, high tension generators, control panels and desks, screens, examination or treatment tables, chairs and the like	9022
57	Instrument and apparatus for measuring or checking the flow, level, pressure or other variables of liquid or gases	9026
58	Measuring or checking instruments, appliances and machines, not specified or included elsewhere in this Chapter; profile projectors	9031
59	Thermostat	9032.10
60	Medical, surgical, dental or veterinary furniture (for example, operating tables, examination tables, hospital beds with mechanical fittings, dentists' chairs); barbers' chairs and similar chairs, having rotating as well as both reclining and elevating movements; parts of the foregoing articles.	9402

<sup>a</sup> The Harmonized Commodity Description and Coding System codes (published by the World Customs Organization) set out in column 2 are provided for reference purposes only.

Article	Colonnes 1 Marchandises	Colonnes 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
50	Parties de produits des intertitres 88.01 (Ballons et dirigeables; planeurs, deltaplanes et autres aéronefs non motorisés), 88.02 (Autres aéronefs (hélicoptères, avions, par exemple), véhicules spatiaux (y compris les satellites) et lanceurs suborbitaux et spatiaux) ou 88.06 (Aéronefs sans équipage)	8807
51	Navires, bateaux et structures flottantes	89
52	Appareils photographiques; appareils et dispositifs, y compris les lampes et tubes, pour la production de la lumière-éclair en photographie, à l'exclusion des lampes et tubes à décharge	9006
53	Caméras et projecteurs cinématographiques, même incorporant des appareils d'enregistrement ou de reproduction du son	9007
54	Instruments et appareils utilisés dans les sciences médicales, chirurgicales, dentaires ou vétérinaires, y compris les appareils scintigraphiques, les autres appareils électromédicaux et les instruments de contrôle de la vue	9018
55	Appareils d'ozonothérapie, d'oxygénothérapie, d'aérosolthérapie, appareils de respiration artificielle ou autres appareils respiration thérapeutique	9019.20
56	Appareils à rayons X et appareils utilisant les radiations alpha, bêta, gamma ou d'autres radiations ionisantes, même à usage médical, chirurgical, dentaire ou vétérinaire, y compris les appareils de radiophotographie ou de radiothérapie, les tubes à rayons X et autres dispositifs générateurs de rayons X, les générateurs de tension, les pupitres de commande, les écrans, les tables, fauteuils et supports similaires d'examen ou de traitement	9022
57	Instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle du débit, du niveau, de la pression ou d'autres caractéristiques variables des liquides ou des gaz	9026
58	Instruments, appareils et machines de mesure ou de contrôle, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre; projecteurs de profils	9031
59	Thermostat	9032.10
60	Mobilier médical, chirurgical, dentaire ou vétérinaire (par exemple, tables d'opération, tables d'examen, lits d'hôpitaux à équipement mécanique, fauteuils de dentistes); fauteuils de coiffeurs et fauteuils similaires à mouvements de rotation, d'inclinaison et de levage; parties des éléments précités	9402

<sup>a</sup> Les codes du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (publié par l'Organisation mondiale des



SOR/2022-102, s. 6; SOR/2022-262, s. 12.

douanes) mentionnés à la colonne 2 ne sont fournis qu'à titre indicatif.

DORS/2022-102, art. 6; DORS/2022-262, art. 12.

## SCHEDULE 8

(Section 3.1)

### PART 1

## Services

Item	Column 1 Service	Column 2 CPC category <sup>1</sup>
1	Construction work	51
2	Retail sales of motor fuel	613
3	Sales on a fee or contract basis of fuels, metals, ores, timber, building materials and industrial and technical chemicals	62113
4	Wholesale trade services of solid, liquid and gaseous fuels and related products	62271
5	Retail sales of fuel oil, bottled gas, coal and wood	63297
6	Repair services of personal and household goods	633
7	Other lodging services not elsewhere classified	64199
8	Transportation of petroleum and natural gas	7131
9	Water transport services — Freight transportation	7212
10	Water transport services — Towing and pushing services	7214
11	Bulk storage services of liquids or gases	7422
12	Leasing or rental services concerning machinery and equipment without operator	831
13	Computer and related services	84
14	Research and development services	85
15	Accounting, auditing and bookkeeping services	862
16	Market research and public opinion polling services	864
17	Management consulting services	865
18	Services related to management consulting services	866
19	Architectural services	8671

## ANNEXE 8

(article 3.1)

### PARTIE 1

## Services

Article	Colonne 1 Services	Colonne 2 Catégorie de la CPC <sup>1</sup>
1	Travaux de construction	51
2	Commerce de détail de carburants pour automobiles	613
3	Ventes à forfait ou sous contrat de combustibles, métaux, minerais, bois d'œuvre, matériaux de construction et produits chimiques à usage industriel ou technique	62113
4	Services de commerce de gros de combustibles solides, liquides et gazeux et de produits dérivés	62271
5	Commerce de détail de mazout, gaz en bonbonne, charbon et bois	63297
6	Services de réparation d'articles personnels et domestiques	633
7	Autres services d'hébergement non classifiés ailleurs	64199
8	Transports de pétrole et de gaz naturel	7131
9	Services de transport par eau — Transports de marchandises	7212
10	Services de transport par eau — Services de poussage et de remorquage	7214
11	Services d'entreposage en vrac de liquides ou de gaz	7422
12	Services de location simple ou en crédit-bail de machines et de matériel, sans opérateurs	831
13	Services informatiques et services connexes	84
14	Services de recherche-développement	85
15	Services comptables, d'audit et de tenue de livres	862
16	Services d'études de marché et de sondages	864

Item	Column 1 Service	Column 2 CPC category <sup>1</sup>
20	Engineering services	8672
21	Integrated engineering services	8673
22	Related scientific and technical consulting services	8675
23	Technical testing and analysis services	8676
24	Advertising services	871
25	Services incidental to mining	883
26	Repair services incidental to metal products, machinery and equipment	886
27	Services incidental to energy distribution	887
28	Sewage and refuse disposal, sanitation and other environmental protection services	94
29	Services incidental to manufacturing, except to the manufacture of metal products, machinery and equipment	884
30	Services incidental to the manufacture of metal products, machinery and equipment	885

<sup>1</sup> **CPC category** means the category established in the *Provisional Central Product Classification*, published by the United Nations in 1991.

Article	Colonne 1 Services	Colonne 2 Catégorie de la CPC <sup>1</sup>
17	Services de conseil en gestion	865
18	Services connexes aux services de consultations en matière de gestion	866
19	Services d'architecture	8671
20	Services d'ingénierie	8672
21	Services intégrés d'ingénierie	8673
22	Services connexes de consultations scientifiques et techniques	8675
23	Services d'essais et d'analyses techniques	8676
24	Services de publicité	871
25	Services annexes aux industries extractives	883
26	Services de réparation annexes à la fabrication de produits en métaux, de machines et de matériel	886
27	Services annexes à la distribution d'énergie	887
28	Services d'assainissement et d'enlèvement des ordures, services de voirie et autres services de protection de l'environnement	94
29	Services annexes aux industries manufacturières, à l'exception de la fabrication de produits en métaux, de machines et de matériel	884
30	Services annexes à la fabrication de produits en métaux, de machines et de matériel	885

<sup>1</sup> **catégorie de la CPC** Catégorie établie dans le document intitulé *Classification centrale des produits (provisoire)*, publié par l'Organisation des Nations Unies en 1991.

## PART 2

### Industries

Item	Column 1 Industry	Column 2 ISIC division <sup>2</sup>
1	Mining of coal and lignite	05
2	Extraction of crude petroleum and natural gas	06

## PARTIE 2

### Industries

Article	Colonne 1 Industries	Colonne 2 Division de la CIT <sup>2</sup>
1	Extraction de charbon et de lignite	05
2	Extraction de pétrole brut et de gaz naturel	06

Item	Column 1 Industry	Column 2 <i>ISIC division</i> <sup>2</sup>
3	Mining of metal ores	07
4	Other mining and quarrying	08
5	Mining support service activities	09
6	Manufacture of coke and refined petroleum products	19
7	Manufacture of chemicals and chemical products	20
8	Manufacture of basic metals	24
9	Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	25
10	Manufacture of computer, electronic and optical products	26
11	Manufacture of electrical equipment	27
12	Manufacture of machinery and equipment not elsewhere classified	28
13	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	29
14	Manufacture of other transport equipment	30
15	Land transport and transport via pipelines	49

<sup>2</sup> **ISIC division** means the division established in the *International Standard Industrial Classification of All Economic Activities*, Revision 4, published by the United Nations in 2008.

SOR/2022-125, s. 3; SOR/2022-173, s. 2; SOR/2022-173, s. 3; SOR/2022-262, s. 13.

Article	Colonne 1 Industries	Colonne 2 <i>Division de la CITI</i> <sup>2</sup>
3	Extraction de minerais métalliques	07
4	Autres activités extractives	08
5	Activités annexes de l'extraction	09
6	Cokéfaction et fabrication de produits pétroliers raffinés	19
7	Fabrication de produits chimiques	20
8	Fabrication de produits métallurgiques de base	24
9	Fabrication d'ouvrages en métaux, sauf machines et matériel	25
10	Fabrication d'ordinateurs, d'articles électroniques et optiques	26
11	Fabrication de matériel électrique	27
12	Fabrication de machines et de matériel non classifiés ailleurs	28
13	Construction de véhicules automobiles, de remorques et de semi-remorques	29
14	Fabrication d'autres matériels de transport	30
15	Transports terrestres, transport par conduites	49

<sup>2</sup> **division de la CITI** Division établie dans le document intitulé *Classification internationale type, par industrie, de toutes les branches d'activité économique*, révision 4, publié par l'Organisation des Nations Unies en 2009.

DORS/2022-125, art. 3; DORS/2022-173, art. 2; DORS/2022-173, art. 3; DORS/2022-262, art. 13.

## SCHEDULE 9

(Subsection 3.11(1))

### Gold — import

Item	Column 1 Goods	Column 2 Harmonized Commodity Description and Coding System code <sup>a</sup>
1	Gold, non-monetary, unwrought, powder	710811
2	Gold, non-monetary, unwrought, other than powder	710812
3	Gold, non-monetary, semi-manufactured forms, other than powder	710813
4	Gold, monetary, unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form	710820
5	Articles of jewelry and parts thereof, of precious metal other than silver, whether or not plated or clad with precious metal	711319
6	Articles of goldsmiths' or silversmiths' wares and parts thereof, of precious metal other than silver, whether or not plated or clad with precious metal	711419

<sup>a</sup> The Harmonized Commodity Description and Coding System codes (published by the World Customs Organization) set out in column 2 are provided for reference purposes only.

SOR/2022-171, s. 3.

## ANNEXE 9

(paragraphe 3.11(1))

### Or — importation

Article	Colonne 1 Marchandises	Colonne 2 Code du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises <sup>a</sup>
1	Or (à usages non monétaires) sous formes brutes, en poudre	710811
2	Or (à usages non monétaires) sous formes brutes, autre qu'en poudre	710812
3	Or (à usages non monétaires) sous formes mi-ouvrées, autre qu'en poudre	710813
4	Or (à usage monétaire) sous formes brutes ou mi-ouvrées, ou en poudre	710820
5	Articles de bijouterie ou de joaillerie et leurs parties, en métaux précieux autres que l'argent, même revêtus, plaqués ou doublés d'autres métaux précieux	711319
6	Articles d'orfèvrerie et leurs parties, en métaux précieux autres que l'argent, même revêtus, plaqués ou doublés de métaux précieux	711419

<sup>a</sup> Les codes du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (publié par l'Organisation mondiale des douanes) mentionnés à la colonne 2 ne sont fournis qu'à titre indicatif.

DORS/2022-171, art. 3.

## SCHEDULE 10

(Subsection 3.12(1))

### Services

Item	Column 1 Service
1	Trading and commodities brokering
2	Financing
3	Financial assistance
4	Shipping
5	Insurance and reinsurance
6	Protection and indemnity
7	Flagging
8	Customs brokering

SOR/2022-261, s. 5.

## ANNEXE 10

(paragraphe 3.12(1))

### Services

Article	Colonne 1 Services
1	Commerce et courtage de marchandises
2	Financement
3	Aide financière
4	Navigation
5	Assurance et réassurance
6	Protection et indemnité
7	Immatriculation du navire
8	Courtage en douane

DORS/2022-261, art. 5.

## RELATED PROVISIONS

— SOR/2014-62, s. 3

### **Statutory Instruments Act**

**3** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2014-65, s. 3

### **Statutory Instruments Act**

**3** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2014-98, s. 4

### **Statutory Instruments Act**

**4** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2014-103, s. 2

### **Statutory Instruments Act**

**2** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2014-108, s. 2

### **Statutory Instruments Act**

**2** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2014-171, s. 3

### **Statutory Instruments Act**

**3** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2014-184, s. 16

**16** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

## DISPOSITIONS CONNEXES

— DORS/2014-62, art. 3

### **Loi sur les textes réglementaires**

**3** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a) de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2014-65, art. 3

### **Loi sur les textes réglementaires**

**3** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a) de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2014-98, art. 4

### **Loi sur les textes réglementaires**

**4** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a) de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2014-103, art. 2

### **Loi sur les textes réglementaires**

**2** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a) de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2014-108, art. 2

### **Loi sur les textes réglementaires**

**2** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a) de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2014-171, art. 3

### **Loi sur les textes réglementaires**

**3** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a) de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2014-184, art. 16

**16** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a) de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— SOR/2014-195, s. 4

**4** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2014-204, s. 6

**6** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2014-316, s. 7

**7** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2015-39, s. 4

**4** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2015-178, s. 4

**4** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2016-50, s. 4

**4** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2019-61, s. 26

**26** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2019-71, s. 5

#### ***Statutory Instruments Act***

**5** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2021-48, s. 6

**6** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— DORS/2014-195, art. 4

**4** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2014-204, art. 6

**6** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2014-316, art. 7

**7** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2015-39, art. 4

**4** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2015-178, art. 4

**4** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2016-50, art. 4

**4** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2019-61, art. 26

**26** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2019-71, art. 5

#### ***Loi sur les textes réglementaires***

**5** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2021-48, art. 6

**6** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.



— SOR/2021-64, s. 3

**3** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-27, s. 11

**11** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-29, s. 7

**7** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-31, s. 8

**8** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-32, s. 2

**2** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-46, s. 3

**3** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-47, s. 3

**3** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-48, s. 3

**3** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— DORS/2021-64, art. 3

**3** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-27, art. 11

**11** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-29, art. 7

**7** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-31, art. 8

**8** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-32, art. 2

**2** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-46, art. 3

**3** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-47, art. 3

**3** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-48, art. 3

**3** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— SOR/2022-52, s. 5

**5** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-53, s. 2

**2** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-56, s. 3

**3** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-64, s. 3

**3** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-67, s. 4

**4** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-74, s. 6

**6** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-81, s. 3

**3** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-84, s. 3

**3** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— DORS/2022-52, art. 5

**5** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-53, art. 2

**2** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-56, art. 3

**3** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-64, art. 3

**3** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-67, art. 4

**4** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-74, art. 6

**6** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-81, art. 3

**3** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-84, art. 3

**3** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— SOR/2022-95, s. 4

**4** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-98, s. 5

**5** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-102, s. 7

**7** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-117, s. 3

**3** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-125, s. 4

**4** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-165, s. 5

**5** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-170, s. 4

**4** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-171, s. 4

**4** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— DORS/2022-95, art. 4

**4** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-98, art. 5

**5** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-102, art. 7

**7** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-117, art. 3

**3** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-125, art. 4

**4** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-165, art. 5

**5** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-170, art. 4

**4** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-171, art. 4

**4** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— SOR/2022-172, s. 3

**3** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-173, s. 4

**4** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-184, s. 4

**4** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-188, s. 2

**2** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-189, s. 3

**3** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-201, s. 2

**2** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-213, s. 4

**4** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-224, s. 3

**3** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— DORS/2022-172, art. 3

**3** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-173, art. 4

**4** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-184, art. 4

**4** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-188, art. 2

**2** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-189, art. 3

**3** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-201, art. 2

**2** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-213, art. 4

**4** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-224, art. 3

**3** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— SOR/2022-238, s. 2

**2** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-261, s. 6

**6** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— SOR/2022-262, s. 14

**14** For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

— DORS/2022-238, art. 2

**2** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-261, art. 6

**6** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

— DORS/2022-262, art. 14

**14** Pour l'application de l'alinéa 11(2)a de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

## AMENDMENTS NOT IN FORCE

— SOR/2022-261, s. 2

**2 The portion of subsection 3.12(1) of the Regulations before paragraph (a) is replaced by the following:**

**Services — marine transportation of crude oil and petroleum products**

**3.12 (1)** It is prohibited for any person in Canada and any Canadian outside Canada to provide to or for the benefit of Russia or any person in Russia a service referred to in Schedule 10 in relation to marine transportation, including ship-to-ship transfers, of goods referred to in item 1 or 2 of Schedule 5 if

## MODIFICATIONS NON EN VIGUEUR

— DORS/2022-261, art. 2

**2 Le passage du paragraphe 3.12(1) du même règlement précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

**Services — transport maritime de pétrole brut et de produits pétroliers**

**3.12 (1)** Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger de fournir à la Russie ou à toute personne qui s'y trouve, ou pour leur bénéfice, un service visé à l'annexe 10 à l'égard du transport maritime, notamment le transbordement entre navires, de marchandises visées aux articles 1 ou 2 de l'annexe 5 si, à la fois :